



VÝROČNÁ SPRÁVA | ANNUAL REPORT

2017

Ministerstvo dopravy a výstavby
Slovenskej republiky
Ministry of Transport and Construction
of the Slovak Republic

OKREM
MHD

M-089



OBSAH

Content

Príhovor ministra Minister's statement	2
1. Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic	4
2. Doprava Transport	14
3. Elektronické komunikácie a poštové služby Electronic Communications and Postal Services	36
4. Výstavba a bytová politika Construction	44
5. Cestovný ruch Tourism	52
6. Eurofondy EU Funds	60

Príhovor ministra

Som veľmi rád, že dokončenie viacerých diaľničných úsekov v roku 2017 na vyťaženom diaľničnom ťahu na severe Slovenska nad Žilinou, ako aj ďalšieho úseku na rýchlostnej ceste R2 pomohli vodičom skrátiť čas, ktorý trávia vo svojich autách. V tomto roku sme zároveň podpísali zmluvy na výstavbu obchvatu Prešova diaľnicou D1 a odštartovali súťaže aj na viacerých úsekoch rýchlostných ciest. Rovnako v roku 2017 sme úspešne ukončili opravu viacerých kriticky poškodených úsekov ciest prvej triedy. Rok 2017 bol však predovšetkým rokom prípravy a rok 2018 chcem nazvať „Rok súťaží“ na viacerých dôležitých úsekoch.

Veľa sa nám podarilo spraviť aj v oblasti posilňovania železničnej dopravy. Vlaky medzi Bratislavou a Žilinou začali naplno využívať rýchlejšie trate. To prinieslo na tomto úseku aj skrátenie jazdného času o 15 minút. Obnovili sme priame spojenie Bratislavy a Košíc južným železničným ťahom, posilnili sme mimoriadne vyťaženú trať medzi hlavným mestom a Komárnom. Tak isto sme podnikli potrebné kroky na to, aby sa zvýšila preprava tovarov cez Slovensko po železnici.

V roku 2017 sa skončila aj prvá časť práce na príprave nových stavebných predpisov. Ich návrh pravidelne konzultujeme so širokou odbornou verejnosťou, ktorá má možnosť celý proces prípravy transparentne pripomienkovať.

Slovensku sa v posledných rokoch mimoriadne darí aj v oblasti turizmu a čísla návštevnosti rastú. Ešte nikdy u nás nedovolenkovalo toľko ľudí ako v roku 2017. Som rád, že sa nám návštevnosť darí každoročne zvyšovať a kroky, ktoré sme urobili k efektívnejšej propagácii Slovenska, prinášajú svoje ovocie.

Rok 2017 bol síce náročný, ale podarilo sa nám urobiť veľa dôležitej práce. Verím, že rok 2018 bude rovnako úspešný, aj keď práce nám ešte pribudne.

Arpád Érsek
minister dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

Introduction from the Minister

I am pleased that the completion of several motorway sections in 2017 on the very busy motorway in the north of Slovakia above Žilina and another section of the R2 expressway have helped to reduce the times drivers spend in their vehicles. We also signed the contract for the construction of the D1 motorway bypass in Prešov and started the tenders for multiple expressway sections. Likewise, in 2017 we successfully completed repairs to a host of critically damaged sections of the Class I roadway network. 2017 was primarily a year of preparations and I'd like to coin 2018 as the "Year of Tenders", with tenders kicking off for numerous important sections.

We've managed to get quite a bit done in terms of improving rail transport as well. Trains between Bratislava and Žilina started to make full use of faster track speeds. This has shortened travel times by 15 minutes on this section. We also restored the direct southern connection route between Bratislava and Košice, and we reinforced service on the extraordinarily busy track between the capital and Komárno. We also took the steps necessary to increase cargo rail transport activities through Slovakia.

The first part of work on the drafting of new construction regulations was brought to a close in 2017. We regularly consult in the drafting process with the broader professional community to give them the opportunity to comment in a transparent manner throughout the process.

Slovakia has enjoyed tremendous success in tourism and the numbers of visitors has grown in a positive manner. Never have so many people holidayed here as they did in 2017. I'm very pleased we've managed to increase the number of visitors every year and the steps we have taken to more effectively promote Slovakia are bearing fruit.

2017 was a demanding year but we managed to get a lot of important work done. I believe that 2018 will be equally successful, even as our workload grows larger.

Arpád Érsek
Minister of Transport and Construction
of the Slovak Republic

1. Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic



1.1 Vedenie ministerstva



Arpád Érsek (1958)
minister dopravy
a výstavby SR

Študoval na Univerzite Komenského v Bratislave na Fakulte telesnej výchovy a športu. V roku 1984 získal titul „doktor pedagogiky“.

Veľkú časť života venoval profesionálnemu športu. V rokoch

1982 – 1986 pôsobil ako vysokoškolský pedagóg na Fakulte telesnej výchovy a športu Univerzity Komenského, svoje športové schopnosti využil v rokoch 1986 – 2006 aj ako reprezentačný tréner v šerme. V období rokov 2003 – 2010 bol majiteľom viacerých developerských spoločností, ako aj spoločností zaoberajúcich sa maloobchodom a veľkoobchodom, ekonomickým a organizačným poradenstvom.

V rokoch 2010 – 2012 vykonával funkciu štátneho tajomníka Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, následne bol v rokoch 2012 – 2016 poslancom NR SR.

Do funkcie ministra bol vymenovaný v septembri 2016.

Viktor Stromček (1975)
štátny tajomník



Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Národohospodárskej fakulte so špecializáciou peňažníctvo, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 2000.

Do roku 2006 pôsobil prevažne v súkromných spoločnostiach. Od roku 2006 do roku 2010 vykonával funkciu vedúceho Kancelárie Národnej

rady Slovenskej republiky. V rokoch 2010 až 2012 pôsobil na poste riaditeľa Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Po vzdaní sa mandátu poslanca Národnej rady Slovenskej republiky v roku 2012 sa opäť stal vedúcim Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky, kde pôsobil do roku 2013.

Do funkcie štátneho tajomníka bol vymenovaný v apríli 2013.

1.1 Ministry Leadership

Arpád Érsek (1958)
Minister of Transport and Construction
of the Slovak Republic

Mr. Érsek graduated from the Faculty of Physical Education and Sports at Comenius University in Bratislava. He received his doctorate in education in 1984.

A large portion of his life has been dedicated to professional sports. From 1982 to 1986, he worked as a university educator at the Faculty of Physical Education and Sports at Comenius University and used his sporting talents as the national fencing team coach from 1986 to 2006. He owned a number of development companies and other companies focused on retail and wholesale business activities and on economic and organisational consulting services in the period from 2003 to 2010.

He served as the State Secretary at the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic from 2010 to 2012, later serving as a member of parliament from 2012 to 2016.

Mr. Érsek was appointed the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in September 2016.

Viktor Stromček (1975)
State Secretary

Mr. Stromček graduated from the University of Economics, Faculty of National Economy in Bratislava in 2000 specializing in Finance.

He worked mainly in the private sector until 2006. From 2006 to 2010, he served as Head of the Chancellery of the National Council of the Slovak Republic. He then served as the Director of Bratislava City Hall from 2010 to 2012. After resigning his mandate as a member of parliament in 2012, he was reappointed the Head of the Chancellery, where he performed his duties until 2013.

Mr. Stromček was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport and Regional Development of the Slovak Republic in April 2013.



Peter Ďurček (1973)
štátny tajomník

Študoval na Univerzite Komenského v Bratislave na Fakulte práva. Štúdium ukončil štátnou skúškou v roku 1997. V roku 2015 získal titul JUDr. na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici na Právnickej fakulte.

Od roku 1996 do roku 1998 pôsobil ako právny asistent a koncipient v Advokátskej kancelárii Husťáková, Olej, Sedlák, Tomčíková a spol., neskôr do roku 2000 u advokátky JUDr. Otílie Groissovej. V roku 2007 založil vlastnú spoločnosť – Advokátska kancelária Bugala – Ďurček, ktorá úspešne pôsobí dodnes.

Do funkcie štátneho tajomníka bol vymenovaný v septembri 2016.



Tibor Šimoni (1974)
generálny tajomník
služobného úradu

Študoval na Univerzite Komenského v Bratislave na filozofickej fakulte so špecializáciou na medzinárodné vzťahy, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 1997. V roku 2005 získal titul Master of Business Administration (MBA) na European School of Management – ESCP Europe.

na European School of Management – ESCP Europe.

V rokoch 1998 – 2001 pôsobil na Úrade vlády SR ako poradca predsedu vlády SR a zástupca vedúceho Úradu vlády SR. Do roku 2010 pôsobil prevažne v súkromných spoločnostiach. V roku 2010 sa stal generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva Vojenských zdravotníckych zariadení, a.s., Ministerstva obrany SR. Následne pôsobil v súkromnej sfére v oblasti energetiky a riadiacich systémov. Od apríla 2016 pôsobil v rezorte dopravy ako poradca pre oblasť železničnej dopravy, od mája do septembra 2016 bol generálnym riaditeľom ŽSR.

Do funkcie generálny tajomník služobného úradu bol vymenovaný v septembri 2016.

Peter Ďurček (1973)
State Secretary

Mr. Ďurček graduated from the Faculty of Law at Comenius University in Bratislava. He graduated in 1997. He received the title of JUDr. from the Faculty of Law at Matej Bel University in Banská Bystrica in 2015.

He worked as a legal assistant and clerk at the law offices of Husťáková, Olej, Sedlák, Tomčíková a spol. from 1996 to 1998, later working for attorney at law JUDr. Otílie Groissová until 2000. He then established his own company, the law offices of Bugala – Ďurček, which continues to enjoy success to the present day.

Mr. Ďurček was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport and Regional Development of the Slovak Republic in September 2016.

Tibor Šimoni (1974)
Head of the Service Office

Mr. Šimoni graduated from the University of Economics, Faculty of Philosophy in Bratislava in 1997 specializing in international relations. He received his MBA at the European School of Management- ESCP Europe in 2005.

He worked at the Government Office of the Slovak Republic as an advisor to the prime minister and deputy director of the Government Office from 1998 to 2001. Until 2010, he worked mainly in private companies. He became chairman and CEO at Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s., under the auspices of the Ministry of Defence in 2010. He then worked in the private sphere in the field of power engineering and control systems. He joined the transport department in April 2016 as an advisor for rail transport and was CEO of ŽSR, the national railway operator, from May to September 2016.

Mr. Šimoni was appointed Head of the Service Office at the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in September 2016.

1.2 Profil ministerstva

Podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je ministerstvo ústredným orgánom štátnej správy pre

- dráhy a dopravu na dráhach,
- cestnú dopravu,
- kombinovanú dopravu,
- pozemné komunikácie,
- vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,
- civilné letectvo,
- pošty,
- telekomunikácie,
- verejné práce,
- stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,
- stavebnú výrobu a stavebné výrobky,
- tvorbu a uskutočňovanie bytovej politiky,
- poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom,
- cestovný ruch,
- energetickú hospodárnosť budov,
- tvorbu a uskutočňovanie politiky mestského rozvoja.

Ministerstvo plní funkciu štátneho dopravného úradu, námorného úradu a úradu pre verejnú regulovanú službu.

Zákonom č. 378/2016 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, od 1.1.2017 prešla pôsobnosť Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v oblasti regionálneho rozvoja na Úrad vlády Slovenskej republiky a zmenil sa jeho názov na Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“).

V priebehu roku osobný úrad ministerstva okrem iných činností zabezpečil od 1. januára 2017:

- prechod práv a povinností vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov zrušenej príspevkovej organizácie Slovenská agentúra pre cestovný ruch na zriaďovateľa Ministerstvo dopravy a výstavby SR na základe Rozhodnutia ministra č.143/2016,
- prechod práv a povinností zamestnancov vyplývajúcich zo štátnozamestnaneckých vzťahov, z pracovnoprávných vzťahov a z iných právnych vzťahov zamestnancov z dôvodu prechodu kompetencií v oblasti regionálneho rozvoja z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR na Úrad vlády SR na základe zákona č. 378/2016 Z. z.,

1.2 Profile of the Ministry

In accordance with Act No. 575/2001 Coll. on the Organisation of Government Activities and Organisation of Central State Administration, as amended, the Ministry is the central government body for:

- railways and rail transport,
- road transport,
- combined transport,
- roads,
- inland navigation and ports, maritime navigation,
- civil aviation,
- postal services,
- telecommunications,
- public works,
- building regulations and territorial planning, except for environmental aspects,
- construction production and construction products,
- development and implementation of housing policy,
- provision of the state bonus for building society savings accounts and state contribution for mortgages,
- tourism,
- energy efficiency in buildings,
- development and implementation of urban development policy.

The Ministry functions as the State Transport Authority, Maritime Authority, and the Public Regulated Service Authority.

Via Act No. 378/2016 Coll., which amends Act No. 575/2001 Coll. on the Organisation of Government Activities and the Organisation of Central State Administration, as amended, the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic transferred its activities in the area of regional development to the Government Office of the Slovak Republic effective 1 January 2017 and changed its name to the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic (“Ministry”).

Over the course of the year, the Ministry’s human resources department, inter alia, performed the following as of 1 January 2017:

- the transfer of rights and obligations from the employment relationships of the dissolved contributory organisation, the Slovak Tourist Board, to the founder, the Ministry of Transport and Construction of the SR upon the Minister’s Decision No. 143/2016,
- the transfer of employee rights and obligations from civil service relationships, employment relationships and other legal relationships involving employees under the transfer of competencies for regional development from the Ministry of Transport, Construction and Regional Development to the Government Office of the Slovak Republic based on Act No.

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

V súvislosti s uvedenými zmenami osobný úrad zabezpečil činnosti súvisiace s odčlenením zamestnancov, ktorí boli delimitovaní na Úrad vlády SR, a začlenením zamestnancov zrušenej príspevkovej organizácie do organizačnej štruktúry ministerstva.

1.3 Organizačná štruktúra

Osobitná príloha na strane 9.

1.4 Subjekty v pôsobnosti ministerstva

Sekcia výkonu akcionárskych a majetkových práv je priezovným útvarom ministerstva. Do jej pôsobnosti patrí najmä oblasť výkonu akcionárskych práv v akciových spoločnostiach a výkonu práv spoločníkov v spoločnostiach s ručením obmedzeným, zakladateľských a zriaďovateľských funkcií, oblasť nakladania s majetkom štátu v správe podriadených subjektov rezortu dopravy a výstavby a sledovanie ich hospodárenia, štátne rezortné štatistické zisťovanie a administratívne rezortné zisťovanie, ako aj príprava, koordinácia, vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov úloh výskumu a vývoja.

1. Výkon práv akcionára/spoločníka

V rámci výkonu práv akcionára/spoločníka boli pripravované podklady a spracovávané stanoviská k problematikám obchodných spoločností prerokovaným na valných zhromaždeniach a k prijímaným rozhodnutiam akcionára alebo spoločníka, ktorým je Slovenská republika v zastúpení Ministerstva dopravy a výstavby SR. V obchodných spoločnostiach rozhodoval akcionár/spoločník v rámci pôsobnosti valných zhromaždení najmä o koncepčných otázkach obchodných spoločností, ich strategických a investičných plánoch, ako aj o nakladaní s majetkom týchto spoločností, s dôrazom na ich hospodárske výsledky a prijímanie opatrení na ich ekonomický rast.

K 31. decembru 2017 bolo v pôsobnosti ministerstva 15 obchodných spoločností, a to 14 akciových spoločností s majetkovou účasťou štátu a 1 spoločnosť s ručením obmedzeným, konkrétne

378/2016 Coll., which amends Act No. 575/2001 Coll. on the Organisation of Government Activities and the Organisation of Central State Administration, as amended.

Given these changes, the human resources department handled all activities related to the division of these employees assigned to the Government Office and the incorporation of those employees from the dissolved contributory organisation into the organisational structure of the Ministry.

1.3 Organisational structure

Separate attachment on page 9.

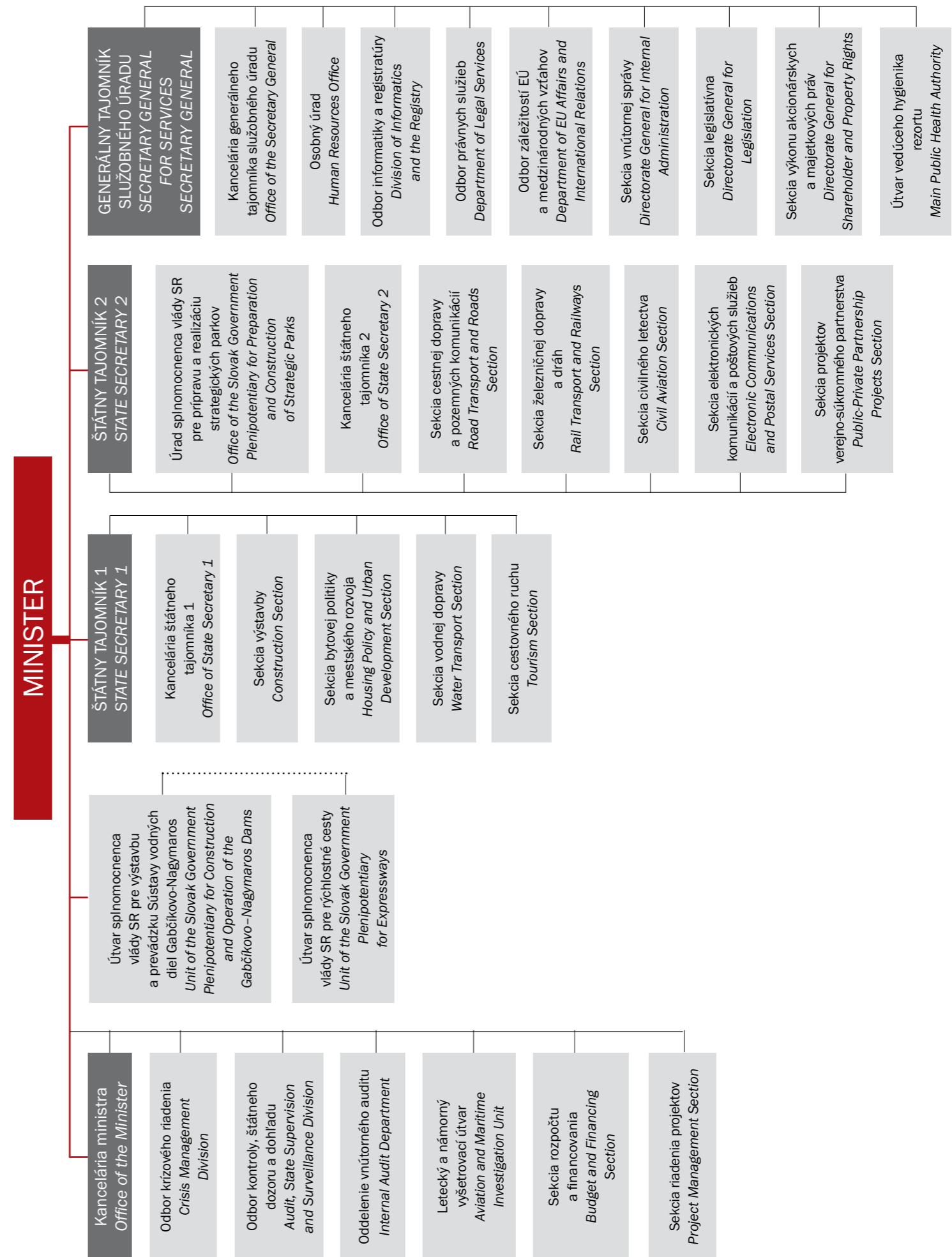
1.4 Entities reporting to the Ministry

The Section for the Exercise of Shareholder and Property Rights is a cross-cutting unit of the Ministry. Its activities include the exercise of shareholder rights in joint-stock companies and the exercise of rights of partners in limited liability companies, founder and foundation functions, the management of state property administered by subordinate entities within the transport and construction department and monitoring of their management, state departmental statistical surveys and administrative departmental surveys as well as the preparation, coordination, evaluation and monitoring of the results of research and development activities.

1. Exercise of shareholder and partner rights

Reference materials were prepared and opinions drafted concerning issues facing commercial companies to be raised and discussed at general meetings and to adopt decisions made by the shareholder or partner, the Slovak Republic, as represented by the Ministry of Transport and Construction of the SR, within the exercise of such shareholder/partner rights. The shareholder/partner made decisions in commercial companies within the competencies of the general meeting on conceptual questions facing such companies, including their strategic and investment plans and the disposal of the assets of such companies, with emphasis on their financial results and taking action to encourage further economic growth.

A total of 15 such companies, 14 of which were joint-stock companies and 1 limited liability company, operated under the auspices of the Ministry as at 31 December 2017, specifically



8 akciových spoločností so 100 % majetkovou účasťou štátu, a to Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Slovenská pošta, a.s., Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Verejné prístavy, a.s., Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ), Letisko Sliač, a.s., a Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS),

2 akciové spoločnosti s majoritnou účasťou štátu nad 90 %, a to Letisko Poprad – Tatry, a.s., a Letisková spoločnosť Žilina, a.s.,

4 akciové spoločnosti s majetkovou účasťou štátu do 35 %, a to Letisko Košice – Airport Košice, a.s., Letisko Piešťany, a.s., Metro Bratislava, a.s., Poštová banka, a.s.,

a 1 spoločnosť s ručením obmedzeným so 100 % majetkovou účasťou štátu, a to MH Invest, s.r.o.

V priebehu roku 2017 nedošlo k zmene percentuálnej výšky majetkového podielu štátu v žiadnej akciovej spoločnosti, ale prišlo k zvýšeniu hodnoty majetkového podielu štátu v dvoch akciových spoločnostiach. Základné imanie bolo v roku 2017 zvýšené v obchodnej spoločnosti Národná diaľničná spoločnosť, a.s., v celkovej výške 19 505 830,00 eur, a v obchodnej spoločnosti Letisková spoločnosť Žilina, a.s., v celkovej výške 200 000,00 eur, z toho peňažný vklad štátu ako akcionára v zastúpení MDV SR bol vo výške 199 060,00 eur a peňažný vklad Žilinského samosprávneho kraja ako druhého akcionára bol vo výške 940,00 eur.

2. Oblasť správy majetku štátu a nakladania s prioritným majetkom obchodných spoločností

V rámci nakladania s majetkom štátu v správe rozpočtovej organizácie Slovenská správa ciest a v správe Železnice Slovenskej republiky a štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p., boli vydávané súhlasy ministerstva na platnosť zmlúv o zriadení vecných bremien (27 súhlasov pre Slovenskú správu ciest) a na odpredaj prebytočného majetku (100 súhlasov pre Železnice Slovenskej republiky a 2 súhlasy pre Letové prevádzkové služby SR, š.p.).

V rámci posudzovania nakladania s prioritným infraštruktúrnym majetkom Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s., a Verejných prístavov, a. s., na prenájom iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám podľa osobitných predpisov bolo vydaných 23 súhlasov ministerstva (18 súhlasov pre Národnú diaľničnú spoločnosť, a.s., a 5 súhlasov pre Verejné prístavy, a.s.), pričom pre zabezpečenie transparentnosti výberu nájomcu a stanovenia ceny boli vykonávané verejné obchodné súťaže. Zmluvy na prenájom prioritného infraštruktúrneho majetku boli uzatvárané najmä z dôvodu prenájmu majetku s cieľom vykonávať podnikateľské aktivity.

8 joint-stock companies with 100% state-held ownership interests, specifically Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Slovenská pošta, a.s., Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Verejné prístavy, a.s., Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ), Letisko Sliač, a.s., and Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS),

2 joint-stock companies with majority state-held ownership in excess of 90%, specifically Letisko Poprad – Tatry, a.s., and Letisková spoločnosť Žilina, a.s.,

4 joint-stock companies with state-held ownership interests of up to 35%, specifically Letisko Košice – Airport Košice, a.s., Letisko Piešťany, a.s., Metro Bratislava, a.s., Poštová banka, a.s.,

and 1 limited liability company with 100% ownership interest held by the Ministry, specifically MH Invest, s.r.o.

There were no changes in the percentages of state-held ownership interests in any joint-stock company in 2017, but the state did increase the value of its ownership interest in two of the joint-stock companies. Registered capital was increased by €19,505,830.00 in Národná diaľničná spoločnosť, a.s. and €200,000.00 in Letisková spoločnosť Žilina, a.s., in 2017; in the case of the former, the state's financial contribution as a shareholder represented by the Ministry was €199,060.00 and the contribution made by the Žilina Self-Governing Region as another shareholder was €940.00.

2. Administration of State Property and Disposal of Priority Assets of Commercial Companies

The Ministry issued approvals to certify contracts to establish liens within the disposal of state property administered by Slovenská správa ciest, Železnice Slovenskej republiky, and Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p. (27 approvals for Slovenská správa ciest) and to sell surplus property (100 approvals for Železnice Slovenskej republiky and 2 approvals for Letové prevádzkové služby SR, š.p.).

In the process of considering the lease of priority Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and Verejné prístavy, a. s. infrastructure to other legal entities or physical persons under a specific regulation, the Ministry issued 23 approvals (18 approvals for Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and 5 for Verejné prístavy, a. s.) with public tenders used as a means to ensure transparency in the selection of a lessee and the definition of a lease price. Most of the lease contracts for priority infrastructure were concluded with the aim of leasing the property for business purposes.

1.5 Personálne otázky a vzdelávanie zamestnancov

V roku 2017 ministerstvo zamestnávalo v priemere 624,7 zamestnancov. K 31.12.2017 bol skutočný počet zamestnancov 632 v nasledovnom vekovom a vzdelanostnom zložení:

vekové zloženie age structure

vek / age	muži / men	ženy / women	spolu / total
od 21 – do 30 rokov / years	38	59	97
od 31 – do 40 rokov / years	91	103	194
od 41 – do 50 rokov / years	46	80	126
od 51 – do 60 rokov / years	42	97	139
nad 60 rokov / 60+ years	34	42	76
spolu / total:	251	381	632

vzdelanie zamestnancov employee education

vzdelanie / education	muži / men	ženy / women	spolu / total
základné vzdelanie / primary education	0	1	1
stredné vzdelanie (SOU) / secondary education (vocational)	6	1	7
úplné stredné všeobecné vzdelanie (ÚSV) / full secondary general education	3	9	12
úplné stredné odborné vzdelanie (ÚSO) / full secondary vocational education	10	41	51
vyššie odborné vzdelanie / advanced vocational education	0	2	2
vysokoškolské I. stupňa / 1 st level higher education	2	7	9
vysokoškolské II. stupňa / 2 nd level higher education	210	306	516
vysokoškolské III. stupňa / 3 rd level higher education	20	14	34
spolu / total:	251	381	632

1.5.1 Vzdelávanie zamestnancov

Vzdelávanie štátnych zamestnancov ministerstva bolo v prvom polroku 2017 zabezpečované v súlade so zákonom č. 400/2009 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzdelávanie zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme zákonom č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.

Od 1. 6. 2017 nadobudol účinnosť zákon č. 55/2017 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadväzujúca vyhláška Úradu vlády Slovenskej republiky č. 126/2017 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o vzdelávaní štátnych zamestnancov. Nové právne normy zdôraznili nepretržitosť vzdelávacieho procesu počas celého profesionálneho pôsobenia štátneho zamestnanca a nahradili dlhodobo používaný pojem „prehlbovanie kvalifikácie“ pojmom „kontinuálne vzdelávanie“ v súlade s terminológiou určenou zákonom č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých

1.5 Human resources and education

The Ministry employed 624.7 employees on average in 2017. There were 632 employees at 31 December 2017 with the following age and education structure:

1.5.1 Employee education and training

The training of the Ministry's civil servants was secured in the first half of 2017 under Act No. 400/2009 Coll. on Civil Service and on amendment of certain acts, as amended, and the training of employees conducting work in the public interest was secured under Act No. 311/2001 Coll., the Labour Code, as amended.

Act No. 55/2017 Coll. on Civil Service and on amendment of certain acts and related Government Office of the Slovak Republic Decree No. 126/2017 Coll., defining the details of training for state employees, entered into force on 1 June 2017. This new legislation emphasised the continuous nature of the education and training process throughout the professional careers of state employees and replaced the long-used term of “deepening of qualifications” with the term “continual education” in accordance with the terminology specified in Act No. 568/2009 Coll. on Life-long Education and on amendment of certain acts. The Ministry built upon this

zákonov. Ministerstvo nadviazalo na novú právnu úpravu vydaním služobného predpisu č. 29/2017, ktorým ustanovilo postup pri zabezpečovaní kontinuálneho vzdelávania štátnych zamestnancov a ktorým primerane upravilo aj vzdelávanie zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme.

Vzdelávanie zamestnancov bolo v roku 2017 zabezpečené ako systémový proces podľa Plánu vzdelávania na MDV SR, ktorý reagoval na aktuálne ekonomické, legislatívne či iné spoločenské požiadavky, rešpektujúc špecifické úlohy rezortnej politiky. Zamestnanci ministerstva absolvovali spolu 377 vzdelávacích aktivít, z toho 295 bolo zabezpečených z prostriedkov štátneho rozpočtu a 82 aktivít z prostriedkov Technickej pomoci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra. Čerpanie finančných prostriedkov z príslušnej kapitoly štátneho rozpočtu určenej na vzdelávanie predstavovalo 71 226,13 eura.

Kontinuálne vzdelávanie zamestnancov sa uskutočňovalo adaptačným a kompetenčným vzdelávaním. Adaptačné vzdelávanie (vzdelávanie nových zamestnancov) poskytovalo účastníkom nevyhnutný informačný základ, odborné znalosti a zručnosti potrebné na plnenie úloh v rámci organizačného útvaru. Adaptačné vzdelávanie štátnych zamestnancov v skúšobnej dobe sa uskutočňovalo pod vedením mentora. Najrozsiahljšiu skupinu vzdelávacích aktivít v rámci kompetenčného vzdelávania tvorili odborné vzdelávacie aktivity vrátane účasti zamestnancov na národných a medzinárodných konferenciách, sympóziách a fórach. Zamestnanci sa zúčastňovali na jazykovej príprave najmä v anglickom, francúzskom a ruskom jazyku a pravidelne boli organizované aj školenia na zlepšenie úrovne používania štátneho jazyka v úradnom styku. Pre vedúcich zamestnancov bolo určené vzdelávanie zamerané na základné manažérske zručnosti a na prípravu na hodnotenie štátnych zamestnancov. Pozornosť bola venovaná aj osobnostnému rozvoju a vzdelávaniu v oblasti informačných technológií.

V súlade s príslušnými právnymi predpismi ministerstvo zaistilo odbornú prípravu pre zamestnancov obcí zabezpečujúcich činnosť stavebného úradu a prenesený výkon štátnej správy na úseku bývania.

1.6 Rezortné ocenenia

V priebehu roka 2017 sa uskutočnili dve slávnostné podujatia, na ktorých bolo pod záštitou ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky udelených spolu 104 rezortných ocenení.

V Ružomberku bolo 22.9.2017 pri príležitosti Dňa železničiarov udelených

new legislation by issuing service order no. 29/2017, which defined a process for securing continual education for state employees and that adequately addresses education and training of employees who perform work in the public interest.

Employee education and training was secured throughout 2017 as a systematic process under the Education and Training Plan at the Ministry, which responded to current economic, legislative and other societal demands, with regards to the specific tasks of departmental policy. Ministry employees completed a total of 377 educational activities, 295 of which were secured using state budget funding, and 82 activities which were supported using Technical Assistance funds from Operational Programme Integrated Infrastructure. A total of € 71,226.13 in state budget funding was used on education and training activities.

Continual education for employees included adaptive and competence education. Adaptive education (for new-hire employees) provided participants with the required basis of information, professional expertise and skills necessary to conduct the activities within the specific organisational unit. Adaptive education for state employees is conducted under the guidance of a mentor during their probationary periods. The most extensive set of educational and training activities within competence education included professional educational activities, such as the participation of employees in national and international conferences, symposia and forums. Employees also participated in language instruction, especially for English, French and Russian, and training activities were regularly organised to improve the level of usage of the state language in official matters. Education and training for management was focused on basic managerial skills and preparation for the evaluation of state employees. Attention was also focused on personal development and training focused on information technology.

The Ministry provided specialised training for employees at the local level performing construction authority and delegated state housing policy activities in accordance with applicable legislation.

1.6 Departmental awards

Two gala events were organised in 2017 at which 104 departmental awards were awarded under the auspices of the Ministry of Transport and Construction.

54 departmental awards were handed out in Ružomberok on 22 September 2017 to commemorate Railwaymen Day ("Dňa železničiarov") and 50 departmental awards

54 rezortných ocenení za železničné spoločnosti a 7. 11. 2017 bolo udelených 50 rezortných ocenení za ostatné spoločnosti v pôsobnosti rezortu dopravy.

Pocta ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky bola udelená 38 vyznamenaným.

Titul ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky za slúžilý zamestnanec bol udelený 55 vyznamenaným.

Uznanie ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky za zásluhy o rozvoj rezortu bolo udelené 5 vyznamenaným a Uznanie ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky za záslužný čin 6 vyznamenaným.

1.7 Komunikácia s verejnosťou

Základnými prvkami na riadenie vzťahov s verejnosťou je uverejňovanie informácií, organizácia tlačových konferencií, komunikácia s novinármi, ale aj poskytovanie odpovedí na otázky od občanov.

Medzi najviac komunikované oblasti patrili v roku 2017 výstavba diaľnic a rozvoj dopravnej infraštruktúry, zmeny v železničnej doprave, príprava nových stavebných predpisov a štátna podpora na zateplenie rodinného domu, cestovný ruch a turizmus i nakladanie s európskymi fondmi.

Odbor komunikácie využíva na priamu komunikáciu s verejnosťou občiansku infolinku a mailovú adresu obcan@mindop.sk, kde denne vybavuje desiatky podnetov a otázok od občanov. Ministerstvo zároveň ako povinná osoba v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám odpovedalo v roku 2017 na 535 žiadostí.

Počas roku 2017 pripravovalo ministerstvo po viac ako 10 rokoch nový vizuál webovej stránky www.mindop.sk. Cieľom aktualizácie bolo, aby nová stránka bola prehľadnejšia, ucelená a v neposlednom rade aj bezpečnejšia a účelnejšia. Nový dizajn má umožniť prehľadnejšiu orientáciu v jednotlivých problematikách a efektívnejší aj rýchlejší prístup k hľadaným informáciám. Občanom má ponúknuť možnosť nájsť si informácie rýchlo vďaka adaptabilite na mobilné zariadenia. Jedným z hlavných dôvodov zmeny nie je len nový vizuál stránky, ale taktiež nutnosť obnovy systémového prostredia, ktoré nespĺňalo všetky podmienky vzhľadom na meniace sa technické štandardy.

were handed out to other companies under the transport department's auspices on 7 November 2017.

The Minister of Transport and Construction issued 38 awards for recognition.

A total of 55 employees received official recognition as meritorious employees from the Ministry.

There were 5 recipients of the Ministry's award for outstanding contributions to the development of the department and a further 6 recipients received the Ministry's award for meritorious action.

1.7 Public relations

The basic elements of public relations are disclosing information, organising press conferences, communicating with journalists and answering the public's questions.

Motorway construction, transport infrastructure development, changes in rail transport, the preparation of new construction regulations and state aid for house insulation efforts, tourism and the use of European funds were the most communicated areas in 2017.

The Department of Communications uses direct communication with the public via an information line and the email address obcan@mindop.sk, which now handle dozens of questions and suggestions from the public every day. The Ministry answered a total of 535 requests as an obliged party under Act No. 211/2000 Coll. on the Freedom of Information in 2017.

The ministry prepared a new visual refresh for the www.mindop.sk website in 2017 after more than 10 years. The goal of the update was to make the new site more transparent, comprehensive and last, but not least, more secure and effective. The new design should facilitate easier navigation through individual topics and more efficient and faster access to the desired information. It should provide residents with the ability to quickly locate information thanks to adaptability to mobile devices. One of the main drivers of change, over and above the new site visual design, is the need to refresh the system environment itself, which was no longer able to keep up with all the demands of changing technical standards.

2. Doprava Transport



2.1 Cestná infraštruktúra

Jednou z najdôležitejších úloh ministerstva v roku 2017 bolo v spolupráci s Národnou diaľničnou spoločnosťou, a. s., a Slovenskou správou ciest pokračovať v intenzívnej realizácii stavieb nových úsekov diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy, v modernizácii a stavebno-bezpečnostných opatreniach na cestách I. triedy a na starších úsekoch diaľnice D1 a rýchlostnej cesty R1.

2.1.1 Dialnice a rýchlostné cesty

V roku 2017 bol do užívania odovzdaný úsek diaľnice D3 Svrčinovec – Skalité v celkovej dĺžke 15,282 km, ktorého súčasťou boli aj úseky D3 Skalité – št. hr. SR/PR a D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno v celkovej dĺžke 4,25 km. Na rýchlostnej ceste R2 bol sprevádzkovaný úsek Zvolen východ – Pstruša v dĺžke 7,85 km. Na diaľnici D1 bola odovzdaná do prevádzky križovatka Blatné. Zároveň pokračovala výstavba ďalších úsekov diaľnic D1, D3 s celkovou dĺžkou 60,165 km.

2.1.2 Cesty I. triedy

V roku 2017 boli opravené, zrekonštruované, resp. novopostavené uvedené úseky ciest I. triedy financované zo zdrojov ERDF a zo štátneho rozpočtu, ktoré boli následne odovzdané do užívania:

- I/66 Brezno – obchvat, I. etapa
- I/72 Rimavské Brezovo – most ev. č. 72-009
- I/66 Železničná vlečka ČSD – most ev. č. 66-072
- I/66 MK do Majera BB – most ev. č. 66-070
- I/66 Banská Bystrica – most ev. č. 66-151
- I/65 Kremnica – Kremnické Bane, rekonštrukcia
- I/68 Prešov odb. Škultétyho – ZVL, preložka cesty
- I/79 Dvorianky, riešenie bezpečnosti
- I/68 Kremná, rekonštrukcia, havária

2.1 Road infrastructure

One of the Ministry's most essential tasks in 2016 was continuing in the intensive construction of new motorway, expressway and Class I road projects and on modernisation and safety measures on Class I roads and older sections of the D1 motorway and R1 expressway in collaboration with Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and Slovenská správa ciest, the motorway and road administrators respectively.

2.1.1 Motorways and expressways

The Svrčinovec – Skalité section with a total length of 15.282 km of the D3 motorway was placed into service and includes the D3 Skalité – Slovakia/Poland border and D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno sections with a total length of 4.25 km. The Zvolen východ – Pstruša section of the R2 expressway with a total length of 7.85 km was also placed into service. The Blatné junction was placed into service on the D1 motorway. Construction continued on additional sections of the D1 and D3 motorways with a total length of 60.165 km.

2.1.2 Class I roads

ERDF and state budget funds were used to repair, reconstruct and construct new sections of Class I roads, all of which were then placed back into service, in 2017:

- I/66 Brezno – bypass, Phase I
- I/72 Rimavské Brezovo – bridge no. 72-009
- I/66 ČSD railway spur – bridge no. 66-072
- I/66 MK do Majera BB – bridge no. 66-070
- I/66 Banská Bystrica – bridge no. 66-151
- I/65 Kremnica – Kremnické Bane, reconstruction
- I/68 Prešov odb. Škultétyho – ZVL, road relocation
- I/79 Dvorianky, safety improvements
- I/68 Kremná, reconstruction, accident

Úseky diaľnic a rýchlostných ciest odovzdané do prevádzky v roku 2017

Motorway and expressway sections placed into service in 2017

Ťah Road	Úsek/Section	Dĺžka v km Length in km	Zdroj financovania Source of financing
D1	Blatné, križovatka/Blatné, junction		Štátny rozpočet + vlastné zdroje NDS /State budget + NDS funds
D3	Svrčinovec – Skalité	15,282	Kohézny fond EÚ/EU Cohesion Fund
D3	Žilina Strážov – Žilina Brodno	4,250	Kohézny fond EÚ/EU Cohesion Fund
R2	Zvolen východ – Pstruša	0,1	Štrukturálny fond EÚ/EU Structural Funds
Diaľnice/Motorways		19,532	
Rýchlostné cesty/Expressways		7,850	
Diaľnice a rýchlostné cesty spolu/Motorways and expressways, total		27,382	

Rozostavané úseky diaľnic a rýchlостných ciest v roku 2017 Motorway and expressway sections under construction in 2017

Ťah Road	Úsek/Section	Dĺžka v km Length in km	Zdroj financovania Source of financing
D1	Križovatka Triblavina/Triblavina junction	1,630	Štátny rozpočet/State budget
D1	Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka	11,320	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) /OP Transport 2007 – 2013, OP Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (Cohesion Fund)
D1	Diaľničný privádzací Lietavská Lúčka – Žilina, II. etapa /Lietavská Lúčka – Žilina motorway feeder, Phase II	2,590	Vlastné zdroje NDS/NDS funds
D1	Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala	13,510	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) /OP Transport 2007 – 2013, OP Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (Cohesion Fund)
D1	Hubová – Ivachnová	15,280	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) /OP Transport 2007 – 2013, OP Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (Cohesion Fund)
D1	Prešov západ – Prešov juh	7,870	
D1	Budimír – Bidovce	14,400	
D3	Čadca Bukov – Svrčinovec	5,670	OPII 2014 – 2020 (KF + CEF)/OP Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (Cohesion Fund + Connecting Europe Facility)
Diaľnice/Motorways		72,270	
Rýchlостné cesty/Expressways		0,0	
Diaľnice a rýchlостné cesty spolu/Motorways and expressways, total		72,270	

2.1.3 Spoplatnenie cestnej siete

Vozidlá nad 3,5 tony sú na cestnej sieti spoplatňované elektronickou formou výberu mýta a vozidlá do 3,5 tony sú spoplatňované na diaľniciach a rýchlостných cestách prostredníctvom diaľničných známok.

Mýto

Systém elektronického výberu mýta založený na satelitnej technológii pokrýval v roku 2017 sieť 2 366,3 (nenulová sadzba mýta) + 15 233,4 km (nulová sadzba mýta) diaľnic, rýchlостných ciest, ciest I., II. a III. triedy. Celkový objem vybraného mýta v roku 2017 bol viac ako 201 miliónov eur. Zľava z ceny mýta za celý rok 2017 bola priznaná pre 60 905 vozidiel, z toho 47 219 zo Slovenska.

Diaľničné známky

Vozidlá s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony, ktoré používajú spoplatnenú sieť diaľnic a rýchlостných ciest, podliehajú časovému spoplatneniu prostredníctvom diaľničných známok. Spoplatnená sieť zahŕňa 633 km diaľnic a rýchlостných ciest, pričom ceny a typy známok sa od roku 2012 nemenili. V roku 2017 sa dala zakúpiť známka ročná – 50 eur, mesačná – 14 eur a 10-dňová – 10 eur. V roku 2017 sa predalo celkom 4 297 409 diaľničných známok, pričom tržby za ne

2.1.3 Road network tolls

Vehicles above 3.5 t pay fees for use of the road network in the form of electronic toll collection, while vehicles below 3.5 t pay fees for use of motorways and expressways in the form of vignette.

Toll

The satellite technology-based electronic toll collection system covered a network of 2,366.3 (non-zero toll rate) + 15,233.4 km (zero toll rate) motorways, expressways and Class I, II and III roads. Toll collections in 2017 exceeded €201 million. Toll discounts were provided to 60,905 vehicles in 2017, 47,219 of which were from Slovakia.

Vignettes

Vignettes are used by vehicles with a total weight less than 3.5 t as a form of time-limited payment for the use of motorways and expressways. The vignette network includes 633 km of motorways and expressways, while the prices and types of vignettes themselves have not changed since 2012. A year-long vignette was €50, monthly vignette was €14 and 10-day vignette was €10 in 2017. A total of 4,297,409 vignettes were sold in 2017, genera-

Základné prevádzkové údaje systému mýta za rok 2017

Basic toll system operating details from 2017

Ukazovateľ/Indicator	Hodnota/Value
Dĺžka spoplatnených pozemných komunikácií (nenulovou sadzbou mýta) Length of toll roads (non-zero toll rate)	2 366,3 km
Počet najazdených kilometrov/Traffic mileage	1 755 939 476 km
Počet zaznamenaných transakcií/Number of recorded transactions	670 879 659
Celkový objem vybraného mýta (vrátane PPP) Total toll collection revenues (including PPP)	201,14 mil. EUR

boli vo výške viac ako 72,6 milióna eur. Prostredníctvom internetu, mobilnej aplikácie a samoobslužných zariadení sa predalo 44 % diaľničných známok.

2.1.4 Projekty verejno-súkromného partnerstva

Ministerstvo má od roku 2016 pod záštitou už dva veľké PPP projekty, ktorými sú projekt rýchlостnej cesty R1 Nitra – Tekovské Nemce spojenej so severným obchvatom Banskej Bystrice a projekt diaľnice D4 Jarovce – Rača spojenej s rýchlостnou cestou R7 Bratislava, Prievoz – Holice.

PPP projekt R1 zaznamenal za posledné roky zvyšujúcu sa tendenciu intenzity dopravy na všetkých jeho úsekoch, čo dokazuje dôležitosť tohto projektu z hľadiska dopravnej infraštruktúry Slovenskej republiky. Ďalším príkladom zásadného prínosu tohto PPP projektu je významné zníženie nehodovosti na rizikovom úseku – od 0 km do 33 km cesty I/65 z dôvodu presunu väčšej časti dopravy na rýchlостnú cestu R1.

Vzhľadom na to, že na rýchlостnej ceste R1 sa doposiaľ nachádzali odpočívadlá iba v katastri obce Tekovské Nemce, a v nadväznosti na koncepciu rozmiestnenia odpočívadiel na diaľniciach a rýchlостných cestách na Slovensku pristúpilo ministerstvo k rozšíreniu pôvodného projektu rýchlостnej cesty R1 a v súčinnosti s koncesionárom tohto PPP projektu pripravilo vybudovanie obojstranného odpočívadla Pohranice. Táto investičná akcia pozostáva z výstavby dvoch odpočívadiel situovaných v katastri obce Pohranice na oboch stranách rýchlостnej cesty. Dňa 25. 9. 2017 sa začali stavebné práce na ľavostrannom odpočívadle, pričom práce na pravostrannom odpočívadle sa začnú v roku 2018. Obe odpočívadlá by mali byť otvorené koncom mája roku 2019.

Dňa 27. 10. 2017 bola v rámci realizácie PPP projektu R1 slávnostne otvorená a daná do užívania križovatka Lehota, ktorá rieši úrovňové napojenie cesty III/1674 na rýchlостnú cestu R1 v rampe LEMN2 mimoúrovňovej križovatky Nitra. Tento mimoúrovňový diaľničný uzol spolu s okružnou križovatkou a napojením na cestu tretej triedy pomôže obyvateľom obce Lehota a okolitých obcí zefektívniť tranzitnú dopravu smerom na Nitru. Taktiež prispieva k odľahčeniu tranzitnej a miestnej dopravy v krajskom meste Nitra, čo má za následok zníženie negatívnych vplyvov na životné prostredie. Využívanie nového napojenia taktiež pomôže vyrovnať kapacitu križovatiek Kynek – Trnavská ulica – Hlohovecká ulica, ktorá bola preťažená najmä v časoch dopravnej špičky.

V rámci PPP projektu D4/R7 sa v roku 2017 podarilo získať všetky zvyšné právoplatné stavebné povolenia na všetkých úsekoch, takže ďalšie procesy spojené s výstavbou sú už v kompetencii koncesionára. Ministerstvo bude naďalej tento mimoriadne dôležitý a strategický projekt pozorne

ting sales of more than €72.6 million. 44% of vignettes were purchased on-line, using the mobile application or self-service equipment.

2.1.4 Public-private partnership projects

The Ministry has been in charge of two large public-private partnership (PPP) projects since 2016, specifically the R1 Nitra – Tekovské Nemce expressway connection with the northern bypass of Banská Bystrica and the D4 Jarovce – Rača motorway project together with the R7 Bratislava, Prievoz – Holice expressway.

The R1 PPP project has noted an increasing trend in terms of traffic intensity over all sections, which is evidence of the importance of this project in terms of the transport infrastructure in Slovakia. Another example of the essential benefit of this PPP project is the significant reduction in accident rates on the 0 to 33 km section of the I/65 road, thanks to the shift in a majority of this traffic onto the R1 expressway.

Given that rest areas are only located in the cadastre of Tekovské Nemce on the R1 expressway, and the Concept for the Placement of Rest Areas on the Motorways and Expressways in Slovakia, the Ministry proceeded towards an expansion of the original project for the R1 motorway in collaboration with the concessionaire on this PPP project to build the Pohranice rest areas on both sides of the expressway. This investment project involves the construction of two rest areas located in the cadastre of Pohranice on both sides of the expressway. Construction work on the left-sided rest area began on 25 September 2017, with work on the right-sided rest area beginning in 2018. Both rest areas should be opened by the end of May 2019.

The Lehota junction was officially opened and placed into service on 27 October 2017 within the R1 PPP project and it serves the grade connections of the III/1674 road to the R1 expressway at the LEMN2 ramp of the grade-separated Nitra junction. This grade-separated motorway hub together with the roundabout and the connection to the Class III road have helped streamline transit traffic towards Nitra for the residents of Lehota and the surrounding municipalities. It has also helped to reduce transit and local traffic inside the regional capital of Nitra, which has reduced the associated negative environmental impacts. The use of this new connection has also helped to balance capacity at the Kynek – Trnavská ulica – Hlohovecká ulica junction, which was overloaded, especially during peak traffic hours.

All remaining building permits for all sections of the D4/R7 PPP project were obtained in 2017, meaning the next processes associated with construction are now within the competencies of the concessionaire. The Ministry will continue to carefully monitor this extraordinarily important and strategic

sledovať, podporovať a poskytovať koncesionárovi súčinnosť s cieľom čo najskôr ho vybudovať a uviesť do prevádzky.

Kvalitu PPP projektu D4/R7 ocenili aj medzinárodné inštitúcie. Cenu za najlepšiu PPP transakciu v Európe za rok 2016 od prestížneho magazínu Project Finance International si rezort dopravy prevzal na slávnostnom udeľovaní cien v Londýne vo februári 2017.

Plán na rok 2018

V roku 2018 bude pokračovať intenzívna výstavba diaľnic a rýchlostných ciest.

Do užívania nebudú v roku 2018 odovzdané žiadne úseky diaľnic a rýchlostných ciest. V roku 2018 by sa mala začať realizácia úsekov rýchlostných ciest R2 Mýtna – Lovinobaňa, Tomášovce R3 Tvrdošín – Nižná a R4 Prešov, severný obchvat I. etapa.

Na cestách I. triedy bude naďalej hlavnou prioritou odstraňovanie nevyhovujúcich stavov vozoviek, t. j. rekonštrukcia už jestvujúcich úsekov ciest I. triedy, sanácie zosuvov, odstraňovanie kritických nehodových lokalít a rekonštrukcia mostných objektov zaradených v stavebnotechnickom stave V. – VII. Bude pokračovať príprava viacerých významných stavieb, napr. I/75 Šaľa, obchvat.

2.2 Cestná doprava

V oblasti cestnej dopravy ministerstvo vytvára podmienky na zapojenie sa cestných dopravcov so sídlom na území Slovenskej republiky do medzinárodnej delby práce. Pre prepravu uskutočňované mimo územia Európskej únie sa zabezpečujú licencie CEMT a príslušné prepravné povolenia.

Podľa údajov zo systému JISCD bolo k 31. 12. 2017 evidovaných:

- **7 017** držiteľov licencie Spoločenstva nákladnej cestnej dopravy,
- **47 451** platných overených kópií vydaných s ohľadom na počet vozidiel podniku prevádzkovateľa cestnej dopravy,
- **819** držiteľov licencie Spoločenstva autokarovej a autobusovej dopravy,
- **3 656** platných overených kópií vydaných s ohľadom na počet vozidiel autokarovej a autobusovej dopravy.

V rámci prepravy nebezpečných vecí v súlade s dohodou ADR bolo v roku 2017 vydaných, resp. predĺžených **90** osvedčení

project and to support and provide the concessionaire with cooperation to built and place it into service as quickly as possible.

The quality of the D4/R7 PPP project has been recognised by international institutions. The prestigious Project Finance International magazine awarded the transport department with the prize for the best PPP transaction in Europe for 2016 at a gala event in London held in February 2017.

Plan for 2018

The construction of motorways and expressways will be pursued and intensified in 2018.

No motorway or expressway sections will be placed into service in 2018. Construction is scheduled to start on the R2 Mýtna – Lovinobaňa, Tomášovce, R3 Tvrdošín – Nižná and R4 Prešov, northern bypass, phase I, expressway segments in 2018.

As for Class I roads, the main priority will be the removal of unsatisfactory road conditions, including the reconstruction of existing sections of Class I roads, remediation of slides, the elimination of accident black spots, and reconstruction of bridge structures in categories V to VII with respect to their structural and technical condition. Preparations are also on-going for several major projects, such as the I/75 Šaľa, bypass.

2.2 Road transport

The Ministry created conditions for the engagement of road carriers established in Slovakia in the international division of labour in road transport. It provides CEMT licenses and applicable transport permits for transport operations outside the European Union.

Data from the JISCD system at 31 December 2017 shows the following:

- **7,017** Community road haulage license holders,
- **47,451** valid certified copies issued for road transport operator vehicles,
- **819** Community coach and bus service license holders,
- **3,656** valid certified copies issued for coach and bus service vehicles,

In the area of transport of dangerous goods under the ADR agreement, **90** certificates of professional competence for safety advisers for the transport of dangerous

o odbornej spôsobilosti bezpečnostného poradcu na prepravu nebezpečných vecí cestnou dopravou, **1 755** ADR osvedčení o školení vodiča a **432** osvedčení o schválení vozidla na prepravu určitých nebezpečných vecí.

V prípade medzinárodnej autobusovej prepravy k 31. 12. 2017 evidujeme **17** povolení na pravidelnú medzinárodnú autobusovú linku v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1073/2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy.

2.2.1 Medzinárodné a legislatívne úpravy

Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Gruzínska o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave
Dohoda bola publikovaná v Zbierke zákonov 27. 1. 2017 pod č. 13/2017 Z. z. a nadobudla platnosť 3. 2. 2017.

Zmluva medzi Slovenskou republikou a Tureckou republikou o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave
Zmluva bola publikovaná v Zbierke zákonov Slovenskej republiky pod č. 80/2017 Z. z. a nadobudla platnosť 12. 4. 2017.

Návrh zákona o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Návrh zákona bol schválený vládou Slovenskej republiky uznesením č. 506 z 8. 11. 2017 a 10. 11. 2017 bol odoslaný na prerokovanie a odsúhlasenie v Národnej rade Slovenskej republiky. Materiál rieši najmä prijatie nových predpisov Európskej únie upravujúcich schvaľovanie vozidiel, dohľad nad trhom, ako aj prijatie balíčka opatrení Európskej únie v súvislosti s kontrolami technického stavu vozidiel.

Návrh zákona a jeho vykonávanie v praxi bude mať dosah na zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky, ochrany životného prostredia a rovnosti hospodárskej súťaže, aby sa vozidlá používali, len ak sú udržiavané na požadovanom stupni technickej spôsobilosti pre cestnú premávku.

V druhom polroku 2017 boli pripravované a zaradené do bežného legislatívneho procesu niektoré vykonávacie predpisy súvisiace s týmto návrhom zákona, ktoré ustanovujú podrobnosti, napríklad:

- v oblasti schvaľovania vozidiel,
- o technických požiadavkách na niektoré vozidlá,
- o dokladoch vozidla,
- v oblasti technickej a emisnej kontroly,
- v oblasti montáže plynových zariadení.

2.2.2 Oddelenie schvaľovania vozidiel

Oddelenie schvaľovania vozidiel (OSV) patrí medzi 27 národných schvaľovacích autorít v zoskupení členských štátov Európskej únie. V súlade s ustanovením § 99 písm. o) zákona č. 725/2004 Z. z. plní funkciu typového schvaľovacieho úradu a zodpovedá za všetky aspekty typového schválenia vozidiel,

goods by road were issued or extended, **1,755** ADR certificates of driver training and **432** certificates of vehicle approval for transport of specific dangerous goods were issued in 2017.

International bus transport records as at 31 December 2017 include **17** permits for regular international bus lines per the provisions of Regulation (EC) 1073/2009 on common rules for access to the international market for coach and bus services.

2.2.1 International and legislative changes

Agreement between the Government of the Slovak Republic and the Government of Georgia on International Carriage of Passengers and Freight

The agreement was published in the Collection of Acts on 27 January 2017 under No. 13/2017 Coll. and entered into force on 3 February 2017.

Agreement between the Slovak Republic and the Republic of Turkey on International Carriage of Passengers and Freight
The agreement was published in the Collection of Acts under No. 80/2017 Coll. and entered into force on 12 April 2017.

Draft act on the operation of vehicles on roadways and on amendment of certain acts

The draft act was approved by the government of the Slovak Republic via Resolution No. 506 of 8 November 2017 and was sent for debate and approval to the National Council of the Slovak Republic on 10 November 2017. This material primarily resolves the adoption of new European Union regulations concerning the approval of vehicles, market surveillance and the adoption of a package of measures on the part of the European Union related to inspecting the technical condition of vehicles.

The draft act and its implementation into practice will enhance road safety, protect the environment and fair competition, and ensure that only those vehicles maintained at the required level of technical roadworthiness are used.

A number of implementing regulations related to this draft act and specifying details were prepared and added to the standard legislative process in the second half of 2017, such as:

- concerning the approval of vehicles,
- the technical requirements for specific vehicles,
- vehicle documents,
- roadworthiness and emission inspections,
- the installation of natural gas equipment.

2.2.2 Department of Vehicle Approval

The Department of Vehicle Approval is one of 27 national approval authorities in European Union member states. Under the provisions of §99 (o) of Act No. 725/2004 Coll., it fulfils the function of the authority for type approvals and is responsible for all aspects of type approvals for vehicles, systems, components or indepen-

systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek. Na základe medzinárodných dohôd spolupracuje s príslušnými orgánmi krajín Európskeho spoločenstva a orgánmi tretích krajín. Zabezpečuje vzájomnú informovanosť vo vymedzených činnostiach, notifikuje technické služby za Slovenskú republiku v orgánoch Európskych spoločenstiev a v Európskej únii, zastupuje Slovenskú republiku v orgánoch Európskej hospodárskej komisie a Európskej únie v oblasti schvaľovania vozidiel, technických a emisných kontrol a úzko spolupracuje s orgánmi Policajného zboru na všetkých stupňoch riadenia.

V roku 2017 OSV udelilo **132** typových schválení ES vozidla, **186** národných typových schválení vozidla, **99** typových schválení systému komponentu alebo samostatnej technickej jednotky. Ku koncu roka 2017 celkovo OSV evidovalo:

- **1 602** výrobcov a zástupcov výrobcov vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek,
- **4 361** osvedčení o typovom schválení a typovom schválení ES vozidla,
- **1 701** osvedčení o typovom schválení systému, komponentu, alebo samostatnej technickej jednotky vozidla,
- **2 312** homologizácií typu systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek,

Pri procese typového schválenia je dôležité overenie vozidla, systému, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, či je skonštruované tak, aby ako celok a taktiež jeho komponenty boli vyhotovené v súlade s podmienkami stanovenými príslušnými právnymi predpismi a technickými požiadavkami. Skúšky, ktorých cieľom je túto zhodu overiť, sa vykonávajú v poverených technických službách overovania vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek, ich zoznam je uvedený v tabuľke č.1

dent technical units. We collaborate with competent authorities in the countries of the European Community and third country authorities on the basis of international agreements. The Department is responsible for the exchange of information regarding specific activities, notifies technical services for the Slovak Republic in the bodies of the European Communities and in the European Union, represents the Slovak Republic in the bodies of the European Economic Commission and the European Union in the area of vehicle approval, roadworthiness and emission inspections and cooperates closely with the Police Force at all levels of management.

The Department of Vehicle Approval issued **132** EC vehicle type approvals, **186** national vehicle type approvals, 99 types approvals for system components or separate technical units in 2017. The Department of Vehicle Approval recorded the following totals at the end of 2017:

- **1,602** manufacturers and representatives of manufacturers of vehicles, systems, components or separate technical units,
- **4,361** certificates of type approvals and EC type approvals for vehicles,
- **1,701** certificates of type approvals for systems, components or separate technical units of vehicles,
- **2,312** type approvals for systems, components or separate technical units,

Verification is critical in the type approval process for vehicles, systems, components and separate technical units to determine if they are constructed to ensure they as a whole or their components are constructed per the conditions defined in applicable legal regulations and technical specifications. Tests designed to verify such compliance are carried out by designated technical services for the verification of vehicles, systems, components and separate technical units; a list is provided in Table 1.

Zoznam poverených technických služieb overovania vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek

List of authorised technical services for the verification of vehicles, systems, components and separate technical units

Poverená technická služba/Designated technical service	Adresa sídla/Registered office
EVPU (Electrotechnical Research and Projecting Institute)	Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica,
EXAKTA, s.r.o.	Hraničná 2, 040 01 Košice
SLOVDEKRA, s.r.o.	Polianky 19, 841 01 Bratislava
SÚDST, s.r.o.	Kvačalova 782/11, 010 01 Žilina
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave /Central Controlling and Testing Institute in Agriculture in Bratislava	Matúškova 21, 833 26 Bratislava
QECON, Ltd.	Trieda SNP 4/1717, 974 01 Banská Bystrica
Výskumný ústav dopravný, a.s.	Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina
ZV-TEST, s.r.o.	Buzulucká 3, 960 01 Zvolen
EMC PRODUCT SERVICE SLOVAKIA, spol. s r.o.	Divina 595, 013 31 Divina
TÚV SÚD Czech s.r.o.	Novodvorská 994, Praha 4, ČR/Novodvorská 994, Prague, Czech Republic
IGTT a.s.,	Šternberská 446, Louky, 763 02 Zlín, ČR/Šternberská 446, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic
VÚSAPL, a.s.,	Novozámocká 179, 949 05 Nitra
Certest, s.r.o.,	Školská 13/394, 013 13 Rajec/Teplice
Continental Matador Rubber, s.r.o.	Terézie Vansovej 1054, 020 01 Púchov, Slovakia

Z právnych predpisov EÚ týkajúcich sa technických kontrol vyplýva povinnosť pre vozidlá v každom členskom štáte, ktoré sú v tomto štáte registrované, podrobiť sa pravidelným kontrolám technického stavu a pravidelným emisným kontrolám, ktoré sú nevyhnutné pre zaistenie bezpečnosti prevádzky na pozemných komunikáciách, a kontrole správnosti funkcie komponentov ovplyvňujúcich spaľovací proces v motore vozidla a eliminujúcich produkciu škodlivín vypúšťaných do ovzdušia. S týmto cieľom je zavedený systém pravidelných kontrol všetkých vozidiel na staniciach technickej kontroly (STK) a pracoviskách emisnej kontroly (EK).

Ku dňu 31.12.2017 bolo na Slovensku **143** stacionárnych a **1** mobilná stanica technickej kontroly (STK) a **211** pracovísk emisných kontrol vozidiel.

EU legislation concerning roadworthiness inspections lay down the obligation for vehicles in every member state to be subjected to regular roadworthiness and emission inspections as necessary to ensure road safety and to check components affecting the combustion process inside the vehicle's engine and eliminating the production of harmful air pollutants within every member state in which they are registered. With this aim, a system of regular inspection for all vehicles has been introduced at roadworthiness inspection (STK) and emissions inspection (EK) stations.

Slovakia had **143** stationary and 1 mobile roadworthiness inspection stations (STK) and **211** emissions inspection stations as of 31 December 2017.

Počty TK a EK za rok 2017

Roadworthiness and emissions inspection totals in 2017

	DRUH KONTROLY/TYPE OF INSPECTION	
	Technická kontrola pravidelná Regular roadworthiness inspection	Emisná kontrola Emissions inspection
Počet spôsobilých vozidiel/Number of eligible vehicles	1 169 800	1 156 443
Počet nespôsobilých vozidiel/Number of ineligible vehicles	48 217	23 449
Počet dočasne spôsobilých vozidiel/Number of temporarily eligible vehicles	22 410	-
Celkový počet vykonaných pravidelných kontrol v roku 2017 Total number of regular inspections performed in 2017	1 240 427	1 179 892

Aby sa zamedzilo nelegálnemu obchodovaniu s vozidlami a krádežiam vozidiel, ako aj ich následnej legalizácii, je potrebné venovať zvýšenú pozornosť ich kontrole pred registráciou a preregistráciou. V tejto súvislosti je zriadená sieť pracovísk kontroly originality vozidiel.

Additional attention is required when inspecting vehicles before registration and when renewing registrations to prevent illegal dealing with vehicles, vehicle theft and subsequent legalisation. A network of vehicle originality inspection stations has been established towards such end.

Výsledky KO za rok 2017

Originality inspection results from 2017

	Výsledky KO/Originality inspection outcomes
Dočasne spôsobilé/Temporarily eligible	1 081
Nespôsobilé/Ineligible	137
Spôsobilé/Eligible	109 225
Celkový počet vykonaných KO v roku 2017/Total number of originality inspections performed in 2017	110 443

Z celkového počtu vykonaných KO za rok 2017 bolo v **121** prípadoch zaznamenané pozmeňovanie identifikátorov vozidla (napr. VIN číslo, výrobný štítok), v **6** prípadoch boli pozmenené doklady vozidla, v **327** prípadoch sa vozidlo nachádzalo v pátraní a v **197** prípadoch sa v pátraní nachádzali doklady vozidla.

Within the total number of originality inspections conducted in 2017, there were **121** recorded cases of altered vehicle identification marks (e.g. VIN numbers or nameplates), **6** cases of altered vehicle documents, **327** cases involving the identification of vehicles reported as missing or stolen and **197** cases involving the identification of vehicle documents reported as missing or stolen.

Jednou z možností, ako znižovať celkový podiel emisii z dopravy, a tým prispievať k ochrane životného prostredia, je použitie alternatívneho druhu paliva. Najdostupnejším a cenovo výhodným spôsobom je montáž plynového zariadenia a prevádzkovanie vozidla za použitia alternatívnych

One of the options for reducing the overall share of emissions from transport and contributing to environmental protection is to use alternative fuels. The most accessible and accessibly priced ways is to install special equipment

palív LPG (LPG – liquid petrol gas, skvapalnený uhľovodíkový plyn), CNG (CNG – compressed natural gas, stlačený zemný plyn) a LNG (liquefied natural gas, skvapalnený zemný plyn).

Uvedené alternatívne pohony je možné na Slovensku do vozidla inštalovať na špeciálnych pracoviskách montáže plynových zariadení odborne spôsobilými osobami (technikmi).

Ku koncu roka 2017 bolo v SR zriadených **60** pracovísk montáže plynových zariadení. Uvedené pracoviská vykonali **1 671** prestavieb motorových vozidiel s montážou plynového zariadenia LPG, resp. CNG. Činnosť na uvedených pracoviskách zabezpečovalo **98** technikov. Z toho LPG technikov bolo **92**, a technici CNG boli **6**.

V súvislosti s povolením výnimiek podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod 16 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) a podľa ustanovenia § 111 zákona č. 725/2004 Z. z., ministerstvo povolilo v roku 2017 celkovo **632** výnimiek. Spravidla išlo o výnimky z vybavenia vozidla výrobným štítkom, z nečitateľných alebo neúplných údajov výrobného štítku a výnimky z plnenia smerníc pri jednotlivých vyrobených vozidlách, jednotlivých prestavaných vozidlách alebo jednotlivých dovezených vozidlách.

Do rozsahu činností OSV taktiež patrí zabezpečovanie distribúcie osvedčení o evidencii a technických osvedčení vozidla. Na potreby okresných úradov, výrobcov a zástupcov výrobcov a Prezídia policajného zboru bolo OSV v roku 2017 vydaných **988 475** osvedčení o evidencii a **799** technických osvedčení vozidla.

V rovnakom období bolo pridelených v súlade s ustanovením § 99 písm. o) bodu 14. zákona č. 725/2004 Z. z. **425** náhradných identifikačných čísel vozidla VIN.

V rámci medzinárodného systému rýchleho varovania o chybných výrobkoch RAPEX, OSV zaznamenalo a spracovalo **283** hlásení o chybách týkajúcich sa vozidiel.

V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/30/ES o cestnej technickej kontrole spôsobilosti úžitkových automobilov pre premávku na pozemných komunikáciách OSV ako príslušný úrad spracovalo v minulom roku **1 820** oznámení o vykonaní cestnej technickej kontroly vozidla.

Ďalšie aktivity OSV

V rámci medzinárodnej spolupráce medzi jednotlivými schvaľovacími úradmi Európskej únie sa OSV zúčastňovalo na spoločných zasadnutiach typových schvaľovacích autorít (TAAM), v rámci ktorého sú prezentované a riešené sporné otázky jednotlivých schvaľovacích autorít členských štátov týkajúce sa najmä smernice Európskeho parlamentu a rady 2007/46/ES,

to allow vehicles to operate on alternative fuels including LPG (liquid petroleum gas), CNG (compressed natural gas), and LNG (liquefied natural gas).

These alternative fuel systems are installed on vehicles in Slovakia at special facilities with technicians officially certified to install these gas systems.

A total of **60** authorised installers of gas equipment were established in Slovakia at the end of 2017. These installers performed **1,671** motor vehicle conversions to use LPG or CNG equipment. Activities at these facilities were performed by **98** technicians. There were **92** certified LPG technicians and **6** certified CNG technicians.

In connection with permitting exceptions under §99 (o)(16) of Act No. 725/2004 Coll. on Vehicle Roadworthiness Conditions and on amendment of certain acts, as amended (“Act No. 725/2004 Coll.”) and §11 of Act No. 725/2004 Coll., the Ministry permitted a total of **632** exceptions in 2017. Typically exemptions involved equipped vehicles with a nameplate, illegible or incomplete data on a nameplate and other exemptions from compliance with guidelines for individually manufactured (one-off) vehicles, individually converted vehicles or individually imported vehicles.

The scope of the Department of Vehicle Approval’s activities includes the distribution of vehicle registration and roadworthiness certificates. The Department of Vehicle Approval issued **988,475** vehicle registration certificates and **799** roadworthiness certificates for the needs of district offices, manufacturers and representatives of manufactures, and the Praesidium of the Police Force in 2017.

A total of **425** substitute VIN numbers were assigned to vehicles under §99 (o)(14) of Act No. 725/2004 Coll. in the same period.

Within the international Rapid Alert System, the Department of Vehicle Approval recorded and processed **283** individual vehicle defect reports.

In accordance with Directive 2000/30/EC of the European Parliament and of the Council of 6 June 2000 on the technical roadside inspection of the roadworthiness of commercial vehicles circulating in the Community, the Department of Vehicle Approval processed **1,820** notices of completed roadside vehicle roadworthiness inspections as the competent authority over the previous year.

Other Department of Vehicle Approval activities

Within international collaboration between individual approval authorities in the European Union, the Department of Vehicle Approval participated in joint sessions of type approval authority meetings (TAAM), during which matters disputed by the individual approval authorities of the member states, primarily involving Directive 2007/46/EC of the European Parliament

ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá.

V roku 2017 sa zamestnanci OSV tiež aktívne zúčastňovali na zasadnutiach pracovných skupín Európskej komisie a Rady Európskej Únie, kde spolupracovali pri tvorbe novej európskej legislatívy na zabezpečenie harmonizovaných pravidiel pre schvaľovanie vozidiel.

Pracovníci OSV v roku 2017 spolupracovali aj pri príprave nového zákona o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý vstúpil do platnosti 20. mája 2018. Uvedeným novým zákonom sa premietli do slovenskej legislatívy zmeny z oblasti schvaľovania vozidiel, ktoré vyplynuli z nových legislatívnych a technických požiadaviek Európskej únie, ktoré kladú dôraz nielen na vyššiu bezpečnosť účastníkov cestnej premávky, ale tiež zohľadňujú požiadavky na ochranu životného prostredia a technický pokrok v neustále sa rozvíjajúcom automobilovom priemysle.

2.2.3 Bezpečnosť cestnej premávky

Oddelenie bezpečnosti cestnej premávky (v skratke „BECEP“) je národným koordinátorom zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike.

BECEP sa spolu s ostatnými zainteresovanými subjektmi, najmä rezortmi vnútra, školstva a zdravotníctva, aktívne podieľa na dosiahnutí základného cieľa stanoveného Stratégiou zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike v rokoch 2011 – 2020 (Národný plán SR pre BECEP 2011 – 2020), ktorým je zníženie počtu usmrtených osôb pri dopravných nehodách do roku 2020 o jednu polovicu v porovnaní s rokom 2010.

BECEP počas roku 2017 vykonával osvetovú, vzdelávaciu a propagačnú činnosť, čím nezanedbateľnou mierou prispel k zvyšovaniu bezpečnosti na slovenských cestách.

V roku 2017 BECEP realizoval viacero úspešných podujatí a projektov na zvyšovanie bezpečnosti cestnej premávky, medzi ktoré možno zaradiť:

- „BECEP v akcii 2017“ – séria podujatí pre širokú verejnosť v regiónoch SR zahrňujúca simulačné zariadenia ako simulátor nárazu, simulátor prevrátenia a okuliare simulujúce stav opitosti;
- „Autoškola BECEP 2017“ – vzdelávacie a tréningové podujatia pre vodičov osobných automobilov;
- vzdelávacie a tréningové podujatia pre vodičov motocyklov;
- vzdelávanie detí základných škôl v rámci medzinárodného projektu #ParkYourPhone;

and of the Council, which establishes the framework for type approval of motor vehicles and their connected vehicles, systems, components and separate technical units for these vehicles, are presented and resolved.

Department employees actively participated in meetings of European Commission and Council of the European Union working groups in 2017, where they collaborated on the drafting of new European legislation to ensure the harmonisation of rules for vehicle approval.

Department personnel collaborated in 2017 on the drafting of a new act on the operation of vehicles on roadways and on amendment of certain acts, which enters into force on 20 May 2018. This new act transposes into Slovak legislation changes related to vehicle approvals under new European Union legislative and technical requirements that place emphasis on increasing road safety but also take into account environmental protection requirements and technological advancements in the ever-evolving automotive industry.

2.2.3 Road safety

The Road Safety Department is the national coordinator of efforts to increase road safety in the Slovakia.

The Road Safety Department, together with other stakeholders, in particular the departments of interior, education and health, makes an active contribution towards achievement of the basic objective laid down in the Improved Road Safety Strategy for the Slovak Republic 2011 – 2020 (National Road Safety Plan 2011 – 2020), which is to reduce fatal traffic fatalities by half by 2020 compared to the 2010 level.

The Road Safety Department conducted extension, training and promotional activities in 2017, making important contributions to improving safety on Slovak roads.

The Road Safety Department implemented several successful events and projects to enhance road safety including:

- “BECEP in action 2017” – a series of events for the general public in the regions of Slovakia including a crash simulator, an overturning simulator and goggles used to simulate the effects of alcohol impairment;
- “BECEP 2017 driving school” – an educational and training event for car drivers;
- educational and training event for motorcycle drivers;
- educational event for primary school students within the international #ParkYourPhone project;

- vytvorenie ilustrovanej publikácie pre deti, zameranej na dopravnú výchovu.

BECEP okrem organizácie a podpory osvetových a vzdelávacích podujatí propagoval dôležitosť zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky v rôznych typoch masmédií, na odborných konferenciách a v neposlednom rade aj prostredníctvom bezodplatnej distribúcie reflexných a vzdelávacích materiálov účastníkom cestnej premávky.

- creation of an illustrated publication for children focused on traffic education.

In addition to the organisation and support of outreach and educational events, the Road Safety Department promoted the importance of improving road safety through various mass media outlets, at professional conferences and through the free-of-charge distribution of reflective and educational materials to road users.

Porovnanie dopravnej nehodovosti v SR a ČR v roku 2017

Comparison of traffic accident rates in Slovakia and Czech Republic in 2017

	Celkový počet dopravných nehôd (DN) Total number of traffic accidents	Počet usmrtených osôb pri DN Number of traffic accident fatalities	Počet ťažko zranených osôb pri DN Number of major traffic accident injuries	Počet ľahko zranených osôb pri DN Number of minor traffic accident injuries
SR/Slovakia	14 013	250	1 127	5 757
ČR/Czech Republic	103 821	502	2 339	24 740

Zdroj: Štatistiky MV SR, Štatistiky polície ČR

Source: Slovak Ministry of Interior and Czech Police statistics

2.3 Železničná a kombinovaná doprava a dráhy

2.3.1 Osobná, nákladná a kombinovaná železničná doprava

Ministerstvo aj v roku 2017 rozšírilo rozsah zmluvných štandardov so železničnými podnikmi, ktorých cieľom je skvalitnenie prepravy cestujúcich v osobných vozňoch, ako aj zlepšenie prostredia a informovanosti v jednotlivých železničných staniciach. Kontroly ministerstva dokazujú, že tento krok bol nevyhnutný a celková situácia sa postupne aj vďaka takýmto zmluvným záväzkom zo strany železničných podnikov zlepšuje. Štandardy staníc sú zavádzané etapovite z dôvodu ich vysokej finančnej náročnosti, tzn. v druhom kroku bol počet staníc zvýšený na 80 staníc (predovšetkým stanice, ktoré sú samostatné, a už aj tie, ktoré sú významné z hľadiska frekvencie cestujúcej verejnosti). V roku 2017 bolo skontrolovaných spolu 80 staníc, pričom pri 41 z nich boli identifikované nedostatky. Pre rok 2018 boli pridané ďalšie 4 stanice. Zavádzanie štandardov staníc, zastávok a tratí je rozplánované na obdobie rokov 2015 – 2022.

Postupne sa zlepšuje kvalita cestovania u železničných dopravcov. U dopravcu Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., bolo dokopy vykonaných 51 kontrol a nedostatky boli nájdené v 33 prípadoch, u dopravcu RegioJet, a. s., bolo vykonaných 22 kontrol a nedostatky boli nájdené v 7 prípadoch. Taktiež bolo realizovaných 85 prieskumov

2.3 Rail and combined transport

2.3.1 Passenger, cargo and combined rail transport

The Ministry expanded the scope of contractual standards with railway enterprises in 2017 to improve the quality of transport services for passengers in passenger wagons and improving the environment and the level of information provided at individual railway stations. The checks performed by the Ministry prove that this step was necessary and that the overall situation is gradually improving, thanks to contractual obligations taken on by railway enterprises. Station standards are being rolled out in phases given the high level of funding they demand, with the number of stations increased to 80 in the second step (primarily those stations that are self-standing and those that are important in terms of the frequency of the travelling public). A total of 80 stations were inspected in 2017, and deficiencies were identified in 41 of them. An additional 4 stations were added for 2018. The introduction of station, stop and track standards is planned over the 2015 – 2022 period.

The quality of travel provided by rail carriers is improving steadily. A total of 51 inspections were conducted involving the carrier Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., and deficiencies were identified in 33 instances; 22 inspections were conducted involving RegioJet, a. s., and deficiencies were identified in 7 instances. A total of 85

zameraných na radenie súprav vo vlaku, z ktorých bolo v 13 preukázateľných nedostatkoch zistené porušenie štandardov.

Na úhradu objednaných dopravných služieb v rozsahu 31,304 mil. vlkm v zmysle Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na dráhe za rok 2017 bola ZSSK schválená a uhradená úhrada straty zo štátneho rozpočtu vo výške 209, 559 mil. eur. Poskytnuté prostriedky boli použité na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov pre osobnú dopravu, najmä na poplatok za použitie dopravnej cesty, trakčnú energiu, osobné náklady, opravy a údržbu a na ďalšie činnosti a služby súvisiace s prevádzkovaním vlakov v zmysle uvedenej zmluvy.

V zmysle Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na trati Bratislava – Komárno bolo na rok 2017 objednaných 1 197 368 vlkm. Na úhradu objednaných dopravných služieb na rok 2017 bola spoločnosť RegioJet, a. s., schválená a uhradená úhrada straty zo štátneho rozpočtu vo výške 8 438 481,81 eura. Celkový objem finančných prostriedkov poskytnutých RegioJet, a. s., za rok 2017 bol oproti roku 2016 (8 416 569,08 eura) vyšší o 21 912,73 eura.

2.3.2 Železničná infraštruktúra

Na modernizáciu a rekonštrukciu železničnej infraštruktúry sa využívajú prostriedky z fondov EÚ a príslušného spolufinancovania, prostriedky z rozpočtu verejnej správy čerpané na základe zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly ministerstva uzatvorenej medzi Železnicami Slovenskej republiky a ministerstvom a vlastné zdroje Železníc Slovenskej republiky.

V roku 2017 sa ukončila modernizácia železničnej trate od Dolného Hričova po Žilinu. V rámci tejto modernizácie sa realizovali tri ucelené časti stavby: traťový úsek Bytča – Dolný Hričov, železničná stanica Dolný Hričov a traťový úsek Dolný Hričov – Žilina (mimo). Celková dĺžka modernizovaného úseku vrátane zastávok, výhybne a železničných staníc je 22,7 km. Postavených bolo šesť mostov, 9 existujúcich mostov prešlo rekonštrukciou, vzniklo 5 cestných mostov, 5 podchodov a vyše 12 km protihlukových stien.

V železničnej sieti prevádzkovej Železnicami Slovenskej republiky je závažný podiel nedostatočne zabezpečených úrovňových priecestí, ktoré si vyžadujú komplexné a efektívne riešenie.

Na základe uznesenia vlády SR č. 448/2013 z 21. 8. 2013 bol schválený materiál „Komplexný program riešenia problematiky železničných priecestí“, v rámci ktorého sa v roku 2017 použili finančné prostriedky na zvýšenie bezpečnosti na priecestiach z dôvodu nedostatočných

surveys were conducted focused on the composition of train sets, with 13 demonstrable deficiencies found in violation of standards.

ZSSK was approved and the state budget paid out a total of €209.559 million as payment for ordered transport services in a scope of 31.304 million rail km under the the Contract for Transport Services in the Public Interest covering passenger rail transport for 2017. These funds were used to pay for economically eligible costs for passenger transport, especially the fee for using transport routes, traction power, personnel costs, repairs and maintenance and other activities and services related to train operations within the bounds of the specified contract.

A total of 1,197,368 rail km of service was ordered on the Bratislava – Komárno line in 2017 under the Contract for Transport Services in the Public Interest covering passenger rail transport. RegioJet, a. s., was approved and the state budget paid out a total of €8,438,481.81 as payment for the ordered transport services in 2017. The total amount of funding provided to RegioJet, a. s., for 2017 was €21,912.73 higher than in 2016 (€8,416,569.08).

2.3.2 Rail infrastructure

Funding from EU funds and related co-financing, public budget funds drawn on the basis of funding agreements from the Ministry's budgetary heading and concluded between Železnice Slovenskej republiky and the Ministry and Železnice Slovenskej republiky's own funds are used to modernise and reconstruct railway infrastructure.

Modernisation of the railway line from Dolný Hričov to Žilina was completed in 2017. Modernisation involved the completion of three dedicated parts of the project: the Bytča – Dolný Hričov track section, the Dolný Hričov railway station and the Dolný Hričov – Žilina (outside) track section. The total length of the modernised section including stops, points and railway stations is 22.7 km. A total of six bridges were constructed, 9 existing bridges were reconstructed, a total of 5 roadway bridges were built along with 5 underpasses and more than 12 km of noise barriers.

A significant portion of the level crossings on the railway system operated by Železnice Slovenskej republiky have serious deficiencies that require a comprehensive and effective solution.

Under Government Resolution No. 448/2013 of 21 August 2013, the “Comprehensive Program to Resolve Railway Crossing Issues” was approved within which funds were used in 2017 to improve the safety at crossings where visibility conditions were poor and given

rozhľadových pomerov a z dôvodu vzniku dopravných nehôd na tieto priecestia:

- Traťový úsek Komárno – Dunajská Streda, PZZ v km 46,115
 - Traťový úsek Nitrianske Pravno – Nové Zámky, PZZ v km 6,481
 - Traťový úsek Trnava – Kúty, PZZ v km 12,291
 - Traťový úsek Trnava – Kúty, PZZ v km 12,29
 - Traťový úsek Trstená – Kraľovany, PZZ v km 8,187
 - Traťový úsek Čadca – Makov, PZZ v km 9,076
 - Traťový úsek 3291 ŽST Kysak PPS (pohraničná prechodová stanica), Plaveč št. hr., Dopravný úsek 12, Sabinov – Lipany PZZ v km 43,902
 - Traťový úsek 3291 Michaľany – Medzilaborce, PZZ km 49,062
 - Traťový úsek Šahy – Čata, PZZ v km 0,330
 - Traťový úsek Jesenské – odb. Brezno – Halmy – Brezno, PZZ v km 38,775
 - Traťový úsek Utekáč – Lučenec, PZZ v km 1,391 a 1,710
- Priecestie v km 7,215 Ivánska cesta Bratislava, rozšírenie o chodník pre chodcov – zabezpečenie chodníka pre peších na základe požiadavky ministerstva na realizáciu.
- Zriadenie zabezpečeného priechodu pre peších Čierna nad Tisou – Košice v žkm 43,640.
- Zvýšenie úrovne zabezpečenia priecestia v žkm 20,279 na trati Lužianky – Leopoldov – náhrada PZZ typu VÚD, úloha sledovaná MDV SR. Vládne uznesenie SR.

Železnice Slovenskej republiky v zmysle „Komplexného programu riešenia problematiky železničných priecestí“ pokračujú v projekte zvyšovania stupňa zabezpečenia na vybraných železničných priecestiach dvomi projektmi. Prvý projekt sa týka zvyšovania stupňa zabezpečenia na 23 vybraných železničných priecestiach. Tento projekt sa začal realizovať v roku 2017. Na nasledujúce roky pripravujú projekt zvýšenia stupňa zabezpečenia na ďalších 75 železničných priecestiach, pričom sa budú uchádzať o financovanie projektu z Operačného programu integrovaná infraštruktúra. Pôjde o zmenu nezabezpečeného priecestia na zabezpečené vybudovaním výstražnej zvukovej a svetelnej signalizácie, zvýšenie stupňa zabezpečenia doplnením závor alebo výmenou existujúceho zabezpečenia za modernejšie.

Okrem spomenutého v roku 2017 bolo zrealizované a uvedené do prevádzky dňa 30. 11. 2017 železničné priecestie JIČ SP 2290, ktoré sa nachádza v žkm 46.115 na železničnej trati Komárno – Bratislava Nové Mesto,

that traffic accidents frequently occur at these crossings:

- Track section Komárno – Dunajská Streda, signal crossing equipment at km 46.115
 - Track section Nitrianske Pravno – Nové Zámky, signal crossing equipment at km 6.481
 - Track section Trnava – Kúty, signal crossing equipment at km 12.291
 - Track section Trnava – Kúty, signal crossing equipment at km 12.29
 - Track section Trstená – Kraľovany, signal crossing equipment at km 8.187
 - Track section Čadca – Makov, signal crossing equipment at km 9.076
 - Track section 3291 ŽST Kysak border crossing station, Plaveč state border, Transport section 12, Sabinov – Lipany, signal crossing equipment at km 43.902
 - Track section 3291 Michaľany – Medzilaborce, signal crossing equipment at km 49.062
 - Track section Šahy – Čata, signal crossing equipment at km 0.330
 - Track section Jesenské – crossing Brezno – Halmy – Brezno, signal crossing equipment at km 38.775
 - Track section Utekáč – Lučenec, signal crossing equipment at km 1.391 and 1.710
- Crossing at km 7.215 Ivánska cesta Bratislava, expansion to include the pedestrian walkway - protection for the pedestrian walkway per Ministry specifications for completion.
- Adding protection to the pedestrian walkway at Čierna nad Tisou – Košice at rail km 43.640.
- Increasing the level of safety at the crossing at rail km 20.279 on the Lužianky – Leopoldov line – replacement of the VÚD type signal crossing equipment, task monitored by the Ministry of Transport and Construction. Government resolution.

Under the “Comprehensive Program to Resolve Railway Crossing Issues”, Železnice Slovenskej republiky pressed on with its project to improve the level of protection at selected railway crossings through two individual projects. The first project involved increasing the level of protection at 23 selected railway crossings. Implementation of this project began in 2017. In the following years, a project to increase the level of protection at another 75 railway crossings is planned and will seek financing from Operational Programme Integrated Infrastructure. This will result in the conversion unprotected crossings to protected crossings with the construction of warning signals and lights, increasing the level of protection by adding a gate or replacing the existing equipment with more modern solutions.

In addition to the above, the JIČ SP 2290 railway crossing at rail km 46.115 on the Komárno – Bratislava Nové Mesto railway line in the Dolný Štál station – Dunajská Streda station track segment was completed and com-

v traťovom úseku železničná stanica Dolný Štál – železničná stanica Dunajská Streda. Ide o križovanie cesty III. triedy s jednokoľajnou traťou. Priecestie je zabezpečené svetelným priecestným zabezpečovacím zariadením bez závor a bez aktívnej signalizácie 3. kategórie. Kontrolné zariadenie je umiestnené na dispečerskom pracovisku na železničnej stanici Dunajská Streda. Činnosť zariadenia je automatická.

Interoperabilita

V rámci interoperability vznikla spolupráca z pozície národného kontaktného miesta so Železničnou agentúrou Európskej únie v oblasti telematických aplikácií v osobnej a nákladnej doprave.

Naďalej pokračovala podpora a spolupráca pri vytváraní spoločného podniku Shift2Rail, ktorý slúži na zaistenie spolupráce medzi jednotlivými európskymi inštitúciami v oblasti výskumu a vývoja.

2.3.3 Medzinárodná spolupráca

Bilaterálne zmluvy

Z dôvodu výhrad Európskej únie k bilaterálnym dohodám o železničnej doprave cez štátnu hranicu medzi členskými štátmi EÚ, ktoré nie sú podľa vykonávacieho rozhodnutia Európskej komisie v súlade so Smernicou 2012/34/EÚ, sa prišlo k revízii týchto zmlúv. Cieľom pripravovaných dohôd je zlepšenie cezhraničnej prepravy, ako aj zapracovanie výhrad EÚ k bilaterálnym dohodám. V procese prípravy sú nové dohody s Maďarskou republikou, Českou republikou a Poľskom.

S Rakúskom sa vzhľadom na režim dopravy predpokladá zrušenie zmluvy a väzba medzi správcami infraštruktúry bude riešená len ich vzájomnou dohodou.

Vypracovaný návrh novej Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o vykonávaní cezhraničnej železničnej dopravy bol neoficiálne predložený a konzultovaný s EK. V súčasnosti prebiehajú rokovania o finálnej podobe zmluvy.

Momentálne sa pripravuje nová medzivládna dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Poľskej republiky o železničnej doprave cez slovensko-poľskú štátnu hranicu. Dňa 30.5.2017 sa uskutočnilo prvé slovensko-poľské rokovanie o pripravovanej dohode na pôde ministerstva v Bratislave. Dohoda sa naďalej nachádza v stave prípravy a prebiehajú o nej rokovania.

Už v roku 2013 sa uskutočnili rokovania o ukončení príprav a o podpise návrhu novej dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarska o vykonávaní železničnej dopravy cez štátnu hranicu. Túto dohodu s Maďarskom sa v rokoch 2014 – 2017 nepodarilo uzatvoriť. Problémom je presadzovanie požiadavky maďarskej strany na dvojazyčné

missioned on 30 November 2017. This crossing involves a Class III road and a single-track rail line. The crossing is now protected with crossing signal lights without a barrier or active category 3 signalling. The control equipment is located at the dispatch station in the Dunajská Streda railway station. The equipment operates automatically.

Interoperability

Within interoperability, collaboration was established with the Railway Agency of the European Union as the National Contact Point in the field of telematic applications in passenger and freight transport.

Support and cooperation continued in setting up the Shift2Rail joint venture to ensure cooperation between the different European R & D institutions.

2.3.3 International cooperation

Bilateral agreements

These agreements have been revised as a result of objections raised by the European Union with respect to bilateral rail transport agreements across state borders between EU member states that are not implemented under the European Commission's implementing decision in line with Directive 2012/34/EU. The prepared agreements seek to improve cross-border transport services and incorporate the EU's objections to bilateral agreements. New agreements with Hungary, Czech Republic and Poland are currently in the preparatory process.

The cancellation of the current agreement with Austria is expected given the traffic regime and the connection between the infrastructure managers will be resolved exclusively on the basis of a mutual agreement between the two.

The completed draft of the new agreement between Slovakia and Czech Republic on cross-border railway transport services was unofficially submitted and consulted on with the European Commission. Negotiations on the final version of the agreement are currently under way.

A new intergovernmental agreement between the governments of Slovakia and Poland on railway transport services through the Slovakia - Poland border is currently being prepared. The first negotiations between Poland and Slovakia on the prepared agreement took place on 30 May 2017 at the Ministry in Bratislava. The agreement remains in the preparatory phase and negotiations remain active.

Negotiations on the completion of preparations and signature of the draft new agreement between the governments of Slovakia and Hungary on cross-border railway transport services were held in 2013. There was no progress on concluding an agreement with Hungary from 2014 to 2017. The problem is the enforcement of the Hungarian requirement for bilingual labelling of Slovak border

označovanie slovenských pohraničných priechodov staníc, čo legislatíva SR neumožňuje. SR oslovila maďarskú stranu s návrhom, aby sa pokračovalo v rokovaniach prípravou návrhu novej dohody.

Dňa 19. 10. 2016 vláda SR uznesením č. 478/2016 odsúhlasila účasť delegácie SR na medzinárodnej konferencii na prijatie textu Dohovoru o priamej medzinárodnej železničnej doprave (ďalej len „Dohovor“). Ide o rokovanie medzinárodnej konferencie, ktorá bude mať otvorený počet rokovaní, na prijatie textu Dohovoru. Dohovor zahŕňa otázky týkajúce sa fungovania samotnej Organizácie pre spoluprácu železníc (ďalej len „OSŽD“), ktorá nadobudne medzivládny status, a upravuje všetky otázky týkajúce sa organizovania nepretržitej medzinárodnej prepravy tovarov a osôb vrátane technických, technologických, finančných a prevádzkových aspektov. Ide o novú medzinárodnú zmluvu, ktorá má pre SR charakter prezidentskej zmluvy.

V roku 2017 sa uskutočnili vo Varšave (v sídle OSŽD) dve zasadnutia konferencie. Slovenskú delegáciu na rokovaní konferencie zastupovali pracovníci ministerstva. Účasť delegácie SR na rokovaní konferencie priniesla možnosť aktívne sa zapojiť do rokovania, a tým presadzovať záujmy SR a podporovať pozíciu Európskej komisie (DG MOVE), ktorej zástupcovia sa tiež zúčastnili na rokovaní konferencie.

2.3.4 Legislatívna činnosť v oblasti dráh a dopravy na dráhach

V súčasnosti sa pripravuje návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v súvislosti s prijatím štvrtého železničného balíka.

Cieľom balíka je zvýšiť kvalitu a efektívnosť služieb železničnej dopravy odstránením všetkých právnych, inštitucionálnych a technických prekážok a posilniť výkonnosť železničného sektora a jeho konkurencieschopnosť v záujme ďalšieho rozvoja jednotného európskeho železničného priestoru.

Prípravovaným návrhom zákona sa zabezpečí transpozícia smernice EP a Rady 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii, smernice EP a Rady 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc a smernice EP a Rady 2016/2370 zo 14. decembra 2016, ktorou sa mení smernica 2012/34/EU, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy a o správu železničnej infraštruktúry.

Novoprijaté smernice delegujú značnú časť kompetencií, ktorými doteraz disponoval bezpečnostný orgán, u nás Dopravný úrad, na Železničnú agentúru Európskej únie. Podľa novej úpravy bezpečnostný orgán má vydávať povolenie na uvedenie na trh už len tých železničných vozidiel,

crossing points, which is not permitted under Slovak legislation. Slovakia called on its counterparts in Hungary with a proposal to continue with negotiations to prepare a draft of the new agreement.

The Slovak government approved the participation of a Slovak delegation at the international conference on the adoption of the text of the Convention on Direct International Carriage by Rail (“Convention”) in Resolution 478/2016 dated 19 October 2016. The international conference is scheduled to have an open number of meetings and sessions to adopt the text of the Convention. The Convention covers all standard aspects of the functioning of the Organization for Cooperation of Railways (“Organisation”), which has taken on inter-governmental status and lays down all the issues related to the organisation of continuous international carriage of goods and passengers, including technical, technological, financial and operating aspects. This is a new international treaty that has the character of a presidential treaty for Slovakia.

Two meetings of the conference were held in 2017 in Warsaw (at the Organisation’s headquarters). The Slovak delegation was represented by Ministry personnel at the conference’s meetings. Participation of Slovakia’s delegation in meetings at the conference provided the opportunity to actively engage in negotiations and to promote Slovakia’s interests and support the position of the European Commission (DG MOVE), whose representatives also participated in the conference.

2.3.4 Legislative activities involving railways and rail transport

Work continues on a draft act to amend Act No. 513/2009 Coll. on Railways and on amendment of certain acts, as amended, and amending certain acts related to the adoption of the fourth railway package.

The purpose of the package is to increase the quality and efficiency of rail carriage services by eliminating legal, institutional and technical impediments and to improve the performance of the rail sector and its competitiveness in the interests of further development of the Single European Railway Area.

The prepared draft act ensures the transposition of Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on the interoperability of the rail system within the European Union, and Directive (EU) 2016/2370 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2016 amending Directive 2012/34/EU as regards the opening of the market for domestic passenger transport services by rail and the governance of the railway infrastructure.

The newly adopted directives delegate a significant part of the competencies that were previously held by the safety authority, in Slovakia’s case the Transport Authority, to the Railway Agency of the European Union. According to the new legislation, the safety authority shall only issue

ktoré sa majú používať v železničnej sieti na území Slovenskej republiky, a vydávať bezpečnostné osvedčenie len tým železničným podnikom, ktoré plánujú prevádzkovať železničnú dopravu len na území Slovenskej republiky. Železničná agentúra Európskej únie bude vydávať povolenia na uvedenie na trh železničných vozidiel, ktoré sa budú používať nie len na území Slovenskej republiky, ale vo viacerých členských štátoch, a bezpečnostné osvedčenie železničným podnikom, ktoré plánujú prevádzkovať železničnú dopravu vo viacerých členských štátoch. Aj do týchto procesov však vstupuje vnútroštátny bezpečnostný orgán, keďže Železničná agentúra Európskej únie vykoná posúdenie dokladov, ktoré predloží žiadateľ len podľa technických špecifikácií interoperability. Doklady, ktoré je potrebné posúdiť podľa vnútroštátnych predpisov a národných bezpečnostných predpisov, bude zasielať vnútroštátnym bezpečnostným orgánom a až na základe ich posúdenia vydá konečné stanovisko. Železničná agentúra Európskej únie začne svoju činnosť v tejto oblasti vykonávať najneskôr do 16. júna 2019, čo je zároveň navrhovaná účinnosť predmetného návrhu zákona.

2.4 Civilné letectvo

Ministerstvo sa v oblasti civilného letectva zameriava na vytváranie podmienok na rozvoj civilného letectva. Slovenská republika sa na medzinárodnom poli sústreďuje na aktívnu účasť na činnostiach Európskej únie a jej štruktúr, ako aj účasť v Medzinárodnej organizácii civilného letectva (ICAO) a Európskej konferencii civilného letectva (ECAC), ktorá predstavuje platformu na zblížovanie pravidiel medzi EÚ a ostatnými krajinami regiónu a presadzovanie tejto politiky v globálnom rozmere na pôde ICAO. Od roku 2015 má Slovenská republika v rámci ECAC, ako člen Stredoeurópskej rotačnej skupiny (CERG), miesto v Koordinačnom výbore (Coordinating Committee) a v EMTO Task Force.

V rámci svojej bežnej agendy ministerstvo vypracúva legislatívu, predpisy, Národný bezpečnostný program civilného letectva SR a Národný program ochrany civilného letectva pred činnými protizákonného zasahovania.

Udržiavanie existujúcich a vytváranie nových zmluvných vzťahov, ako základného predpokladu na vykonávanie leteckých dopravných služieb do tretích štátov, má vzťah k potrebám leteckých dopravcov. Má však aj politický rozmer – vyjadruje vôľu štátov úzko spolupracovať na bilaterálnej úrovni. Ministerstvo v roku 2017 pokračovalo vo vytváraní transparentných a harmonizovaných podmienok na zosúladienie bilaterálnych a multilaterálnych vzťahov Slovenskej republiky v oblasti civilného letectva s právnym prostredím Európskej únie vo vzťahu k tretím štátom.

permits to bring railway vehicles to market that are to be used on the railway system in Slovakia and issue safety certificates exclusively to those railway undertakings that plan to operate rail transport services exclusively inside Slovakia. The Railway Agency of the European Union shall issue permits to bring railway vehicles to market in Slovakia that will be used in Slovakia and in multiple other member states and issue safety certificates exclusively to those railway undertakings that plan to operate rail transport services in multiple member states. The domestic safety authority is involved in these processes as the Railway Agency of the European Union reviews those documents submitted by the applicant exclusively based on the technical specifications of interoperability. Documents that require assessment under domestic regulations and national safety regulations shall be sent to the domestic safety authority, with a final statement issued based on their assessment of these materials. The Railway Agency of the European Union shall commence its activities in this area by 16 June 2019 at the latest, which is also the proposed effective date of the draft act.

2.4 Civil Aviation

The Ministry focuses on creating conditions for the development of civil aviation. Internationally, Slovakia focused on active involvement in the activities of the European Union and its structures, as well as involvement in the International Civil Aviation Organisation (ICAO) and the European Civil Aviation Conference (ECAC), which represents a platform for convergence of the rules between the EU and other countries in the region and the implementation of this policy on a global scale at the ICAO. Slovakia has held a place on the Coordinating Committee and the EMTO Task Force within the ECAC as a member of the Central European Rotating Group since 2015.

Within the framework of its common agenda, the Ministry draws up legislation, regulations, the National Civil Aviation Safety Programme of the Slovak Republic and the National Civil Aviation Security Programme.

The maintenance of existing and the establishment of new contractual relations as prerequisite of the operation of air transport services to third countries is related to needs of air carriers. However, it also has a political dimension – it manifests the will of the states to a close bilateral cooperation. The Ministry continued in efforts to create transparent and harmonised conditions to align Slovakia’s bilateral and multilateral relations in the area of civil aviation with the legal environment of the European Union with respect to third countries in 2017.

V roku 2017 sa pokračovalo v legislatívnom procese nasledovných dohôd (predpokladaná ratifikácia v roku 2018):

1. Protokol, ktorým sa mení článok 50 písmeno a) Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (Montréal, 6. októbra 2016);
2. Protokol, ktorým sa mení článok 56 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (Montréal, 6. októbra 2016);
3. Euro-stredozemská dohoda o leteckej doprave medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a vládou Izraelského štátu na strane druhej (Luxemburg, 20. júna 2013);
4. Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej (Brusel, 15. decembra 2010);
5. Dohoda o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Moldavskou republikou (Brusel, 26. júna 2012).

V oblasti bezpečnostnej ochrany vykonala Medzinárodná organizácia civilného letectva ICAO v roku 2017 audit zamieraný na túto oblasť.

V roku 2017 ministerstvo vydalo letecké predpisy L 18 Letecká preprava nebezpečného nákladu a L 19 Systém riadenia bezpečnosti.

V minulom roku boli letiskovým spoločnostiam a štátnemu podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky v rámci programu O55 Letecká doprava a infraštruktúra poskytnuté dotácie zo štátneho rozpočtu v celkovej sume cca 8,929 mil. eur. Dotácie boli poskytnuté na účel bezpečnostná ochrana letísk, výkon záchranných a hasičských služieb a poskytovanie letových prevádzkových služieb letom oslobodeným od odplát.

V roku 2017 bola vykonávaná pravidelná vnútroštátna a medzinárodná letecká doprava z Letiska Bratislava, z Letiska Košice a z Letiska Poprad-Tatry. Vnútroštátne lety boli vykonávané medzi Bratislavou a Košicami. Nepravidelná letecká doprava bola vykonávaná z Letiska Bratislava, Letiska Košice, Letiska Poprad-Tatry, Letiska Sliač, Letiska Žilina a Letiska Piešťany.

Počet odbavených cestujúcich na slovenských letiskách v roku 2017 vzrástol oproti roku 2016 o cca 11 % na 2 555 459 cestujúcich. Jednotlivé letiská zaznamenali v uplynulom roku rozdielne výsledky. Medziročný nárast cestujúcich dosiahli všetky letiská, okrem Letiska Poprad-Tatry. Letisko Bratislava zaznamenalo nárast 11 %, Letisko Košice 14 %, Letisko Sliač 55 %, Letisko Piešťany 42 % a Letisko Žilina 41 %. Letisko Poprad vykázalo medziročný pokles 5 %. Pri malých letiskách aj napriek veľkým percentuálnym zmenám v absolútnych číslach ide o malý počet cestujúcich.

Na celoslovenskej úrovni vzrástla aj hmotnosť vybaveného nákladu o cca 14 % na 26 876 t. Na Letisku Bratislava išlo

The legislative process involving the following agreements continued in 2017 (with ratification expected in 2018):

1. Protocol amending Article 50 (a) of the Convention on International Civil Aviation (Montreal, 6 October 2016);
2. Protocol amending Article 56 of the Convention on International Civil Aviation (Montreal, 6 October 2016);
3. Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, as one party, and the Government of the State of Israel, as the other party (Luxembourg, 20 June 2013);
4. Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, as one party, and the Hashemite Kingdom of Jordan as the other party (Brussels, 15 December 2010);
5. Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States and the Republic of Moldova (Brussels, 26 June 2012).

The International Civil Aviation Organisation conducted an audit of security precautions in 2017.

The Ministry issued aviation regulations L 18, Air transport of dangerous goods, and L 19, Security management system, in 2017.

Subsidies from the state budget totalling €8.929 million were provided to airport companies and the state-owned Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p. under Programme O55 Air Transport and Infrastructure over the previous year. The subsidies were provided for airport security, performance of rescue and fire-fighting services and providing air traffic services free of charge.

The airports of Bratislava, Košice and Poprad-Tatry provided scheduled domestic and international air transport services in 2017. Domestic flights were only operated between Bratislava and Košice. The airports of Bratislava, Košice, Poprad-Tatry, Sliač, Žilina and Piešťany provided non-scheduled air transport services.

The total number of passengers transported at Slovak airports increased by approximately 11% to 2,555,459 passengers in 2017 compared to 2016. The individual airports registered different results over the past year. All airports generated year-on-year growth, except the Poprad-Tatry airport. Growth rates ranged from 11% in Bratislava and 14% in Košice to 55% in Sliač, 42% in Piešťany and 41% in Žilina. The Poprad airport recorded a year-on-year decrease of 5%. This is a small number of passengers at the small airports, even with respect to the large percentage changes in absolute terms.

The amount of cargo handled at airports across Slovakia increased by ~14% to 26,876 tonnes. Bratislava recorded

o nárast 15 %, a na Letisku Košice 20 %, Letisko Piešťany zaznamenalo nárast až o 540 %. Letisko Poprad-Tatry vykázalo medziročný pokles vybaveného nákladu o 83 %, Letisko Sliač malo pokles o 18 % a Letisko Žilina o 66 %.

V roku 2017 udelilo ministerstvo licenciu na vykonávanie leteckej dopravy za odplatu spoločnosti Berlin Jets (AOC), s.r.o.

Prehľad prevádzkových výkonov letiskových spoločností za rok 2017 (sumár za všetky letiskové spoločnosti) Overview of airport operations for 2017 (summary for all airport companies)

prevádzkové výkony/rok/operations per year	2017
pristátie lietadiel [t]/aircraft landings [t]	837 659
počet pohybov/number of movements	56 863
počet odbavených cestujúcich/number of passengers	2 555 459
množstvo odbaveného nákladu [t]/quantity of cargo [t]	26 875,362
množstvo odbavenej pošty [t]/quantity of mail [t]	29,296

Zdroj: letiskové spoločnosti

Source: airport companies

Plán na rok 2018

Ministerstvo sa bude zúčastňovať na činnosti EÚ a jej štruktúr, na rokovaniach ICAO a ECAC (platforma na zblížovanie pravidiel medzi EÚ a ostatnými krajinami regiónu, presadzovanie tejto politiky v globálnom rozmere na pôde ICAO).

Počas rokov 2018 a 2019 bude Slovenská republika implementovať tzv. Global Aviation Security Plan (GASeP), ktorý je iniciatívou ICAO, s cieľom zvýšiť globálnu úroveň bezpečnostnej ochrany a taktiež bude riešená problematika ochrany životného prostredia z hľadiska zníženia emisií oxidu uhličitého z medzinárodnej leteckej dopravy.

V roku 2018 budú pokračovať bilaterálne rokovania o leteckých dopravných službách s Južnou Kóreou, s Ruskou federáciou, Kuvajtom a Tureckom.

2.5 Letecký a námorný vyšetrovací útvar

Letecké udalosti

Najdôležitejšou úlohou ministerstva v oblasti bezpečnosti leteckej prevádzky je bezpečnostné vyšetrovanie príčin leteckých nehôd a incidentov, ktoré vykonáva stála komisia na vyšetrovanie leteckých nehôd a incidentov. Vyšetrovanie je vedené nezávisle, aby sa zabránilo konfliktu záujmov a prípadnému vonkajšiemu zásahu pri určovaní príčin vyšetrovaných udalostí. Činnosť stálej komisie zabezpečuje Letecký a námorný vyšetrovací útvar (LNVÚ), ktorý je organizačnou zložkou ministerstva.

Základnými úlohami LNVÚ je zhromažďovať a analyzovať

a 15% increase, Košice a 20% increase and Piešťany an increase of 540%. Poprad-Tatry recorded a year-on-year decrease in cargo of 83%, while Sliač had a decrease of 18% and Žilina a decrease of 66%.

The Ministry granted a paid air transport services license to Berlin Jets (AOC), s.r.o. in 2017.

Plan for 2018

The Ministry is scheduled to participate in activities of the EU and its structures and in ICAO and ECAC negotiations (platform for approximation of the rules between the EU and other countries of the region, and enforcement of this policy on a global scale within the ICAO).

Slovakia will implement the Global Aviation Security Plan (GASeP) in 2018 and 2019, which is an ICAO initiative intended to increase the worldwide level of security and to provide a solution to the issue of environmental protection in terms of reducing carbon dioxide emissions from international air transport.

Bilateral negotiations on air transport services with South Korea, the Russian Federation, Kuwait and Turkey are expected to continue in 2018.

2.5 Aviation and Maritime Investigation Authority

Aviation occurrences

The Ministry's most important role in the area of aviation safety is conducting safety investigations to determine the causes of aviation accidents and incidents, which are performed by the permanent commission for the investigation of aviation accidents and incidents. Investigations are conducted independently to avoid any conflicts of interest or outside interference in the process of determining the root causes of the investigated occurrences. The Aviation and Maritime Investigation Authority, an organisational unit of the Ministry, performs the committee's activities.

The basic tasks assigned to the Aviation and Maritime In-

informácie o leteckých nehodách a vážnych incidentoch, určovať ich príčiny a vypracovávať závery a bezpečnostné odporúčania s cieľom prevencie vzniku leteckých nehôd a vážnych incidentov bez toho, aby sa určovali vinníci či určovala zodpovednosť. Záverečné správy zverejňuje na oficiálnej internetovej stránke ministerstva. LNVÚ taktiež zabezpečuje zhromažďovanie a evidovanie hlásení o udalostiach v civilnom letectve a ich doručenie príslušným subjektom v civilnom letectve. Všetky informácie o udalostiach sú uchovávané prostredníctvom softvéru ECCAIRS (European Co-ordination Centre for Accident and Incident Reporting Systems) vytvoreného Európskou komisiou.

V obchodnej leteckej doprave cestujúcich, nákladu alebo pošty za odplatu alebo prenájom, ani v prevádzke lietadiel s maximálnou vzletovou hmotnosťou nad 5 700 kg neprišlo v roku 2017 v Slovenskej republike k žiadnej leteckej nehode.

Letecké nehody, ktoré boli v SR v minulom roku zaznamenané, sa stali pri prevádzke všeobecného letectva pri športovom a rekreačnom letaní. Celkovo dostalo LNVÚ v roku 2017 hlásenia o 11 leteckých nehodách na území Slovenskej republiky.

Pri vyšetovaní udalostí začatých v roku 2017 sa podarilo do konca roka stanoviť príčiny a vydať záverečnú správu o 8 udalostiach.

V oblasti všeobecného letectva v súvislosti s rekreačným a športovým letaním neprišlo k významným negatívnym zmenám. Z celkového počtu ohlásených leteckých nehôd v uplynulom roku v 5 prípadoch išlo o lietajúce športové zariadenia, 2 udalosti boli z oblasti parašutistickej prevádzky, 1 udalosť sa týkala prevádzky balóna a ďalšie tri prípady súviseli s lietadlami súkromných osôb. Pri leteckých nehodách zahynulo 6 osôb, ťažké zranenia utrpeli 4 osoby, 1 osoba bola ľahko zranená a 16 osôb bolo bez zranení. Zo záverov bezpečnostného vyšetovania vyplynulo, že príčinou nehôd bolo najmä zlyhanie ľudského faktora. V priebehu roka sa zisťovala príčina celkovo 1 vážneho incidentu, ktorá bola spôsobená zlyhaním ľudského faktora.

V roku 2017 prijal LNVÚ od prevádzkovateľov alebo pilotov lietadiel, poskytovateľov leteckých navigačných služieb a ďalších osôb z oblasti civilného letectva celkovo 243 hlásení o udalostiach, ktoré ovplyvnili alebo mohli ovplyvniť bezpečnosť letov, čo predstavuje mierny pokles oproti roku 2016. Bezpečnostné komisie sa prioritne zaoberali zisťovaním príčin vážnych incidentov a niektorých incidentov významných z hľadiska ich vplyvu na bezpečnosť letovej prevádzky.

LNVÚ vydal v roku 2017 na základe záverov vyplývajúcich z bezpečnostného vyšetovania príčin leteckých nehôd a incidentov 1 bezpečnostné odporúčanie, ktoré postúpil oprávneným subjektom vzhľadom na bezpečnosť v civilnom letectve.

Investigation Authority are to aggregate and analyse information on aviation accidents and serious incidents, determine their causes and elaborate conclusions and safety recommendations to prevent such aviation accidents and serious incidents without determining fault or liability. Final reports are published on the Ministry's website. The Aviation and Maritime Investigation Authority secures the aggregation and recording of civil aviation incident reports and ensures they are delivered to the correct civil aviation entities. All occurrences-related information is archived using ECCAIRS software (European Co-ordination Centre for Accident and Incident Reporting System) created by the European Commission.

No accidents occurred in Slovakia in 2017 involving commercial passenger, cargo or postal aviation, either for remuneration or hire, or in the operation of any aircraft with a maximum take-off weight of over 5,700 kg.

All aviation accidents recorded in Slovakia over the previous year occurred in general aviation and involved sporting and recreation flying. Overall, the Aviation and Maritime Investigation Authority received reports about 11 aviation accidents occurring in Slovakia.

Causes were defined and final reports were issued with respect to 8 of occurrences for which investigations were commenced in 2017.

There was no significant negative change in the area of general aviation with respect to recreational and sport flying. In terms of the total number of aviation accidents reported in the previous year, 5 instances involved flying sports equipment, 2 involved parachuting, 1 involved the operation of a balloon and the remaining three instances involved aircraft operated by private individuals. A total of 6 persons died in aviation accidents, with an additional 4 suffering serious injuries, 1 person suffered a minor injury and 16 people suffered no injuries. The conclusions from the safety investigations revealed that human error was the primary cause of these accidents. The cause of 1 serious incident were determined during the year and this incident too was determined to have been caused by human error.

The Aviation and Maritime Investigation Authority received a total of 243 incident reports that affected or could have potentially affected flight safety in 2017 from operators or pilots of aircraft, the providers of flight navigation services and other entities involved in civil aviation, which overall represents a slight decrease compared to 2016. The safety committee put priority on determining the causes of serious incidents and some specific incidents which were significant in terms of their impact on the safety of flight operations.

The Aviation and Maritime Investigation Authority issued one safety recommendation based on the conclusions reached through the safety investigations into the causes of aviation accidents in 2017 and which was forwarded to the entity responsible for safety in civil aviation.

2.6 Vodná doprava

Sekcia vodnej dopravy (SVD) v roku 2017 pokračovala v naplňovaní cieľov, zámerov a opatrení stanovených v koncepčných a strategických dokumentoch, čo sa pretavilo do nasledovných konkrétnych úloh:

- gescia projektov financovaných z OPII PO č. 4 a z CEF v oblasti vodnej dopravy,
- príprava podkladov na spracovanie novej Koncepcie rozvoja vodnej dopravy SR,
- realizácia práce podľa harmonogramov pracovných skupín v medzinárodných organizáciách EK, ZKR, DK a EHK OSN,
- pokračovanie procesu v oblasti výcviku, kvalifikácie a strážnej služby členov lodných posádok námorných lodí a procesu prípravy postupov a opatrení podľa Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), nových právnych predpisov EÚ a zmien vyplývajúcich z aplikačnej praxe.

2.6 Water transport

The Water Transport Section continued to fulfil objectives, intentions and measures defined in conceptual and strategic documents in 2017, efforts which translated into the following specific activities:

- sponsorship of projects financed from Priority Axis 4 of Operational Programme Integrated Infrastructure and from the CEF in the area of water transport,
- preparation of materials for the completion of the new Concept for the Development of Water Transport in the Slovak Republic,
- the completion of work based on the schedules of working groups inside organisations including the European Commission, the Central Commission for Navigation on the Rhine, the Danube Commission and the United Nations Economic Commission for Europe,
- continuing on in the process involving the training, qualification and watchkeeping of crew members of seago-

Lode a plavidlá registrované v námornom registri Slovenskej republiky
Ships and vessels appearing in the fleet marine register of the Slovak Republic

	Počet zapísaných námorných lodí v námornom registri SR <i>Number of maritime vessels in the Slovak Maritime Registry</i>	Hrubá priestornosť registrovaných námorných lodí (RT) <i>Gross registered tonnage of maritime vessels</i>	Počet zápisov v registri námorných rekreačných plavidiel SR <i>Number of entries in the Slovak maritime registry of recreational craft</i>
k 31. 12. 2011	6	13 315	1 700
k 31. 12. 2012	0	0	1 894
k 31. 12. 2013	0	0	2 110
k 31. 12. 2014	0	0	2 299
k 31. 12. 2015	0	0	2 520
k 31. 12. 2016	0	0	2 794
k 31. 12. 2017	0	0	2 999

- V spolupráci s SVD boli pripravované projekty na zabezpečenie požadovaných plavebných parametrov na Dunajskej vodnej ceste, na zavádzanie rozšírených riečnych informačných služieb vo vodnej doprave a na modernizáciu verejných prístavov. Tieto projekty sú v súlade s podporou jednotného multimodálneho európskeho dopravného priestoru pomocou investícií do TEN-T a sú podporované z niekoľkých finančných rámcov (OPII, CEF a ERDF – INTERREG – DTP).
- V rámci medzinárodnej spolupráce SVD aktívne pracovala v pracovných skupinách Dunajskej komisie (DK), Ústrednej komisie pre plavbu na Rýne (ZKR), EHK OSN a v pracovnej skupine pre prípravu a posúdenie prepojenia riek Dunaj, Odra a Labe.

ing ships the process of preparation of procedures and measures according to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), new EU regulations and amendments resulting from the application in practice will continue.

- Projects have been prepared in collaboration with the Water Transport Section to secure suitable navigation parameters on the Danube waterway, to expand river information services in water transport and to modernise the public ports. These projects comply with support for the single modal European transport area by using investments into TEN-T and are supported by a number of financial frameworks (Operational Programme Integrated Infrastructure, CEF and ERDF – INTERREG – DTP).

■ V oblasti bilaterálnej spolupráce sekcia úzko spolupracovala s Českom, Rakúskom a Chorvátskom. V rámci kooperácie krajín V4 išlo o významný prínos k spolupráci s Poľskom, Maďarskom a Českom.

■ V oblasti legislatívy sa prijal zákon č. 176/2017 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Návrhom zákona sa do zákonov o vnútrozemskej plavbe, o doprave na dráhach a o cestnej doprave transponovala smernica Komisie (EÚ) 2016/2309, ktorou sa priložky k smernici č. 2008/68/ES o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru štvrtýkrát prispôbujú vedecko-technickému pokroku.

■ SVD vypracovala informatívny materiál „Hodnotiaca správa o stave plnenia zámerov vyplývajúcich z aktualizovanej koncepcie rozvoja verejných prístavov Bratislava, Komárno a Štúrovo“ na základe úlohy B.2. z uznesenia vlády SR č. 846/2010. Išlo v poradí o druhú hodnotiacu správu Aktualizovanej koncepcie rozvoja verejných prístavov, ktorá zahŕňala obdobie od schválenia aktualizovanej koncepcie do 15. marca 2017. Cieľom predkladaného materiálu bolo poskytnúť informáciu o aktuálnom stave plnenia krátkodobých a strednodobých zámerov verejných prístavov Bratislava, Komárno a Štúrovo, ktoré boli definované v aktualizovanej koncepcii.

■ V oblasti legislatívy MPSVR SR v spolupráci s ministerstvom predložilo do legislatívneho procesu návrh na ratifikáciu Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 (ďalej len „dohovor“), ktorý predstavuje jediný právny nástroj, ktorým sa konsolidovali a aktualizovali normy v námornej doprave. Cieľom dohovoru je vytvoriť rovnaké podmienky v námornej doprave na celom svete prostredníctvom stanovenia spoločných minimálnych noriem pre námorné lode plaviace sa pod akoukoľvek vlajkou a pre všetkých námorníkov, ako aj pre vlastníkov lodí a pobrežné štáty, ktoré by boli jednoduché, jasné, súdržné, prijateľné a uplatniteľné a predstavovali by základ zostavenia kóde-xu pracovných podmienok.

■ V súvislosti s povinnosťou vlajkových štátov bol Medzinárodnou námornou organizáciou v dňoch 8. – 13. 7. 2017 na odbore námorný úrad vykonaný audit, ktorý preveril vykonávanie a aplikáciu medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS 1974) a Protokolu z roku 1988 k uvedenému dohovoru (SOLAS PROT 1988), medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovania z lodí (MARPOL 73/78), Protokolu z roku 1978 k uvedenému dohovoru (MARPOL PROT 1978), medzinárodného dohovoru o nákladovej značke (LOAD LINE 66) a Protokolu z roku 1988 k uvedenému dohovoru (LOAD LINE PROT 1988), medzinárodného dohovoru o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori

■ Within international collaboration, the Water Transport Section took an active role in the working groups of the Danube Commission, the Central Commission for Navigation on the Rhine, the UN ECE and the working group for the preparation and assessment of connecting the Danube, Oder and Elbe.

■ In the area of bilateral cooperation, the Ministry closely cooperated with Czech Republic, Austria and Croatia. Collaboration with Poland, Hungary and Czech Republic was very beneficial within Visegrad group cooperation.

■ In the area of legislation, Act No. 176/2017 Coll. amending the Act No. 338/2000 Coll. on Inland Navigation and on amendment of certain acts, as amended, and amending certain acts, was adopted. The draft act transposed Commission Directive (EU) 2016/2309, which used annexes to Directive 2008/68/EC on inland transport of dangerous goods to adapt to scientific and technical advances for the fourth time, into domestic legislation on inland navigation, rail transport and road transport.

■ The Water Transport Section completed the informational material titled “Evaluation Report on the Fulfilment of Objectives under the Updated Development Plan for the Public Ports of Bratislava, Komárno and Štúrovo” based on task B.2 assigned under Government Resolution No. 846/2010. This was the second consecutive evaluation report concerning the updated development plan for the public ports, which included the period from the approval of the updated plan to 15 March 2017. The purpose of this material was to provide information on the current status of delivery on the short-term and long-term objectives for the public ports in Bratislava, Komárno and Štúrovo as defined in the updated plan.

■ In terms of legislation, the Ministry of Labour, Social Affairs and Family collaborated with the Ministry on the submission of a proposal within the legislative process to ratify the International Labour Organization Convention on Maritime Labour Standards from 2006 (“Convention”), which represents the only legal instrument to consolidate and update standards in marine transport. The Convention exists to create equal conditions in marine transport around the world by defining collective minimum standards for maritime vessels flying under any flag and for all mariners, vessel owners and coastal countries that are simple, clear, coherent, acceptable and applicable and would thereby constitute the basis for the drafting of a code of working conditions.

■ In connection with flag country obligations, the International Maritime Organisation (IMO) concluded a performed audit from 8 to 13 July 2017 of the Maritime Authority focused on the implementation and application of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS 1974) and the Protocol of 1988 to that Convention (SOLAS PROT 1988), the International Convention for the Suppression of Pollution from Ships (MARPOL 73/78), the 1978 Protocol to that Convention (MARPOL PROT 1978), the International Load Lines Convention (LOAD LINE 66) and the 1988 Protocol to that Convention (LOAD LINE PROT 1988), the International Convention on International

(COLREG 72) a medzinárodného dohovoru o vymeriavaní lodí (TONNAGE 69).

■ Výsledky IMO auditu potvrdili aplikáciu uvedených medzinárodných dohovorov IMO v Slovenskej republike a zavedený systém riadenia kvality operatívnych činností odboru námorný úrad podľa normy ISO 9001:2008.

Plán na rok 2018

SVD v roku 2018 plánuje pokračovať v napínaní cieľov národných a európskych stratégií a koncepcií, pripraviť Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, pripraviť Návrh nariadenia vlády SR o technickej spôsobilosti plavidiel prevádzkovaných na vnútrozemských vodných cestách. Dôvodom prípravy oboch právnych predpisov je transpozícia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016.

Zároveň SVD plánuje obstaráť koncepčný materiál „Koncepcia rozvoja vodnej dopravy Slovenskej republiky do roku 2030 až 2050“, vypracovať podmienky pre národného dopravcu vo vodnej doprave v zmysle PVV, vytvoriť kvalitný národný systém v námornej plavbe založený na prijatí medzinárodných dohovorov IMO z oblasti námornej bezpečnosti, na transpozícii právnych predpisov EÚ z oblasti námornej plavby s ich následnou aplikáciou a dôsledným dodržiavaním.

Sekcia v roku 2018 zároveň pripraví uverejnenie konsolidovaných znení medzinárodných dohovorov, ktoré sú v gescii MDV SR. V oblasti systému riadenia kvality operatívnych činností odboru námorný úrad budú zavedené nové, resp. zmenené požiadavky podľa normy ISO 9001:2015 a ich aplikácia bude preverená počas ročného dozorného auditu.

Regulations for Preventing Collisions at Sea (COLREG 72) and the International Ship Survey (TONNAGE 69).

■ The outcomes of the IMO audit confirmed the application of the specified international IMO conventions in Slovakia and the deployment of a quality management system covering the operating activities of the Maritime Authority under the ISO 9001:2008 standard.

Plan for 2018

The Water Transport Section plans to continue in efforts to fulfil the objectives of national and European strategies and plans, to prepare a draft act to amend Act No. 338/2000 Coll. on Inland Navigation and on amendment of certain acts, as amended, and which amends certain acts, and to prepare a draft government regulation on the technical operability of vessels operated on inland waterways in 2018. Both pieces of legislation are being prepared for the purposes of transposing Directive (EU) 2016/1629 of the European Parliament and of the Council of 14 September 2016.

The Water Transport Section is planning to complete the “Development Plan for Water Transport in Slovakia from 2030 to 2050” conceptual material, to elaborate conditions for a national carrier in water transport under the Inland Waterway Act, to create a quality national system in maritime transport focused on the adoption of international IMO conventions concerning maritime safety, and transposing EU legislation concerning marine transport with their application and ensuring rigorous compliance.

The section prepared the consolidated versions of the international conventions falling within the auspices of the Ministry in 2018. In terms of the quality management system for the operational activities of the Maritime Authority, new or modified specifications are set to be deployed under the ISO 9001:2015 standard and their application will be verified during the annual surveillance audit.

3. Elektronické komunikácie a poštové služby

Electronic Communications and Postal Services

3.1 Elektronické komunikácie

Ministerstvo v roku 2017 plnilo úlohy vyplývajúce z Národnej politiky pre elektronické komunikácie do roku 2020 (NPEK 2020) v oblasti širokopásmového prístupu a rozvoja sietí novej generácie, efektívnej správy frekvenčného spektra, digitálneho pozemského vysielania a európskych globálnych satelitných navigačných systémov. Ministerstvo pripravilo priebežné vyhodnotenie plnenia NPEK 2020 k 31. 12. 2016, ktoré vláda SR vzala na vedomie 22. 3. 2017.

V legislatívnej oblasti 1. 1. 2018 nadobudol účinnosť zákon č. 319/2017 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov. Jeho cieľom je zabezpečiť úplnú transpozíciu smernice EP a Rady 2014/61/EÚ z 15. 5. 2014 o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorychlostných elektronických komunikačných sietí. Novela zákona implementuje relevantné ustanovenia smernice týkajúce sa zriadenia a prevádzky jednotného informačného miesta, ktorým bude Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb.

Zabezpečenie účelného využívania frekvenčného spektra je podmienené priebežnou aktualizáciou Národnej tabuľky frekvenčného spektra (NTFS), ktorá sa vykonáva každý rok. NTFS na rok 2018 bola schválená nariadením vlády SR č. 16 z 10. januára 2018, ktorým sa mení nariadenie vlády SR č. 420/2012 Z. z. Elektronická interaktívna verzia NTFS 2018 je verejnosti prístupná na webovej stránke <http://www.vus.sk/ntfs/>.

V oblasti digitálneho pozemského vysielania vláda SR dňa 11. 1. 2017 svojím uznesením č. 26 schválila Stratégiu zavádzania pozemského digitálneho rozhlasového vysielania v SR, ktorú pripravilo ministerstvo v predchádzajúcom období. Stratégia popisuje ciele a dosahy digitalizácie, predpoklady úspešného prechodu, jednotlivé fázy a rámcový návrh opatrení na podporu prechodu vrátane úpravy právneho rámca.

V oblasti európskych globálnych satelitných navigačných systémov bolo hlavné úsilie ministerstva zamerané na vybudovanie infraštruktúry Úradu pre verejnú regulovanú službu a jej prepojenie do štruktúr programu Galileo. Práce prebiehajú od polovice roka 2017 a dobudovanie tejto infraštruktúry sa predpokladá do konca roka 2019.

Z hľadiska členstva SR v EÚ sa ministerstvo v priebehu roku 2017 venovalo najmä prerokovávaniu strategických a legislatívnych návrhov na úrovni Rady. Návrh smernice EP a Rady, ktorou sa ustanovuje Európsky kódex pre elektronické komunikácie, Návrh nariadenia EP a Rady o rešpektovaní súkromného života a o ochrane osobných údajov v elektronických komunikáciách a Návrh nariadenia EP a Rady, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie, bude tvoriť regulačný rámec pre elektronické komunikácie na najbližšie obdobie.

3.1 Electronic communications

Throughout 2017, the Ministry fulfilled all tasks under the National Policy for Electronic Communication to 2020 covering broadband access and the development of next generation networks, the effective management of the frequency spectrum, digital terrestrial broadcasting and European global satellite navigation systems. The Ministry prepared an interim evaluation of performance in terms of delivering on the National Policy for Electronic Communication to 2020 at 31 December 2016, which the Slovak government took into consideration on 22 March 2017.

Within legislative activities, Act No. 319/2017, amending Act No. 351/2011 Coll. on Electronic Communications, as amended, entered into force on 1 January 2018. Its objective is to secure the full transposition of Directive 2014/61/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on measures to reduce the cost of deploying high-speed electronic communications networks. The draft act implements relevant provisions of the directive concerning the establishment and operation of a single information point, designated as the Office for the Regulation of Electronic Communications and Postal Services.

Ensuring efficient use of the frequency spectrum is conditional upon the regular updating of the National Frequency Spectrum Table, which is conducted annually. The National Frequency Spectrum Table for 2018 was approved by Government Regulation No. 16 of 10 January 2018, which amended Government Regulation 420/2012 Coll. The interactive electronic version of the National Frequency Spectrum Table for 2018 is accessible to the public at <http://www.vus.sk/ntfs/>.

Within digital terrestrial broadcasting, the Slovak government approved the Strategy for the Roll-out of Terrestrial Digital Radio Broadcasting in Slovakia by Resolution No. 26 of 11 January 2017, which the Ministry prepared in the previous year. The strategy describes the objectives and impacts of digitalisation, the prerequisites for a successful transition, the individual phases and a framework proposal of measures to support the transition, including changes to the legislative framework.

In the area of European global satellite navigation systems, the Ministry's primary efforts were focused on building up infrastructure of the Public Regulated Service Authority and its connection to Galileo program structures. Work got under way in the middle of 2017 and the infrastructure is expected to be complete by the end of 2019.

In terms of Slovakia's membership in the EU, the Ministry focused primarily on the negotiation of strategic and legislative proposals at the Council level in 2017. The proposed Directive of the European Parliament and of the Council establishing the European Code for Electronic Communications, the draft Regulation of the European Parliament and of the Council on Privacy and the Protection of Personal Data in Electronic Communications and the proposed Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Body of European Regulators for Electronic Communications will comprise the regulatory framework for electronic communications for the forthcoming future.

Ministerstvo spolupracovalo s medzinárodnými organizáciami na vládnej (ITU, EUTELSAT IGO, IMSO, OECD), ako aj na rezortnej úrovni (CEPT a ETSI). Zasadnutia pracovného výboru COM ITU sa zaoberali koordináciou krajín CEPT na Svetovú telekomunikačnú rozvojovú konferenciu WTDC-17 a Konferenciu vládných splnomocnencov PP-18 a na zasadnutia Expertnej skupiny pre Medzinárodný telekomunikačný poriadok. V marci 2017 sa v Paríži konalo 40. zhromaždenie zmluvných strán EUTELSAT IGO, ktoré prinieslo informácie o práci tejto európskej medzivládnej organizácie a o jej

The Ministry collaborated with international organisations at the governmental (ITU, EUTELSAT IGO, IMSO, OECD) and sector level (CEPT and ETSI). Meetings of the COM ITU working committee focused on the coordination of CEPT countries for the World Telecommunications Development Conference (WTDC-17) and the ITU Plenipotentiary Conference PP-18 and meetings of the Expert Group on the International Telecommunication Regulations. The 40th meeting of the parties to the EUTELSAT IGO was held in Paris in March 2017 and produced information on the work of this European intergovernmental organisation and its supervi-

Vybrané ukazovatele vývoja na trhu elektronických komunikácií v SR

Selected indicators of development on the electronic communications market in Slovakia

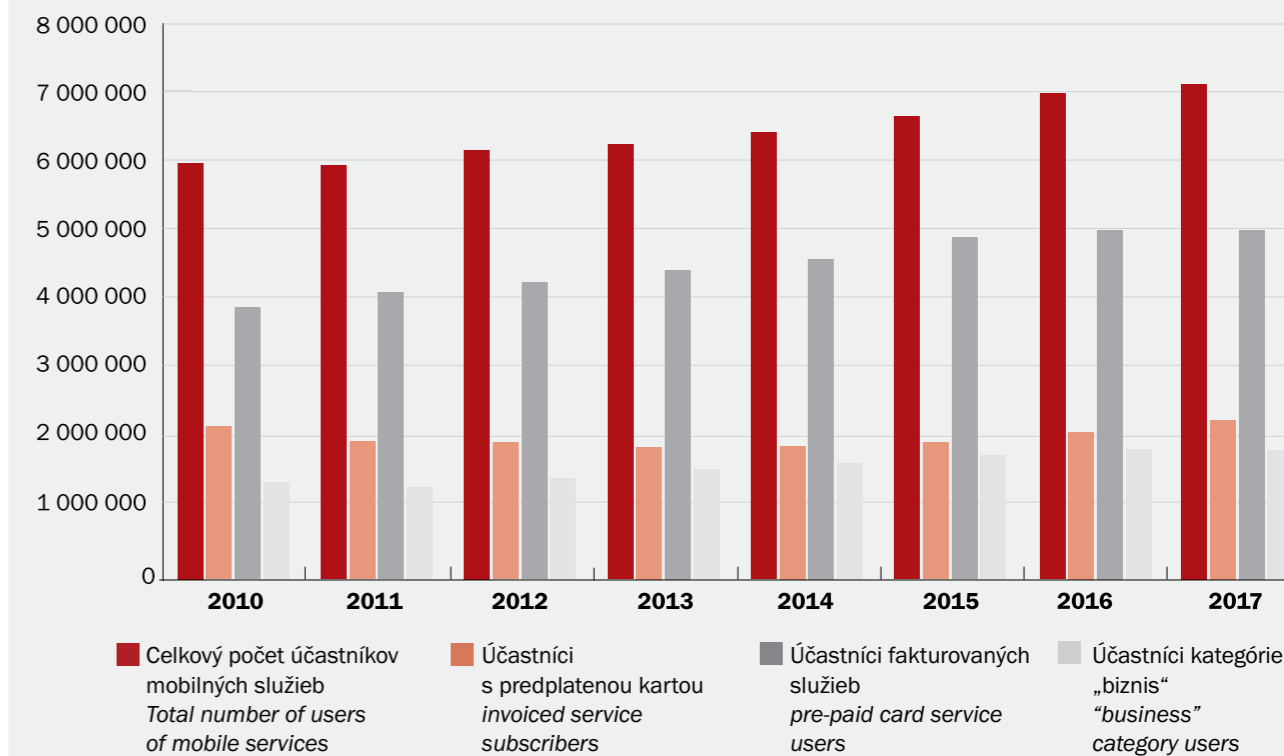
Vybrané ukazovatele v SR Selected indicators in SR	31. 12. 2013	31. 12. 2014	31. 12. 2015	31. 12. 2016	31. 12. 2017
Počet telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) na 100 obyvateľov/Number of fixed line telephone connections (including VoIP) per 100 inhabitants	16,26	15,53	14,69	14,02	13,04
Podiel telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) v domácnostiach (%)/Share of fixed line telephone connections (including VoIP) in households (%)	34,90	33,76	32,42	32,15	30,28
Počet aktívnych účastníkov mobilných sietí na 100 obyvateľov/Number of active mobile network subscribers per 100 inhabitants	114,63	117,65	123,02	128,63	130,80
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach/Number of fixed line broadband Internet connections	1 109 060	1 191 216	1 273 812	1 336 541	1 404 973
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach na 100 obyvateľov/Number of fixed line broadband Internet connections per 100 inhabitants	20,48	21,99	23,47	24,59	25,82
Počet internetových pripojení xDSL/Number of xDSL Internet connections	436 901	459 581	482 112	487 173	487 164
Počet optických pripojení na internet (FTTH, FTTB)/Number of fibre optic Internet connections (FTTH, FTTB)	266 639	307 825	343 638	382 256	411 685
Počet internetových pripojení cez rozvody káblovej televízie/Number of cable television Internet connections	142 182	151 448	159 812	165 343	170 169
Počet internetových pripojení s pevným rádiovým prístupom/Number of Internet connections with fixed radio access	262 565	271 727	286 905	295 321	315 479
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach/Number of mobile network broadband Internet connections	2 729 679	3 246 305	3 685 683	4 300 524	4 501 833
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach na 100 obyvateľov/Number of mobile network broadband Internet connections per 100 inhabitants	50,40	59,88	67,92	79,14	82,73
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach cez mobilné zariadenia (SIM/USIM karty)/Number of mobile network broadband Internet connections using mobile devices (SIM/USIM cards)	2 297 202	2 720 501	3 136 760	3 730 184	3 948 120
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach cez dátové zariadenia/Number of mobile network broadband Internet connections using data devices	432 477	525 804	548 923	570 340	553 713
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sieťach/Number of fixed line and mobile network broadband Internet connections	3 838 739	4 437 521	4 959 495	5 637 065	5 906 806
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sieťach na 100 obyvateľov/Number of fixed line and mobile network broadband Internet connections per 100 inhabitants	70,88	81,91	91,40	103,73	108,54

Poznámka: Štatistické údaje širokopásmových pripojení sú vypočítané podľa metodiky ITU a OECD pre prenosovú rýchlosť 256 kbit/s.

Note: Broadband connection statistics are calculated using ITU and OECD methodologies for transmission speeds of 256 kbit/s.

Rozdelenie aktívnych účastníkov telefónnej služby v mobilných sieťach

Distribution of active mobile network telephone service users

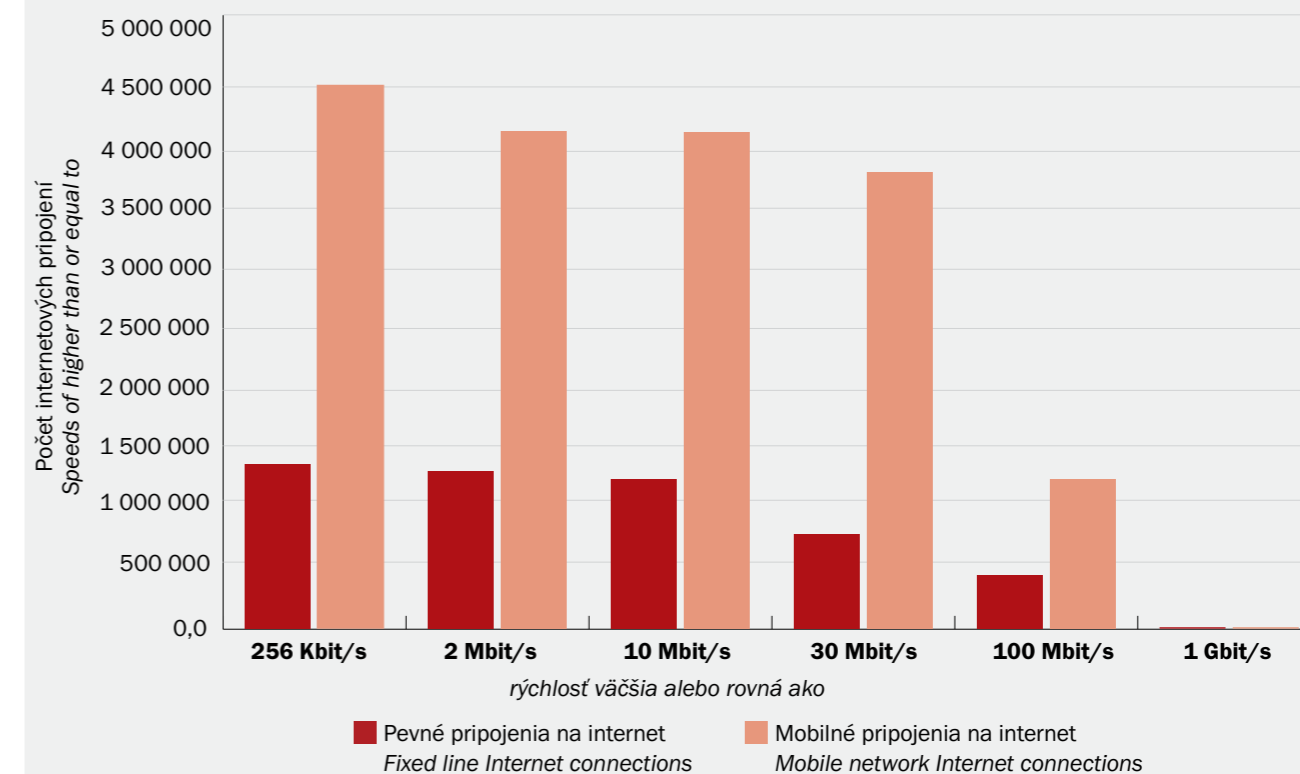


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

Rozdelenie počtu internetových pripojení podľa rýchlosti v roku 2017

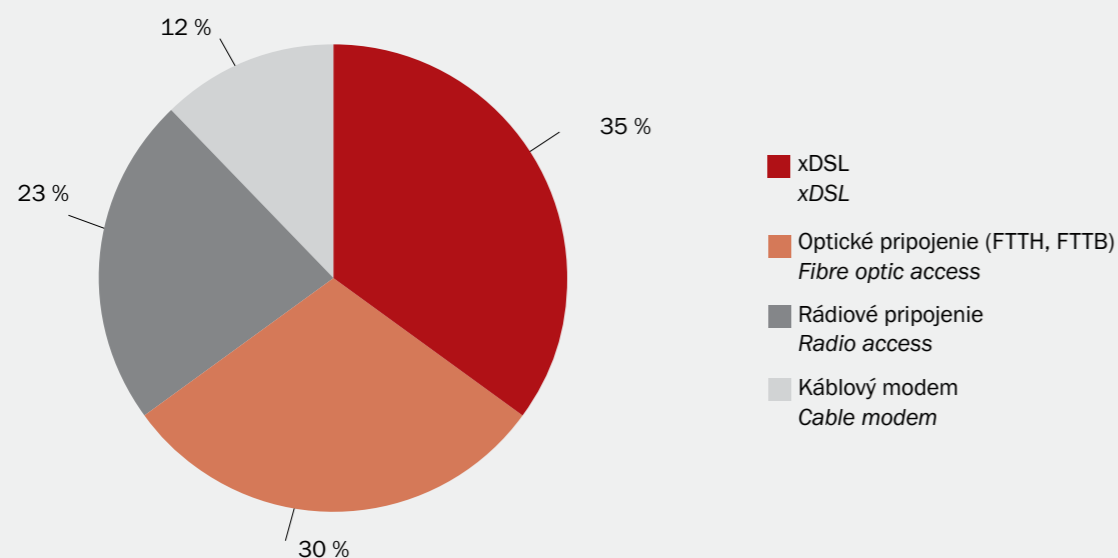
Division of Internet connections by speeds in 2017



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction of the SR

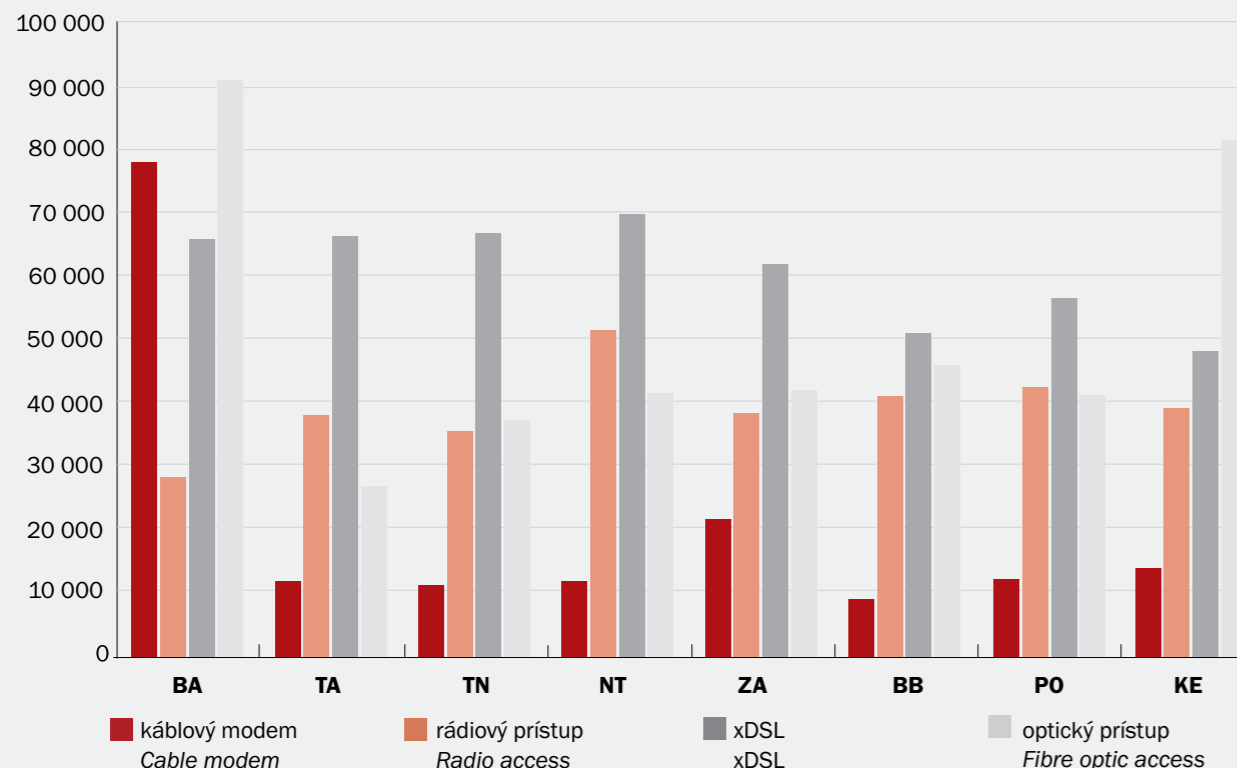
Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií k 31. 12. 2017
Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology at 31 December 2017



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií a regiónov k 31. 12. 2017
Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology and regions at 31 December 2017



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

dohľade nad aktivitami Eutelsat Group. Zmluvné strany schválili návrh rozpočtu organizácie na finančné obdobie do júna 2019, zhodnotili zmeny v regulačnom prostredí a zaoberali sa prípadmi zámerného rušenia satelitov EUTELSAT S.A. Generálne zhromaždenie Európskeho inštitútu pre telekomunikačné normy (ETSI) na svojich zasadnutiach schválilo rozpočet na rok 2017, Stratégiu na roky 2017 – 2018, zmeny procedurálnych pravidiel a smerníc ETSI a diskutovalo o vízii pre ETSI po roku 2020.

Plán na rok 2018

Úlohou ministerstva bude zabezpečiť priebežné plnenie úloh vyplývajúcich z NPEK 2020, pripraviť aktualizáciu NTFS a zabezpečiť uvoľnenie frekvenčného pásma 694 – 790 MHz pre mobilné širokopásmové služby. V oblasti medzinárodnej spolupráce bude prioritou plnenie úloh súvisiacich s Konferenciou vládných splnomocnencov ITU a 25. zhromaždením zmluvných strán IMSO.

3.2 Poštové služby

V poštových službách boli v roku 2017 riešené tri prioritné úlohy. Vláda SR schválila uznesením č. 455 zo dňa 4. 10. 2017 „Poštovú politiku do roku 2021“, v ktorej boli stanovené najmä legislatívne a regulačné zámery na vytváranie podmienok na poskytovanie poštových služieb vo väzbe na nové trendy vývoja a meniace sa potreby ich používateľov, osobitne s ohľadom na zachovanie trvalo udržateľnej univerzálnej poštovej služby a na zabezpečenie úloh Stratégie pre jednotný digitálny trh, pokiaľ ide o cezhraničné doručovanie balíkov. Ako podporný dokument k Poštovej politike do roku 2021 bola realizovaná štúdia „Zhodnotenie súčasného modelu financovania univerzálnej poštovej služby a návrh možnosti jeho zmeny“.

Druhou prioritou bolo schválenie Stratégie poštovej bezpečnosti. Na základe jej cieľov a príslušných bezpečnostných opatrení Slovenská pošta, a. s., ako poskytovateľ univerzálnej služby vypracovala Program realizácie Stratégie poštovej bezpečnosti na obdobie 2017 – 2020, ktorého plnenie bude hodnotené ročne v rámci tripartitných rokovaní.

Uskutočnenie procesu ratifikácie medzinárodných zmlúv, Aktov Svetovej poštovej únie (SPÚ) prijatých 26. kongresom SPÚ v Istanbuli bolo treťou prioritou. Uvedené medzinárodné zmluvy (Oznámenie MZVaEZ č. 350/2017 Z. z. zo dňa 29. 12. 2017) s účinnosťou od 1. 1. 2018 zabezpečili podmienky na poskytovanie poštových služieb v medzinárodnom styku.

Činnosti vykonávané v rámci členstva v EÚ boli v priebehu roku 2017 zamerané prevažne na proces schvaľovania

sion of the of the Eutelsat Group. activities The parties approved the draft budget for the organisation for the financial period until June 2019, assessed changes in the regulatory environment and dealt with instances involving deliberate jamming of EUTELSAT S.A. satellites. The General Assembly of the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) approved the 2017 budget, the 2017-2018 Strategy, changes to ETSI Rules of Procedure and Directives and discussed the vision for ETSI after 2020 at its session.

Plan for 2018

The Ministry's role will be to ensure on-going delivery of tasks falling under the National Policy for Electronic Communication to 2020, preparation of an update to the National Frequency Spectrum Table and secure the release of the 694 – 790 MHz band for mobile broadband services. Within international collaboration, the priority will remain the fulfilment of tasks related to the ITU Plenipotentiary Conference PP-18 and the 25th Meeting of the parties to the IMSO.

3.2 Postal services

Three priority tasks were resolved in postal services in 2017. The Slovak government approved Resolution 455 of 4 October 2017 and with it the “Postal Policy to 2021” which defined legislative and regulatory objectives to create the conditions for providing postal services in connection with new trends in development and the changing needs of users, especially with respect to preserving a sustainable universal postal service and to secure the tasks contained in the Single Digital Market Strategy which respect to cross-border parcel delivery. The “Assessment of the Current Model of Financing for the Universal Postal Service and Proposal of Potential Changes” study was completed as a supporting document for the Postal Policy to 2021.

The second priority is the approval of the Postal Security Strategy. Based on the objectives and related security measures, Slovenská pošta, a. s. as the universal service provider, completed the Program for the Implementation of the Postal Security Strategy for the 2017 – 2020 period, the fulfilment of which will be assessed on an annual basis within tripartite negotiations.

The process of completing the ratification of international treaties, the Acts of the Universal Postal Union adopted at the 26th Congress of the Universal Postal Union in Istanbul, was the third priority. These international treaties (Ministry of Foreign Affairs and European Affairs Notice No. 350/2017 Coll. of 29 December 2017) secured the conditions for providing international postal services effective 1 January 2018.

Activities conducted within membership in the EU throughout 2017 were focused primarily on the process of approving the

Návrhu nariadenia EP a Rady EÚ o službách cezhraničného dodávania balíkov, ktorý je v súvislosti s elektronickým obchodom jedným z opatrení Stratégie pre jednotný digitálny trh. V rokovaníach o návrhu predpisu bola dosiahnutá zгода, ktorá je predpokladom, že predpis nadobudne platnosť v prvom polroku 2018.

Medzinárodná spolupráca ministerstva vyplývajúca z členstva Slovenskej republiky v SPÚ a v Európskom výbore pre poštovú reguláciu bola zameraná najmä na riešenie tém súvisiacich s prípravou na mimoriadny kongres SPÚ, a to na reformu SPÚ, systém jej financovania, dôchodkový systém a integrované plány produktov a odmeňovania.

V roku 2017 bolo podľa emisného plánu vydaných 23 poštových známok a tri poštové celiny. Zaujímavosťou ročníka bolo spoločné vydanie známky s Portugalskom, Poľskom a Luxemburskom k 100. výročiu zjavenia Panny Márie vo Fatime, vydanie známky Bezpečnosť cestnej premávky BECEP, ako aj vydanie známky zo súťaže detí o najkrajšiu vianočnú kresbu Vianočná pošta 2017. Emisia Pocta obetiam holokaustu vzišla z návrhov študentiek Školy úžitkového výtvarníctva J. Vydra v Bratislave, pričom známke bola udelená cena ministra za najlepší výtvarný návrh. Cenu ministra za najkrajšiu známku, ako aj najlepšiu rytinu získala známka Oltár sv. Jakuba v Chráme sv. Jakuba v Levoči. Všetky známky roka 2017 sú zverejnené na webovom sídle ministerstva.

Ministerstvo aj v roku 2017 finančne podporilo aktivity zamerané na rozvoj činnosti mládeže vo filatelii, akými bolo konanie filatelickej olympiády mládeže, činnosť krúžkov mladých filatelistov, seminár vedúcich krúžkov mladých filatelistov, ako aj účasť na výstave v Českej republike. Ministerstvo taktiež finančne prispelo aj na aktivity filatelistov – seniorov, a to najmä na publikačnú činnosť, usporiadanie filatelickej výstavy *Spišreligfíla*, ako aj na vzdelávacie a kultúrno-spoločenské aktivity.

Plán na rok 2018

Úlohou ministerstva v oblasti poštových služieb bude zabezpečiť plnenie úloh daných v Poštovej politike do roku 2021 a zabezpečiť účasť delegácie SR na mimoriadnom kongrese SPÚ. Na rok 2018 je naplánované vydanie 25 poštových známok a dvoch poštových celín. Pokračovať bude aj spolupráca s filatelistickými združeniami zameraná na podporu slovenskej filatelie a propagáciu známkov tvorby.

proposed regulation of the European Parliament and of the Council on cross-border parcel delivery services, which is one of the measures in the Single Digital Market Strategy within the context of e-commerce. Consensus was reached in negotiations over the proposed regulation, and it is expected that the regulation will enter into force in the first half of 2018.

The Ministry's international collaboration is based on Slovakia's membership in the Universal Postal Union and the European Committee for Postal Regulation and primarily focused on addressing issues related to the preparations for a special Universal Postal Union Extraordinary congress concerning Universal Postal Union reform, the system of its financing, the provident scheme and integrated product plans and remuneration.

23 stamps and three postal commemorative items were issued in 2017 in accordance with Emission plan. Of note over the past year were the joint issuance of a stamp with Portugal, Poland and Luxembourg to commemorate the 100th anniversary of the Marian apparition in Fatima, the issuance of the BECEP roadway safety stamp, and the issue of a stamp from the children's competition for the best Christmas drawing for the 2017 Christmas stamp issue. The Tribute to the Holocaust Victims came from the designs of the students of the Josef Vydra School of Applied Arts in Bratislava, and the stamp was awarded the Minister's prize for the best artistic design. The stamp showing the St. James Altar in the Church of St. James in Levoča received the Minister's prize as the most beautiful stamp, along with the top prize for engraving work. All 2017 stamps are published on the Ministry's website.

The Ministry also financed activities in 2017 focused on the development of philatelic activities among young people, including a philatelic youth Olympiad, the activities of youth philatelic groups, a seminar for the leaders of youth philatelic groups and participation in an exhibition in Czech Republic. The Ministry also financially contributed to the activities of senior philatelists, primarily through publication activities, the organisation of the *Spišreligfíla* philatelic exhibition and through educational, cultural and social activities.

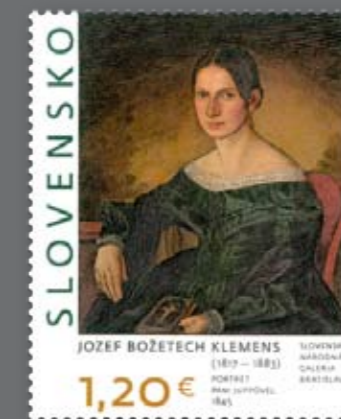
Plan for 2018

The Ministry's tasks in the area of postal services will be to secure the fulfilment of its duties under the Postal Policy to 2021 and to secure the participation of Slovakia's delegation at the extraordinary Universal Postal Union Congress. 25 postage stamps and two postal commemorative items are scheduled for release in 2018. Collaboration with philatelic organisations aimed at supporting Slovak philately and promoting stamp creation will continue.



UMENIE: Oltár sv. Jakuba v Chráme sv. Jakuba v Levoči
Cena ministra za najkrajšiu známku a najlepšiu rytinu
(autori František Horniak a Vladislav Rostoka)

ARTS: St. James Altar in the Church of St. James in Levoča
Minister's prize for the most beautiful stamp and the engraving prize
(authors: František Horniak and Vladislav Rostoka)



UMENIE:
Jozef Božetech Klemens
(1817 - 1883)
(autor R. Cigánik)

ARTS:
Jozef Božetech Klemens
(1817 - 1883)
(author: R. Cigánik)



Veľká noc/Vianoce: Vajnerská ľudová maľba
(autorka Marianna Žálec Varcholová)

Folk Painting from Vajnory
(author: Marianna Žálec Varcholová)



OCHRANA PRÍRODY:
pohárovka ohnivá
a kyjačik Zollingerov
(autori Karol Felix
a Jozef Česla)

NATURE CONSERVATION:
Caloscypha and Clavaria
zollingeri
(authors: Karol Felix
and Jozef Česla)

Prehľad všetkých poštových známok je zverejnený na webovom sídle ministerstva na:
<http://www.telecom.gov.sk/externe/znamky/2017/znamky17.html>

An overview of all issued postal stamps is provided on the Ministry's website at:
<http://www.telecom.gov.sk/externe/znamky/2016/znamky16.html>

4. Výstavba a bytová politika

Construction

4.1 Výstavba

Ministerstvo v roku 2017 plnilo činnosti vyplývajúce zo zákona NR SR č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov § 8, ods. (1) písm. j), k), a o), čo predstavuje ovplyvňovanie politiky a smerovanie rozvoja územia, výstavby nových stavieb a obnovy existujúcich budov. Vykonávalo úlohy zamerané na územné plánovanie, umiestňovanie a povoľovanie stavieb, stavebný poriadok, štátny stavebný dohľad, energetickú hospodárnosť budov a stavebné výrobky. Pokračovalo vo vytváraní podmienok na ovplyvnenie politiky a smerovania výstavby budov tak, aby Slovensko dodržalo záväzky voči EÚ na dosiahnutie ambiciózných cieľov v oblasti budov – dosiahnuť úroveň výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie po roku 2018, resp. 2020.

Jednou z hlavných úloh ministerstva v oblasti výstavby je prebiehajúca príprava nového stavebného zákona, a to vo forme dvoch zákonov – zákona o územnom plánovaní a zákona o výstavbe. V rámci tejto prípravy bola zriadená pracovná skupina tvorená odborníkmi z rôznych inštitúcií. Legislatívny proces pokračuje aj v roku 2018.

Ministerstvo v roku 2017 v zmysle zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí v znení neskorších predpisov poskytlo 83 obciam dotáciu na spracovanie územnoplánovacích dokumentácií obcí a miest, ktoré tvoria základný dokument ich územného rozvoja, v celkovom objeme 610-tisíc eur.

Na rokovaní vlády Slovenskej republiky bola predložená „Správa o stave v oblasti územného rozvoja SR (Správa o aktuálnom stave Konceptie územného rozvoja Slovenska 2011)“. Po prerokovaní vládou SR bol materiál vzatý na vedomie uznesením vlády SR č. 555 z 29. 11. 2017 a zároveň bolo ministerstvo poverené úlohou vypracovať nový koncepčný materiál zohľadňujúci aktuálne zmeny v oblasti územného rozvoja.

V roku 2017 ministerstvo zriadilo medzinárodnú pracovnú skupinu na klimatické zmeny so zameraním na územný rozvoj, ktorá vznikla na základe priorít v oblasti územného plánovania počas Predsedníctva SR v Rade EÚ v roku 2016. Medzinárodná skupina pozostáva zo zástupcov z Českej republiky, Nemecka, Holandska, Belgicka, Francúzska, Rady európskych obcí a regiónov, Estónska a Slovenska. V septembri 2017 prebehlo prvé pracovné stretnutie a výstupom práce pracovnej skupiny bol dotazník o spôsobe zapracovania a riešenia problematiky adaptácie na zmeny klímy v územnoplánovacích dokumentáciách dotknutých krajín. Tieto výstupy a informácie budú slúžiť ako podklady na prípravu stanoviska k vyhodnoteniu implementácie Stratégie adaptácie EÚ a k príprave revízie európskeho dokumentu Územná agenda 2020.

4.1 Construction

The Ministry fulfilled activities derived from §8 (1) (j), (k) and (o) of Act No. 575/2001 Coll. on the Organisation of Government Activities and the Organisation of Central State Administration, as amended, in 2017, which includes influencing policies and the direction of development, the construction of projects and the renovation of existing buildings. It fulfilled tasks focused on land use planning, the placement and permitting of projects, construction regulations, state construction oversight, and the energy efficiency of buildings and construction products. The Ministry continued to create conditions to influence policies and the direction of building construction projects to ensure Slovakia met its commitments to the EU to achieve ambitious building objectives: building structures with nearly zero energy needs after 2018 or 2020.

One of the Ministry's primary tasks in the area of construction is the on-going preparation of a new Building Act, which will take the form of two separate acts, the Act on Land Use Planning and the Act on Construction. A working group composed of professionals from various institutions was set up within these preparations. The legislative process is set to continue in 2018.

Under Act No. 226/2011 Coll. on Providing Subsidies to Complete Local Land Use Planning Documentation, as amended, the Ministry provided 83 local municipalities with subsidies to complete land use planning documentation in a total amount of €610,000; this completed documentation then serves as the basic reference document guiding their territorial development.

The "Report on the Status of Territorial Development of the Slovak Republic (Progress Report for the Concept of Territorial Development of Slovakia 2011)" was submitted to a session of the Slovak government. The material was taken into consideration after discussion by the Slovak government in the form of Government Resolution No. 555 of 29 November 2017 and the Ministry was assigned the task of completing a new conceptual planning material to consider current changes with respect to territorial development.

The Ministry established an international working group on climate change in 2017 focused on territorial development, which was established based on territorial planning priorities during Slovak Presidency in the Council of the European Union in 2016. The international group includes representatives from Czech Republic, Germany, the Netherlands, Belgium, France, the Council of European Municipalities and Regions, Estonia and Slovakia. The first working meetings took place in September 2017 and it produced a questionnaire concerning the inclusion and approaches taken towards adaptation to climate change in the land use planning documentation of the affected countries. These outputs and information will be used as a reference material for the preparation of opinions with respect to the evaluation of EU adaptation strategy implementation and preparation of a revision of the European document Territorial Agenda 2020.

Ministerstvo je zainteresované aj v programe spolupráce ESPON 2020 prostredníctvom členstva v Monitorovacom výbore programu.

V rámci maďarskej bilaterálnej spolupráce v roku 2017 bola vypracovaná „Spoločná urbanistická štúdia rozvoja slovensko-maďarského prihraničného územia“. Úlohou štúdie bolo zhodnotenie príležitostí a možností územného rozvoja slovenského a maďarského prihraničného územia v súlade s aktivitami regionálnych a miestnych inštitúcií. Išlo najmä o získanie komplexných poznatkov o možnostiach a limitoch rozvoja tohto územia a o koordináciu územných prejavov odvetvových a prierezových zámerov.

V oblasti stavebných výrobkov ministerstvo aktívne spolupracovalo so Stálym výborom pre stavebníctvo, zúčastnilo sa na jeho zasadaniach v máji a decembri 2017 a na 3 zasadaniach Poradnej skupiny pre stavebníctvo. Zároveň spolupracovalo s Európskou komisiou v oblasti implementácie nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 305/2011.

Ministerstvo priebežne aktualizovalo autorizácie autorizovaných osobám, resp. notifikácie notifikovaným osobám. V rámci plnenia úloh dozornej činnosti bol vykonaný dohľad u 8 autorizovaných osôb. Ministerstvo zverejnilo na internetových stránkach zoznam technických špecifikácií vhodných na posudzovanie parametrov, relevantné delegované akty Európskej komisie, zoznam harmonizovaných technických špecifikácií, zoznamy vypracovaných SK technických posúdení, európskych technických posúdení vypracovaných slovenskými orgánmi technického posudzovania a preklady vybraných európskych hodnotiacich dokumentov do slovenského jazyka. Taktiež vykonávalo činnosť kontaktného miesta pre stavebné výrobky. V roku 2017 poskytlo 58 odpovedí, z toho 28 pre slovenských a 30 pre zahraničných žiadateľov.

Ministerstvo zabezpečovalo a koordinovalo proces energetickej certifikácie budov predovšetkým v oblasti metodického usmerňovania odborne spôsobilých osôb a ďalej pokračuje v budovaní databázy údajov z výsledkov energetickej certifikácie budov. V roku 2017 bolo v systéme evidovaných 15 896 energetickej certifikátov (tabuľka č. 1 a 2) a za obdobie elektronickej evidencie energetickej certifikátov za roky 2010 až 2017 ich bolo 106 222.

Pokračovala informačná kampaň zameraná na energetickú hospodárnosť budov s dôrazom na propagáciu postupných krokov na dosiahnutie výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie po roku 2018, resp. 2020.

Ministerstvo vydaním vyhlášky č. 324/2016 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, platnej od 1. januára 2017, stanovilo podrobnosti o metodike výpočtu

The Ministry is also a stakeholder in the ESPON 2020 programme via its membership in the ESPON Monitoring Committee.

Within Hungarian bilateral collaboration, the “Joint urban development study of the Slovak-Hungarian border area” was completed in 2017. This study was tasked with evaluating opportunities and the potential for territorial development in the Slovak-Hungarian border area in accordance with the activities of regional and local institutions. This primarily involved gathering a comprehensive knowledge base on the opportunities and limits on development in this area and the coordination of the territorial aspects of sectoral and cross-cutting plans and objectives.

With respect to construction products, the Ministry actively collaborated with the Standing Committee on Construction, participating in its meetings in May and December 2013, and three meetings of the Consultative Group on Construction. It also collaborated with the European Commission regarding the implementation of Regulation (EU) of the European Parliament and of the Council No. 305/2011.

The Ministry continued to update the authorisations of authorised persons or the notifications of notified bodies. Surveillance was conducted involving a total of 8 authorised bodies within the fulfilment of surveillance-related tasks. The Ministry published a list of technical specifications suitable for assessing parameters, relevant delegated acts of the European Commission, a list of harmonised technical specifications, records from completed SK technical assessments, European technical assessments completed by Slovak technical assessment bodies and translations of selected European assessment documents in Slovak on its website. It performed activities as the contact point for construction products. It provided 58 answers in 2017, 28 of which were for Slovak entities and the remaining 30 were for foreign applicants.

The Ministry ensured and coordinated the process of building energy certification, mainly with regard to methodological guidance for qualified persons. It continues to develop databases containing data from building energy certification results. A total of 15,896 energy certificates were registered in the system in 2017 (Tables 1 and 2) with a total of 106,222 such energy certificates in the electronic records of these certificates for the period from 2010 to 2017.

The Ministry carried forward an information campaign on energy efficiency of buildings emphasizing the necessity of construction certification and promoting follow-up steps taken to achieve the construction of buildings with almost zero energy requirements through 2018 and 2020.

The Ministry issued Decree No. 324/2016 Coll., amending Ministry of Transport, Construction and Regional Development Decree No. 364/2012 Coll., which implemented Act No. 555/2005 Coll. on Building Energy Efficiency and on Amendment of Certain Acts, as amended, effective 1 January 2017 and which defined the details of the methodology for calculating

energetickej hospodárnosti bytov alebo samostatných častí budovy na účely ich certifikácie v prípade ich predaja alebo prenájmu.

V oblasti energetickej hospodárnosti budov sa ministerstvo aktívne podieľalo na príprave konečného znenia návrhu revízie smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov.

Plán na rok 2018

Hlavnou úlohou ministerstva v oblasti územného plánovania v roku 2018 bude naďalej podpora európskych cieľov územného rozvoja v podmienkach konkrétnych cezhraničných

the energy efficiency of flats and separate parts of buildings for the purposes of certification in the event of their sale or rental.

In the area of the energy efficiency of buildings, the Ministry is actively involved in the drafting of the final text of the draft of the revised Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2010/31/EU on Building Energy Efficiency. The Ministry completed a plan for the renovation of specific buildings and submitted it to the government for review in collaboration with ministries and other central state government authorities.

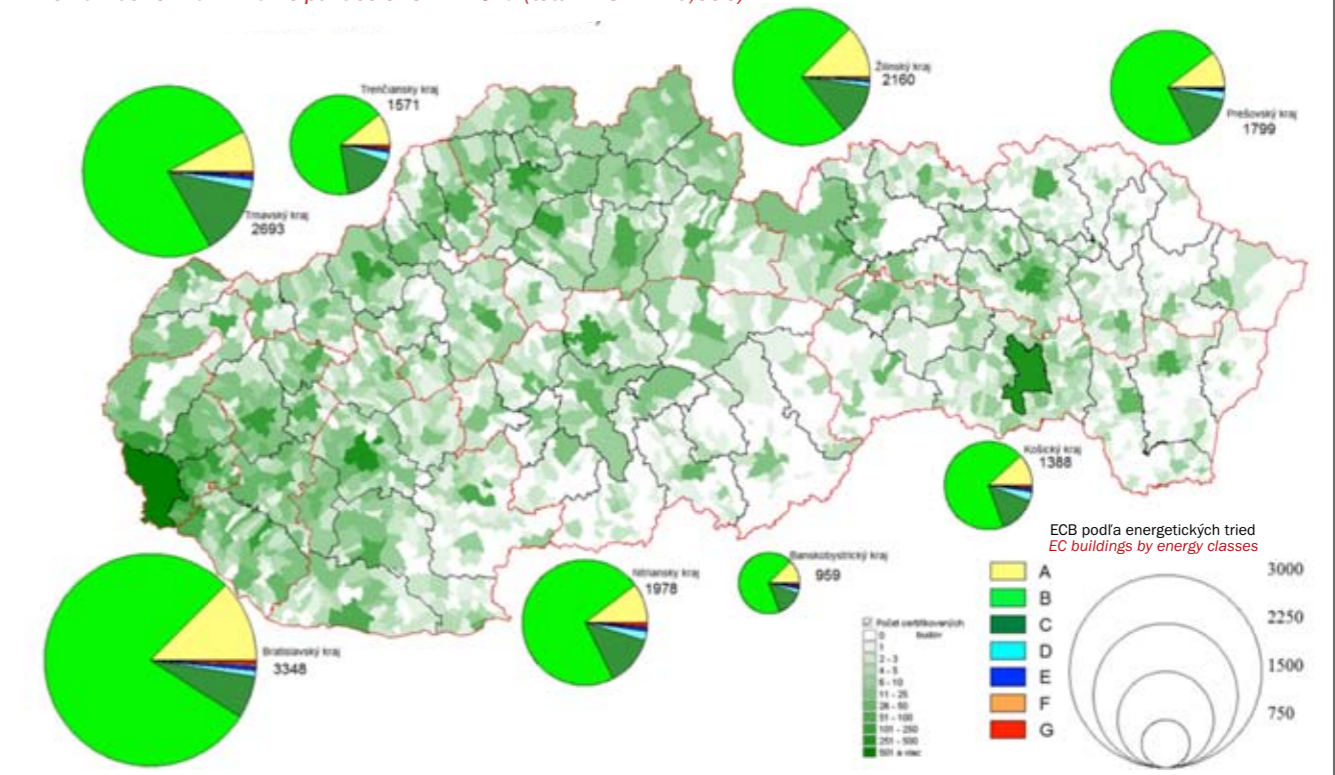
Plan for 2018

The Ministry's primary role in the area of land use planning in 2018 will continue to be providing support to European ob-

Štatistika vydaných energetickej certifikátov podľa krajov a energetickej triedy za rok 2017
Statistics concerning energy certificates issued by region and energy classes in 2017

Územie/Territories	A	B	C	D	E	F	G	Spolu/Total
Bratislavský kraj/Bratislava Region	422	2 631	209	33	21	16	16	3 348
Trnavský kraj/Trnava Region	210	2 032	363	47	21	9	11	2 693
Trenčiansky kraj/Trenčín Region	166	1 055	265	48	15	6	16	1 571
Nitriansky kraj/Nitra Region	204	1 429	252	48	20	9	16	1 978
Žilinský kraj/Žilina Region	270	1 583	257	26	13	6	5	2 160
Banskobystrický kraj/Banská Bystrica Region	122	652	131	25	17	4	8	959
Prešovský kraj/Prešov Region	190	1 299	252	42	10	4	2	1 799
Košický kraj/Košice Region	166	953	192	47	11	10	9	1 388
Spolu za SR/Total for Slovakia	1 750	11 634	1 921	316	128	64	83	15 896

Počet ECB v obciach SR – rok 2017 (Spolu za SR 15 896)
The number of EC in municipalities of SR – 2017 (total in SR – 15,896)



súvislostí, príprava právnych predpisov, koncepčných materiálov, poskytovanie dotácií. V oblasti energetickej hospodárnosti budov pripravuje na rokovanie vlády SR Plán obnovy relevantných budov.

4.2 Bytová politika a mestský rozvoj

Z hľadiska kompetencií sa ministerstvo v tejto oblasti zameriava predovšetkým na bytovú politiku, politiku mestského rozvoja, verejné práce, vystupuje ako orgán zodpovedný za riadenie OP URBACT III a zároveň plní funkciu informačného bodu „URBACT – Slovenské kontaktné miesto“.

Koncepcia štátnej bytovej politiky do roku 2020 schválená uznesením vlády SR č. 13/2015 predstavuje rámcový dokument štátu pre oblasť bývania. Cieľom štátnej bytovej politiky je postupné zvyšovanie celkovej úrovne bývania tak, aby bolo bývanie pre obyvateľov dostupné a aby si každá domácnosť mohla zabezpečiť primerané bývanie. Pre naplnenie uvedenej koncepcia navrhuje realizáciu opatrení vo forme prípravy, resp. novelizácie právnych predpisov, ktoré je potrebné uskutočniť do roku 2020.

Zákon č. 246/2015 Z. z. o správcoch bytových domov a o zmene a doplnení zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov stanovuje základné podmienky pre správcov bytových domov pri výkone ich podnikateľskej činnosti. Hlavným predpokladom na výkon správcovskej činnosti od 1. 1. 2018 je úspešný zápis do zoznamu správcov bytových domov vedeného ministerstvom (www.zoznamspravcov.sk). K 31. 12. 2017 bolo do zoznamu správcov bytových domov zapísaných 551 správcov, ktorí splnili podmienky zákona.

Na propagáciu dosiahnutých výsledkov pri podpore rozvoja bývania ministerstvo každoročne organizuje súťaž *Progresívne, cenovo dostupné bývanie*. Výsledky jej 19. ročníka boli vyhlásené v júni 2017 v Bratislave.

V rámci podpory výstavby a obnovy bytového fondu poskytlo ministerstvo v roku 2017 dotácie na obstaranie nájomných bytov na účel sociálneho bývania, na obstaranie technickej vybavenosti k týmto bytom a na odstránenie systémových porúch bytových domov spolu pre 177 stavieb v celkovej výške 29 109 110 eur, pričom sa podporilo obstaranie 1 524 nájomných bytov a obnova 1 319 bytových jednotiek.

V súvislosti s ukončením nájomných vzťahov občanov v tzv. reštituovaných bytoch a priznaním nároku na bytovú náhradu poskytlo ministerstvo v roku 2017 dotáciu v celkovej výške 4 631 150 eur na obstaranie 84 náhradných nájomných bytov.

jectives for land use planning within the conditions of specific cross-border contexts, the preparation of legislation and conceptual materials and providing subsidies. Within the area of building energy efficiency, the Plan for the Refurbishment of Relevant Buildings is being prepared for a session of the Slovak government.

4.2 Housing policy and urban development

In terms of competencies, the Ministry in this area primarily focuses on housing policy, urban development policy, public works and is managing authority for the URBACT III operational programme in Slovakia and fulfilled the function of the “URBACT – Slovak contact point”.

The *State Housing Policy Concept to 2020* approved in Government Regulation No. 13/2015 represents the government’s framework document for housing. State housing policy seeks to progressively increase the overall level of housing to ensure housing is accessible and every household is able to secure adequate housing. To achieve this concept, actions have been proposed in the form of preparations and amendment of legal regulations to be completed by 2020.

Act No. 246/2015 Coll. on Residential Building Administrators and on Amendment of Act No. 182/1993 Coll. on Ownership of Residential and Non-residential Premises, as amended, lays down the basic conditions for residential building administrators when conducting their business activities. The primary prerequisite for the performance of such administration activities as of 1 January 2018 is registration in the list of residential building administrators maintained by the Ministry (www.zoznamspravcov.sk). The Ministry had 551 administrators that met the conditions laid down in the law in its list of residential building administrators as at 31 December 2017.

The Ministry organises the annual “Progresívne, cenovo dostupné bývanie” (*Progressive, affordable housing*) competition to promote the results achieved in supporting housing development efforts. The results from the 19th annual edition were announced in Bratislava in June 2017.

The Ministry provided subsidies in 2017 within support for the construction and refurbishment of residential housing to acquire public housing for the purposes of social housing, to acquire technical equipment and systems and to eliminate systemic malfunctions in residential buildings totalling €29,109,110 for 177 projects with a total of 1,524 constructed public housing units and 1,319 renovated public housing units.

In connection with the termination of rental agreements for inhabitants in dwellings involved in restitution cases and who were entitled to substitute housing in 2017, the Ministry provided a total subsidy of €4,631,150 to acquire a total of 84 substitute rental dwellings.

Príspevok na zateplenie rodinných domov bol v roku 2017 priznaný k 91 žiadostiam v celkovej výške 791 713,98 eura, z toho suma 756 800 eur predstavovala rezervovaný príspevok k 86 žiadostiam pred realizáciou zateplenia rodinného domu a suma 34 913,98 eura predstavovala poskytnutý príspevok k 5 žiadostiam po realizácii zateplenia rodinného domu.

Štátny fond rozvoja bývania v roku 2017 poukázal do financujúcej banky finančné prostriedky k 724 zmluvám, čo predstavovalo poskytnutie podpory vo forme zvýhodneného úveru v sume 190 339 680 eur. Týmto objemom finančných prostriedkov Štátny fond rozvoja bývania podporil obstaranie 2 079 bytov a obnovu 27 466 bytov.

Ministerstvo v roku 2017 poskytlo finančné prostriedky na štátnu prémie k stavebnému sporeniu vo výške 23 818 354,99 eura pre 576 437 stavebných sporiteľov. Taktiež poskytlo finančné prostriedky na štátny príspevok a štátny príspevok pre mladých k hypotekárnym úverom vo výške 34 453 740,91 eura v priemere pre 83 195 poberateľov príspevku, z toho 74 209 bolo poberateľov štátneho príspevku pre mladých.

Na úrovni EÚ ministerstvo koordinovalo činnosť Partnerstva pre bývanie, ako jedného z pilotných partnerstiev vzniknutých v nadväznosti na prijatie Urbánnej agendy pre EÚ.

V súlade so svojou funkciou orgánu zodpovedného za riadenie programu URBACT na území SR sa ministerstvo zúčastňovalo na rokovaníach monitorovacích výborov a usporiadalo informačný deň tohto operačného programu. Zároveň ministerstvo vykonáva pre OP URBACT činnosti vyplývajúce zo zmluvy o zriadení národného kontaktného bodu.

V oblasti mestského rozvoja pokračovala príprava Koncepcie mestského rozvoja SR, na ktorej sa podieľali zástupcovia relevantných ústredných orgánov štátnej správy, samospráv, akademických inštitúcií, podnikateľského a mimovládneho sektora. Princípy a ciele mestského rozvoja vrátane návrhov na podporu procesov zo strany štátu boli prezentované na odborných podujatiach. Návrh koncepcie bol po zapracovaní pripomienok vnútrorezortného aj medzirezortného pripomienkového konania v decembri predložený na rokovanie Hospodárskej a sociálnej rady vlády SR a rokovanie vlády SR bez rozporov.

V oblasti verejných prác vykonáva ministerstvo činnosti na základe zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Tento zákon upravuje podmienky na prípravu verejných prác, ich posudzovanie, kvalitu, hodnotenie a vykonávanie štátneho dozoru nad verejnými prácami. Úlohou ministerstva je vykonávanie štátnej expertízy a rezortnej expertízy, kontrola dodržiavania povinností predkladateľa, stavebníka a užívateľa pri zabezpečovaní kvality verejných prác a plnenia ich povinností pri príprave a realizácii, ako aj po ukončení verejných prác (štátny dozor), s cieľom pomáhať účinnému a transparentnému využitiu verejných investícií.

91 applications for a total of €791,713.98 were accepted seeking contributions for single-family home insulation projects in 2017; €756,800 was the total reserved allocation for 86 applications before such insulation was installed and the remaining €34,913.98 was funds allocated to 5 applications received after the insulation was installed.

The State Housing Development Fund sent 724 contracts to financing bank in 2017, with a total of €190,339,680 sent as financial support in the form of credit provided at a reduced interest rate. The State Housing Development Fund acquired a total of 2,079 housing units and renovated an additional 27,466 housing units with these funds.

The Ministry provided a total of €23,818,354.99 to 576,437 building savers in 2017 as financial support provided in the form of the state premium for building savings accounts. Funds were also provided for the state contribution and state contribution to young people for mortgages totalling €34,453,740.91 to 83,195 recipients of these contributions, of which 74,209 were recipients of the state contribution to young people.

At the EU level, the Ministry coordinated the activities of the Housing Partnership as one of the pilot partnerships established in connection with the adoption of the Urban Agenda for the EU.

In accordance with its function as the managing authority of the URBACT programme in Slovakia, the Ministry participated in meetings of monitoring committees and held an informational day for this operational programme. The Ministry also performed activities under the agreement to establish the national contact point for the URBACT operational programme.

In terms of urban development, work continued on the preparation of the Urban Development Concept of the Slovak Republic, which involved the participation of representatives from relevant central government bodies, local government, academic institutions, the business sector and the non-governmental sector. The principles and objectives of urban development, including proposals to support processes from the state were presented at professional events. The draft concept was submitted in December to a session of the Economic and Social Committee of the Slovak government and a session of the Slovak government without dissent after the incorporation of comments from intra- and inter-departmental commenting.

The Ministry conducted public works activities under Act No. 254/1998 Coll. on Public Works and on amendment of certain acts, as amended. This act lays down the conditions for preparing public works, their assessment, quality, evaluation and the performance of state oversight over public works. The Ministry’s role is to conduct state expertise and departmental expertise, to ensure compliance on the part of applicants, developers and users while ensuring the quality of such public works and the performance of their duties during preparation and implementation and after the completion of public works (state oversight) with the goal of ensuring the more effective and transparent use of public investments.

V roku 2017 bolo vykonaných 77 štátnych dozorov nad verejnými prácami. Ministerstvu bolo predložených 47 dokumentácií stavebných zámerov verejných prác. Z celkového počtu bolo 39 stavebných zámerov zaradených do Súhrnného programu verejných prác. V rámci výkonu činnosti štátnej expertízy bolo vypracovaných 12 protokolov o vykonaní štátnej expertízy na predložené stavebné zábery verejných prác. V zmysle Metodického pokynu MDVRR SR č. 11/2013 na vykonávanie expertíznych činností bola vykonaná 1 rezortná expertízna kontrola. Pre nesúlad so zákonom bolo vrátených 6 stavebných zámerov predkladateľom. V procese uskutočňovania verejnej práce bol štát-

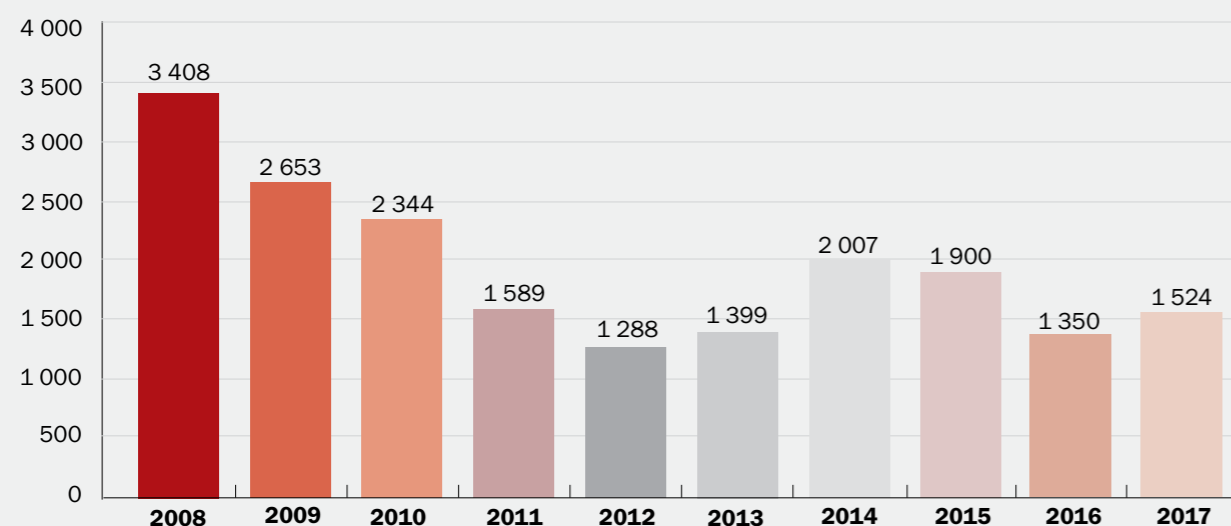
State public works supervision was conducted on 77 projects in 2017. The Ministry received 47 documentation packages for potential public works projects. A total of 39 of these potential projects were added to the Comprehensive Programme of Public Works. A total of 12 certificates of completion of state expertise were completed with respect to submitted potential public works projects. One audit of departmental expertise was conducted under Ministry of Transport, Construction and Regional Development Methodology Instruction No. 11/2013. A total of 6 construction projects were returned to applicants due to violations of the law. In the process of completing such public works, state oversight

ny dozor vykonaný na 12 stavbách v mieste ich realizácie, pričom z každého výkonu štátneho dozoru bol spracovaný samostatný zápis. Ministerstvom bolo skontrolovaných 18 záverečných technických a ekonomických hodnotení dokončených verejných prác, ktoré boli zaradené do databázy informačného systému verejných prác.

was conducted on 12 projects at the site of construction, with a separate record completed for each such individual instance of state oversight. The Ministry reviewed a total of 18 final technical and economic assessments of completed public works, which were then added to the public works information system database.

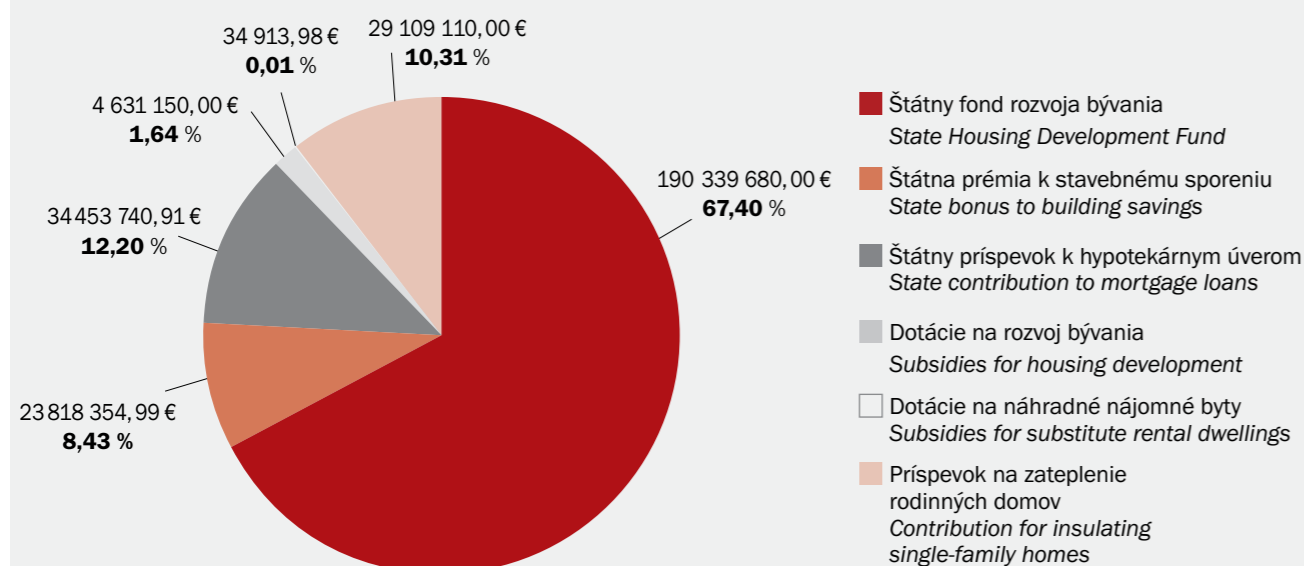
Počet podporených nájomných bytov z MDV SR v rokoch 2008 – 2017

Number of public housing units supported by the Ministry of Transport and Construction, 2008 – 2017



Prehľad o poskytnutej podpore do rozvoja bývania v jednotlivých systémoch štátnej podpory v roku 2017

Overview of housing development support provided in individual state support systems in 2017



Plán na rok 2018

S cieľom rozširovať a obnovovať bytový fond na Slovensku bude ministerstvo aj v roku 2018 pokračovať v poskytovaní podpory vo forme dotácií na rozvoj bývania, ako aj vo forme zvýhodnených úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania. Na motiváciu žiadateľov pre obstarávanie nájomných bytov vo verejnom, ako aj v súkromnom nájomnom sektore boli upravené podmienky na poskytovanie podpory tak, aby sa zvýšil podiel obstarávaných nájomných bytov. Ministerstvo plánuje pokračovať aj v programe zateplovania stavieb, a to poskytovaním príspevku na zateplenie rodinných domov tak, aby sa vlastníci rodinných domov v najvyššej miere zapojili do zlepšovania energetickej náročnosti svojich nehnuteľností. Zároveň bude ministerstvo naďalej vykonávať kontrolné akcie na podporených stavbách s cieľom získať aktuálne informácie o stave podporených nájomných bytov.

Ministerstvo bude naďalej aktívne zabezpečovať vedenie zoznamu správcov bytových domov a zlepšovať funkcionality zoznamu. Rovnako bude pokračovať v napínaní úloh vyplývajúcich z Koncepcie štátnej bytovej politiky do roku 2020. Naďalej bude koordinovať činnosť Partnerstva pre bývanie v rámci Urbánnej agendy pre EÚ s cieľom pripraviť konkrétne návrhy na zmeny európskej legislatívy, ktorá má dosah na bytové politiky jednotlivých členských štátov.

V oblasti mestského rozvoja ministerstvo po schválení návrhu Koncepcie mestského rozvoja SR vládou SR začne s plnením úloh vyplývajúcich z materiálu a súčasne rozšíri činnosti súvisiace s kontaktným bodom pre OP URBACT III.

V priebehu roka 2018 bude štátny dozor počas uskutočňovania verejných prác vykonaný nad 12 stavbami. Štátna expertíza a štátny dozor nad verejnými prácami vo fáze prípravy a po dokončení budú v roku 2018 vykonávané priebežne na základe žiadostí predkladateľov.

Plan for 2018

With the goal of expanding and refurbishing the housing stock in Slovakia, the Ministry continued to provide support in the form of the housing development subsidy and in the form of credit provided at a reduced interest rate from the State Housing Development Fund in 2018. The conditions to provide this support were modified to increase the share of public housing units that were acquired to motivate applicants to seek rental units in the public and private sector. The Ministry plans to continue the insulation project by providing a contribution to insulate single-family homes to encourage home-owners to engage as much as possible in improving the energy performance of their properties. The Ministry will continue to conduct inspection and audit activities involving supported projects to obtain updated information on the status of such supported public housing projects.

The Ministry will also continue to actively ensure the maintenance of the list of residential building administrators and improve the functionality of the list. Likewise, it shall continue to fulfil the tasks laid down in the State Housing Policy Concept to 2020. The Ministry will continue to coordinate the activities of the Housing Partnership within the Urban Agenda for the EU with the aim of preparing specific proposals for changes in European legislation with an impact on housing policy in the individual member states.

In terms of urban development, the Ministry will commence the performance of specific tasks once the draft Concept of Urban Development of the Slovak Republic is approved by the Slovak government and will expand its activities related to its position as contact point for the URBACT III operational programme.

A total of 12 projects shall be subject to state oversight as public works during 2018. State expertise and state oversight of public works during preparation and after completion shall be conducted throughout 2018 as materials are submitted.

5. Cestovný ruch

Tourism



5.1 Sekcia cestovného ruchu

Hlavnou náplňou činnosti ministerstva v oblasti cestovného ruchu (ďalej „CR“) prostredníctvom sekcie cestovného ruchu (ďalej „SCR“) bolo v roku 2017 rozvíjanie úrovne cestovného ruchu Slovenskej republiky, zvyšovanie jeho konkurencieschopnosti z hľadiska medzinárodných trhov, znižovanie regionálnych disparít a vytváranie nových pracovných príležitostí v zmysle cieľov vyplývajúcich zo Stratégie rozvoja cestovného ruchu do roku 2020 (ďalej len „Stratégia“) a z Programového vyhlásenia vlády na roky 2016 – 2020 (ďalej len „Programové vyhlásenie“). Aktivity SCR smerovali k naplneniu úloh stanovených Stratégiou a vládou Slovenskej republiky s dosahom na makroekonomické a marketingové aspekty CR. SCR sa v uplynulom roku zameriavala najmä na stimulovanie CR v rovinách, ktoré najviac prispievajú do národného hospodárstva. Medzi jej hlavné ciele patrila tvorba systémových opatrení zameraných na rast podielu domáceho cestovného ruchu (ďalej len „DCR“), podnetenie regionálneho rozvoja s pozitívnym dosahom na limitovanie ekonomických rozdielov, znižovanie negatívnych následkov sezónneho charakteru odvetvia CR, produkovanie priaznivých impulzov na príjmovú stránku rozpočtu stimuláciou spotreby služieb v CR, pri ktorých je predpokladaná vyššia pridaná hodnota, a teda vyšší výber DPH a pozitívne vplyvanie na platobnú bilanciu generovaním devíz.

5.2 Medzinárodná spolupráca

SCR využívala v roku 2017 skutočnosť, že SR sa podarilo v roku 2015 po prvýkrát v histórii získať prestížny mandát člena Výkonného výboru **Svetovej organizácie cestovného ruchu (UNWTO)** na funkčné obdobie 2015 – 2019 a aktívne participovala na pravidelných zasadnutiach Výkonného výboru, na ktorých zároveň informovala o vývoji CRSR. Okrem toho SCR zabezpečovala aj v roku 2017 aktivity v Regionálnej komisii UNWTO pre Európu (CEU) a predkladala priority do programu práce a štatistické informácie do publikácií UNWTO s ročnou periodicitou. Delegácia MDV SR sa zúčastnila aj na 22. valnom zhromaždení UNWTO.

V rámci Poradného výboru pre CR **Európskej komisie** (ďalej len „EK“) SCR predložila výročnú správu o stave CR na Slovensku, ako aj priority do programu EK za oblasť CR.

SCR prezentovala SR na výstave plagátov členských štátov OECD dokumentujúcej vývoj CR v krajinách **OECD** od vzniku Výboru OECD pre CR. SR sa na výstave predstavila kreslenou mapou atraktivít CR, ktorá patrila medzi najstaršie plagáty zdobiace vstupnú halu sídla OECD v Paríži pri príležitosti stého zasadnutia Výboru OECD pre CR.

5.1 Tourism

The Ministry's primary task within tourism and via its Tourism Section in 2017 was the development of the level of tourism in Slovakia, increasing its competitiveness on international markets, reducing regional disparities and creating new strategic opportunities based on the objectives from the Tourism Development Strategy to 2020 (hereinafter referred to as the “Strategy”) and the Government Program Statement 2016 - 2020 (hereinafter referred to as the “Program Statement”). Tourism Section activities focused on fulfilling the tasks laid down in the Strategy and by the Slovak government with an impact on macroeconomic and marketing aspects of tourism. The Tourism Section over the past year primarily focused on stimulating tourism at the levels that contribute most to the national economy. Its primary objectives include the creation of systematic measures focused on increasing the share of domestic tourism, stimulating regional development with a positive impact on reducing economic disparities, reducing the negative consequences of the seasonal nature of tourism, producing favourable impulses on the revenue side of the budget by stimulating the consumption of tourism services where higher added value, and therefore greater expected VAT revenues, and a positive impact on the balance of payments by generating foreign exchange.

5.2 International cooperation

In 2017, the Tourism Section utilised the fact that Slovakia managed, for the first time in history, to receive the prestigious mandate of a member of the Executive Committee of the **UN World Tourism Organisation** in 2015 for the 2015 – 2019 functional period and actively participated in regular meetings of the Executive Committee at which it provided information on the development of tourism in Slovakia. The Tourism Section also secured activities within the UNWTO regional commission for Europe (CEU) and in the executive committee (EC) and submitted priorities into the working programme and statistical information into UNWTO publications with annual periodicity in 2017. The Ministry's delegation participated in the 22nd general assembly of the UNWTO.

Within the Advisory Committee on Tourism to the **European Commission**, the Tourism Section filed its annual tourism report for Slovakia and other priorities for the European Commission's programme for tourism.

The Tourism Section presented Slovakia at the exhibition of posters from **OECD** member states documenting the development of tourism in OECD countries since the establishment of the OECD Tourism Committee. Slovakia presented an illustrated map of tourism activities at this exhibition that was one of the

V rámci **spolupráce 16 krajín strednej a východnej Európy** s Čínou v oblasti CR bolo prostredníctvom SCR prezentované Slovensko na Globálnom turisticko-ekonomickom fóre v Macau 16. – 17. 10. 2017 formou samostatného pultu.

V roku 2017 sa pokračovalo aj v rozvíjaní spolupráce krajín **V4** v CR a SCR sa zúčastnila na zasadnutí o rozvoji CR, kde podpísali protokol o spolupráci v oblasti CR. Zároveň bol na marketingovom stretnutí podpísaný plán spoločných aktivít, ktoré sa realizovali v roku 2017 pod značkou „Discover Central Europe“.

V rámci **bilaterálnej spolupráce s Ruskou federáciou** bol podpísaný Program spoločných aktivít medzi MDV SR a Ministerstvom kultúry Ruskej federácie o spolupráci v oblasti CR na roky 2018 – 2021. Okrem toho SCR zorganizovala v Bratislave v decembri 2017 zasadnutie Pracovnej skupiny pre CR Medzivládnej komisie pre ekonomickú a vedecko-technickú spoluprácu medzi SR a Ruskou federáciou.

V roku 2017 sa Slovenská republika opäť aktívne zapojila do procesov Karpatského dohovoru (ďalej len „KD“), kde sa SCR zúčastnila na troch medzinárodných podujatiach. V rámci nich boli delegátom SCR navrhnuté náležitosti spoločných marketingových plánov, jednotnej komunikácie v rámci KD a s tretími stranami a otvorenie Slovenskej udržateľnej turistickej platformy (ďalej len „SUTP“).

5.3 Najdôležitejšie aktivity v roku 2017

Dôležitou otázkou roku 2017 bol dosah zdieľaných služieb na hospodárstvo SR. SCR sa zúčastnila na siedmich workshopoch organizovaných EK na tému „**Kolaboratívna ekonomika v sektore ubytovacích služieb cestovného ruchu**“. Rezultátom bol pohľad na skúsenosti participujúcich krajín s portálmi ako Airbnb a Uber, z ktorého bolo možné vyvodit odporúčania pre prípadné systémové a legislatívne zmeny vyplývajúce z rokovania EK.

SCR sa taktiež podieľala na podpore odborného vzdelávania a prípravy v odbore CR. Medzi jej aktivity patrili – gescia piateho ročníka súťaže Mladý tvorca, zasadnutia v rôznych pracovných skupinách Rady vlády i ministerstva pre odborné vzdelávanie a prípravu a participácia na projekte Študentské výzvy spoločnosti Solved s.r.o., kde pôsobila ako odborný radca k projektom pre medzinárodné študentské tímy z univerzít zo Slovenska a Fínska.

Medzi hlavné aktivity SCR, vyplývajúce z činnosti v Komisii na koordináciu úloh ochrany lokalít svetového kultúrneho dedičstva UNESCO, patrila aj pomoc lokalite Karpatských bukových pralesov. V rámci úlohy bol organizovaný infor-

oldest posters decorating the entrance hall at OECD headquarters in Paris to commemorate the one-hundredth meeting of the OECD Tourism Committee.

Within **collaboration between the 16 countries of Eastern and Central Europe with China** in the area of tourism, the Tourism Section presented Slovakia at the Global Tourism and Economic Forum in Macau from 16 to 17 October in the form of a stand-alone booth.

Work continue in 2017 in developing collaboration between **Visegrad group** countries in tourism and the Tourism Section participated in meetings concerning tourism development, where it signed a protocol of cooperation concerning tourism. A plan of joint activities was also signed as a marketing meeting that were then implemented in 2017 under the “Discover Central Europe” slogan.

Within **bilateral cooperation with the Russian Federation**, the Agenda of Joint Activities was signed between the Ministry and the Ministry of Culture of the Russian Federation in the area of tourism for the 2018 – 2021 period. Additionally, the Tourism Section organised a meeting of the Tourism Working Group of the Intergovernmental Commission for Economic, Scientific and Technological Cooperation between Slovakia and the Russian Federation.

Slovakia once again actively engaged in the processes of the Carpathian Convention in 2017 were the Tourism Section participated in three international events. During these events, the Tourism Section’s delegation proposed the details of joint marketing plans, uniform communication within the Carpathian Convention and with third parties and opened the Slovak Sustainable Tourism Platform.

5.3 Most important activities in 2017

The impact of shared services on the Slovak economy was an important question in 2017. The Tourism Section participated in seven workshops organised by the European Commission on the topic of the “**Collaborative economy in the tourist accommodation sector**”. It produced insights into the experience of the participating countries with portals such as Airbnb and Uber that could be used to derive recommendations for systemic and legislative changes in European Commission negotiations.

The Tourism Section also participated in the preparation of vocational education and training focused on tourism. Among its activities include sponsorship of the fifth year of the Young Creator competition, meetings in various working groups of government and ministerial councils for vocational training and the preparation and participation in the Student Challenges project organised by Solved s.r.o., in which it functioned as professional advisor to the project for international teams of students from universities in Slovakia and Finland.

Among the Tourism Sector’s primary activities with respect to the Commission’s activities to coordinate the protection of UNESCO world heritage sites is assistance to the Carpathian beech forests. An information and educational seminar on tourism was

mačno-vzdelávací seminár o CR pre predstaviteľov miestnej samosprávy, štátnej správy, neziskových organizácií a podnikateľských subjektov. Náplňou stretnutia bolo poukázanie na vytvorené možnosti financovania kreácie produktov CR, ich udržiavania, ochrany a propagácie, v nadväznosti na rozvoj cykloturistiky a vodnej turistiky.

Dôraz sa kládol aj na podporu DCR prostredníctvom vytvorenia systémového nástroja rekreačných poukážok. Návrh bol vypracovaný na základe verejnej zákazky *Makroekonomický vplyv a dopad zavedenia systému rekreačných poukážok na podporu cestovného ruchu* a vyžaduje legislatívny zásah v zákone 311/2001 Z. z. Zákonník práce a zákone 595/2003 Z. z. Zákon o dani z príjmu. Propozícia bola schválená vedením ministerstva a predložená na posúdenie Komisii na posudzovanie vybraných vplyvov. V ďalšom kroku bude pripravená do medzirezortného pripomienkového konania a následne na rokovanie vlády Slovenskej republiky.

V spolupráci s externými spolupracovníkmi SCR realizovala Slovenský systém kvality služieb v cestovnom ruchu, ktorého cieľom bolo poskytnúť subjektom CR metodickú a poradenskú pomoc pri zvyšovaní kvality a konkurencieschopnosti poskytovaných služieb. Všetky zapojené subjekty mali možnosť získať medzinárodne porovnateľnú značku, ktorá pre zákazníka slúži ako indikátor kvality a pre zamestnanca ako nástroj motivácie na lepšie výkony. V roku 2017 sa väčšina aktivít zameriavala na propagáciu systému (inzerca v časopisoch, linked in, konferencie a pod.), ale i zabezpečovanie školení trénera I. stupňa, zabezpečovanie činnosti hodnotiteľov a recertifikáciu subjektov po 1. roku certifikácie.

Po delimitácii Slovenskej agentúry pre cestovný ruch (ďalej len „SACR“) sa aktivity v oblasti jednotnej propagácie SR ako dovolenkovej destinácie dostali do kompetencie SCR, pričom naďalej vychádzala z Marketingovej stratégie SACR na roky 2014 – 2020 a plnila úlohy národnej propagačnej organizácie. V prvých mesiacoch roka 2017 bola zmenená vizualizácia marketingovej značky Slovenska na „Travel in Slovakia Good Idea“, čomu sa následne prispôsobila medzinárodná prezentácia. Svoju propagačnú činnosť smerovala SCR najmä na okolité krajiny V4 a štáty s vysokým trhovým potenciálom. Celkovo bolo zrealizovaných 23 veľtrhov v 16 krajinách (Európa a vzdialené trhy ako napr. SAE, Izrael) a 16 infociest pre zahraničných novinárov. Medzi ne patrili infocesty arabských novinárov, brazílskeho TV štábu a krajín V4 pre novinárov z USA, Číny, juhovýchodnej Ázie. Rovnako bolo v spolupráci so zahraničnými zastúpeniami CR SR vytvorených 5 infociest (pre zástupcov maďarských, nemeckých, rakúskych a poľských médií). Na svoju aktívnu marketingovú komunikáciu využila SCR taktiež tzv. sociálne siete (Facebook, Twitter, Instagram). Nástroje boli použité v spojení so zberom informácií a zverejňovaním príspevkov o možnostiach atraktivít CR na Slovensku pod oficiálnym profilom Slovakia.travel.

organised for the representatives of local government, state government, non-profits and business entities. The focus of the meeting was to highlight opportunities to finance the creation of tourism products, and their maintenance, protection and promotion in connection with the development of cycling and water-based tourism.

Emphasis was placed on supporting domestic tourism by creating a system of recreational vouchers. The proposal was completed under the public contract titled *Macro-economic effect and impact of the introduction of a system of recreational vouchers to support tourism* and required legislative intervention into Act No. 311/2001 Coll., the Labour Code, and Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax. This proposition was approved by Ministry leadership and submitted for evaluation by the Committee to evaluate specific impacts. The next step is to prepare it for the interdepartmental commenting process and then a session of the Slovak government.

In collaboration with external collaborators, the Tourism Section implemented a Slovak system of quality tourism services with the goal of providing tourism entities with methodology and advisory assistance to increase the quality and competitiveness of the provided services. All the engaged entities had the opportunity to obtain an internationally recognised brand as a quality indicator to customers and a tool to motivate employees towards higher performance. Most of the activities in 2017 focused on the promotion of the system (advertisements in magazines, Linked In, conferences, etc.) and providing training to level I trainers, securing the activities of evaluators and the recertification of entities after the 1st year of certification.

After the divestiture of the Slovak Tourist Board, activities related to the uniform promotion of Slovakia as a holiday destination were transferred to the Tourism Section, while continuing to operate under the Slovak Tourist Board’s Marketing Strategy for 2014 to 2020 and the fulfilment of tasks as the national promotional organisation. The visualisation of Slovakia’s marketing brand was changed in the early months of 2017 to “Travel in Slovakia Good Idea”, and the international presentation then followed suit. The Tourism Section primarily focused its promotional activities on the surrounding Visegrad Group countries and other countries with high market potential. A total of 23 trade fairs in 16 countries were attended (in Europe and in more remote locations including the UAE and Israel) with 16 informational trips for foreign journalists. These included trips for Arab journalists, a Brazilian TV crew and the Visegrad Group countries for journalists from the USA, China and South-east Asia. A total of 5 informational trips were organised in collaboration with Slovakia’s foreign tourist representatives (for representatives of Hungarian, German, Austrian and Polish media). The Tourism Section also made use of social networks (Facebook, Twitter and Instagram) for its active marketing communication. These tools were employed to aggregate information and publish articles on potential tourist attractions in Slovakia under the official Slovakia.travel profile.

SCR na základe konceptu podpory marketingu a propagácie CR realizovala vytvorenie Národného turistického systému SR (ďalej len NTS) pre zabezpečenie profesionálnej smart prezentácie SR ako atraktívnej cestovateľskej destinácie. Vďaka systému si používateľ dokáže vytvoriť vlastný výlet zahŕňajúci informácie o destinácii, ubytovanie, navigáciu, motiváciu a benefity i spätnú väzbu pre prevádzkovateľa.

SCR sa venovala nielen systematickému zberu, spracovaniu a analýzám údajov determinujúcich aktuálnu situáciu na medzinárodnom trhu CR zo zdrojov Štatistického úradu i z vlastných prieskumov, ale aj alternatívnemu zisťovaniu počtu zahraničných návštevníkov. Pre tieto potreby realizovala verejnú zákazku *Spracovanie a analýza dát mobilných operátorov na účely zisťovania vývoja CR*, ktorej zistenia poskytujú iný pohľad na počty turistov oproti štatistickým údajom a ponúkajú presnejšiu predstavu o počte a čase pobytu držiteľov zahraničných SIM kariet na území SR v roku 2016.

5.4 Cyklistická doprava

V rámci presunu kompetencií v oblasti cyklo dopravy pod SCR boli organizované celoštátne kampane Do práce na bicykli, Do školy na bicykli a Do obchodu na bicykli, podporujúce nemotorovú dopravu. Na prvej spomínanej sa zúčastnil rekordný počet vyše 8 000 ľudí a bola sprevádzaná mediálnymi aktivitami s podporou Petra Sagana počas celého mesiaca máj. Akcia Do školy na bicykli prebehla v mesiaci jún a dostala sa do 161 škôl, pričom tie najaktívnejšie boli odmenené stojanmi na bicykle a šatkami s logom kampane. Jej cieľom je vzbudiť u detí záujem o dochádzanie do školy na bicykli alebo pešo. Posledná z kampaní podporovala umiestnenie stojanov v okolí nákupných zariadení pre lepšie využívanie ekologických spôsobov dopravy.

Zástupcovia SCR podpísali memorandum s Lesmi SR, s Úniou regionálnych združení vlastníkov neštátnych lesov Slovenska a SVP o podpore možností vytvárania cyklistickej infraštruktúry v rámci zverených území, kde apelovali na vytvorenie jednoznačných pravidiel a nastavenie komunikačných mechanizmov pre efektívny proces tvorby novej cyklistickej infraštruktúry.

V roku 2017 vytvorila SCR v spolupráci s Výskumným ústavom dopravným tzv. Manuál dobrej mobility podporujúci upokojenie motorovej dopravy v obciach a mestách s cieľom vytvoriť lepšie podmienky pre chodcov a cyklistov ako aj s cieľom zlepšiť kvalitu verejných priestorov a celkového života v rámci verejných priestranstiev v obciach.

The Tourism Section completed the creation of the National Tourism System of the Slovak Republic based on the concept to support tourism marketing and promotion and to provide a professional smart presentation of Slovakia as an attractive tourism destination. Users can use the system to design their own trip with information about their destination, accommodations, navigation, motivation, benefits and feedback for the operator.

The Tourism Section focused on the systematic collection, processing and analysis of the data representative of the current situation on the international tourism market from Statistical Office sources and its own surveys as well as on alternative means of determining the number of foreign visitors. For these purposes, the public contract titled Mobile operator data processing and analysis to determine developments in tourism was completed to provide a different perspective on the number of tourists compared to statistical data and offering a more precise picture of the number foreign SIM card holders in Slovakia in 2016 and the time they spent in country.

5.4 Cycling

Within the transfer of competencies related to cycling under the Tourism Section, the nation-wide “Bike to work”, “Bike to school” and “Bike to shop” campaigns were organised to promote non-motorised transport. A record number of 8,000 people participated in the first mentioned campaign and it was supported with media activities with the support of Peter Sagan throughout the month of May. The “Bike to school” campaign took place in June and was disseminated to 161 schools, the most active of which were rewarded with bicycle stands and locker rooms with the campaign’s logo. The objective is to increase interest in children to commute to school by bicycle or on foot. The final campaign supported the placement of stands around shops to make better use of ecological forms of transport.

Representatives of the Tourism Section signed a memorandum with Lesy SR, s.p., the Union of Regional Associations of Non-State Forest Owners of Slovakia and SVP concerning support for creating cycling infrastructure within designed areas, where it called for the creation of uniform rules and the clear definition of communication mechanisms to streamline the process of creating new cycling infrastructure.

In 2017, the Tourism Section in collaboration with the Transport Research Institute created the Good Mobility Manual to encourage a slowdown in motorised transport in towns and cities to create better conditions for pedestrians and cyclists and to improve the quality of public areas and the overall quality of life in public areas in municipalities.

5.5 Dotácie a projekty OOCR a KOOCR

SCR aj v roku 2017 pri poskytovaní dotácie pre Organizácie cestovného ruchu (ďalej len „OCR“) zohľadňovala výšku vybratých členských príspevkov a výšku vybratej dane za ubytovanie spred dvoch rokov, podľa zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu, pričom bola dotácia poskytnutá 40 OCR. Podporená bola hlavná činnosť OCR v súlade s § 29 ods. 10 zákona, ktorý ustanovuje oprávnených 9 aktivít, na ktoré môžu byť prostriedky poskytnuté.

5.6 Rast počtu turistov, základné údaje o CR

Ukazovatele ubytovacej štatistiky CR na Slovensku za rok 2017 v porovnaní s predchádzajúcim obdobím aj naďalej indikujú pozitívny vývoj. Počet osôb, ktoré v uplynulom roku využili služby ubytovacích zariadení, presiahol 5,375 milióna, čo znamená medziročný nárast o viac ako 300-tisíc a zvýšenie o 7 % v porovnaní s rokom 2016. Rovnako bol zaznamenaný aj rekordný počet prenocovaní, keď hostia na Slovensku strávili viac ako 14,9 milióna prenocovaní, čo predstavuje 5,6 % nárast v porovnaní s predchádzajúcim obdobím.

Viac ako polovicu, konkrétne 60 %, tvorili domáci turisti, pričom ich počet presiahol 3 milióny (nárast o 7,2 %). Rovnako je to aj s prenocovaniami, kde nastal nárast o 5,7 %, čo v praxi znamenalo, že čas strávený v destinácii trval v priemere 4 dni.

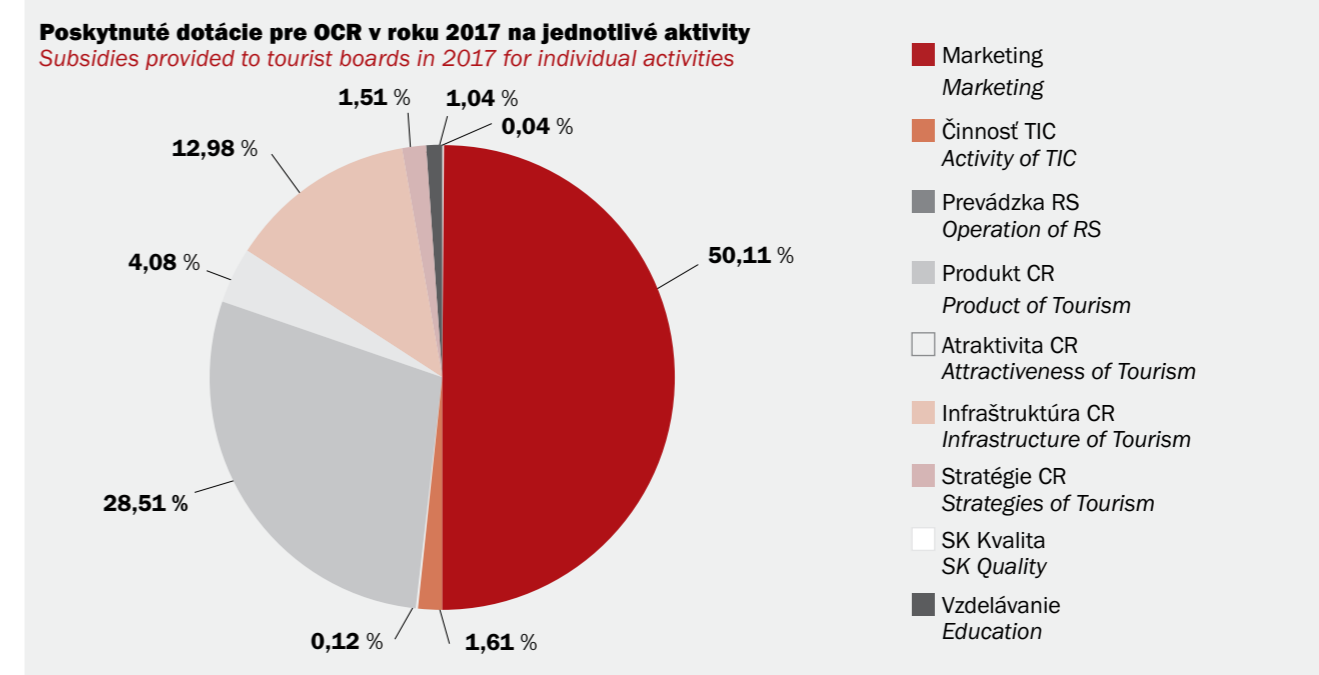
5.5 Subsidies and projects, local and regional tourist boards

The Tourism Section provided subsidies to tourist boards in 2017 that took into consideration the amount of collected membership fees and the amount of accommodation tax collection over the past two years under Act No. 91/2010 Coll. on the Promotion of Tourism, whereby the subsidy was provided to 40 such tourist boards. The primary activities of the tourist boards were supported under §29 (10) of the Act, which defined 9 eligible activities for which funds may be provided.

5.6 Growth in the number of tourists, basic tourism data

Tourism indicators in terms of accommodation statistics in Slovakia for 2017 compared to the previous year continue to show a positive trend. The number of people who used accommodation services in the last year exceeded 5.375 million, which is a year-on-year increase of more than 300,000 and 7% over 2016. A record number of overnight stays was also recorded, with visitors to Slovakia spending more than 14.9 million nights in the country, which is 5.6% growth compared to the previous year.

More than half, 60% to be exact, were domestic tourists, who exceeded 3 million in total (increase by 7.2%). There was a similar increase in overnight stays of 5.7%, which meant the average time spent at a destination was 4 days.



Zdroj: MDV SR

Source: Ministry of Transport and Construction

Oblíbenost SR na medzinárodnom trhu CR aj naďalej rastie, o čom svedčí väčší počet zahraničných návštevníkov v porovnaní s predchádzajúcim obdobím. Medziročne sa zvýšil o viac ako 135-tisíc (6,7 %). Podobne je na tom aj počet nocí strávených v slovenských ubytovacích zariadeniach, ktorý stúpol na takmer 5,5 milióna (nárast o 5,5 %). Priemerne trval pobyt zahraničných návštevníkov 2,5 dňa. Najviac hostí navštívilo Slovensko tradične zo susedných krajín, teda z Českej republiky, Poľska, Maďarska, Rakúska a Ukrajiny. Vyhľadávanou destináciou sme boli aj pre turistov z Nemecka, Ruska, Talianska, Anglicka, USA a Číny.

Plán na rok 2018

Kľúčové úlohy ministerstva v roku 2018 aj naďalej vyplývajú zo Stratégie a z Programového vyhlásenia. Pôjde predovšetkým o zlepšovanie podmienok podnikania v CR, podporu DCR, propagáciu a marketing Slovenska ako dovolenkovej destinácie, skvalitňovanie destinačného manažmentu, motiváciu na sieťovanie subjektov CR, vytváranie a upevňovanie medzinárodných vzťahov, uľahčenie prístupu zahraničných turistov na Slovensko, rozvoj a budovanie cyklotrás a s tým spojenej cyklodopravy, zvyšovanie úrovne kúpeľníctva a uľahčenie sezónneho zamestnávania.

V medzinárodnej oblasti sa práca SCR v roku 2018 sústreďí na predsedníctvo SR v zoskupení V4 a bude organizovať na Slovensku stretnutie na úrovni riaditeľov národných organizácií CR krajín V4, ktorí budú rokovať o príprave plánu spoločných marketingových aktivít na vzdialených trhoch v roku 2019. V súvislosti s tým, že rok 2018 bol vyhlásený za rok CR medzi EÚ a Čínou, plánuje SCR posilniť prezentáciu Slovenska na čínskom trhu prostredníctvom účasti s národným stánkom na veľtrhoch CR v Guangzhou a Šanghaji. Taktiež sa bude podieľať aj na príprave Slovensko-ruského turistického fóra, ktoré sa uskutoční v septembri 2018 v Moskve a jeho cieľom je vytvoriť podmienky na rozvoj ďalšej spolupráce pre subjekty CR zo Slovenska a z Ruskej federácie. V roku 2018 sa začnú prípravné práce na otvorení SUTP Karpatského dohovoru.

V oblasti cyklodopravy sa SCR zameria na opätovné organizovanie kampaní Do práce na bicykli a Do školy na bicykli s cieľom zvyšovať počet zapojených osôb. Bude aktívne propagovať Manuál dobrej mobility s cieľom podporiť budovanie cyklistickej infraštruktúry pre mestá a obce s efektívnejším rozvojom verejných priestranstiev.

Aktívnou účasťou na pripomienkových konaniach bude SCR naďalej ovplyvňovať implementáciu nového Zákona o zájazdoch z dielne Ministerstva hospodárstva SR pri transpozícii smernice Európskej únie. Veľký dôraz bude SCR klásť na implementáciu návrhu systémového nástroja rekreačných poukážok presadením legislatívnych zmien v zákone 311/2001 Z. z. Zákonník práce a v zákone 595/2003 Z. z. Zákon o dani z príjmu.

Slovakia's popularity on the international tourist market continues to rise, evidence of which is the greater number of foreign visitors than in the past. They increased by more than 135,000 (6.7%) year-on-year. The number of nights spent in Slovak accommodation facilities similarly increased, rising to nearly 5.5 million (an increase of 5.5%). The average stay for foreign visitors was 2.5 days. Most visitors to Slovakia traditionally come from neighbouring countries, i.e. Czech Republic, Poland, Hungary, Austria and Ukraine. We were also a sought-after destination for tourists from Germany, Russia, Italy, England, the USA and China.

Plan for 2018

The Ministry's key tasks in 2018 continue to be laid out in the Strategy and the Program Statement. They primarily involve improving business conditions in tourism, supporting tourist boards, promoting domestic tourism, promoting and marketing Slovakia as a holiday designation, improving destination management, motivating tourism entities to network, to create and reinforce international relations, to facilitate access for foreign tourists to Slovakia, to develop and build cycling paths and related bicycle-based transport, increasing the level of the spa industry and streamlining seasonal employment.

In the international arena, the Tourism Section's work in 2018 will focus on Slovakia's presidency of the Visegrad Group and will organise a meeting at the level of national tourist board organisation directors from the Visegrad Group in Slovakia, at which negotiations will take place on the preparation of a plan for shared marketing activities on remote markets in 2019. Given that 2018 was declared the year of tourism between the EU and China, the Tourism Section intends to reinforce Slovakia's presentation on the Chinese market by having national booths at tourism trade fairs in Guangzhou and Shanghai. It will also be involved in the preparation of the Slovak-Russian tourism forum to be held in Moscow in September 2018 with the goal of fostering conditions for the development of further cooperation for tourism entities from Slovakia and the Russian Federation. Preparatory work to open the Slovak Sustainable Tourism Platform of the Carpathian Convention will begin in 2018.

Within bicycle-based transport, the Tourism Section will once again focus on organising the Bike to work and Bike to school campaigns to increase the number of participants. It will actively promote the Good Mobility Manual with an aim of supporting the construction of cycling infrastructure for cities and towns to more effectively develop public areas.

Through active participation in commenting procedures, the Tourism Section will continue to influence the implementation of the new Act on Tours being prepared by the Ministry of Economy within the transposition of European Union directives. The Tourism Section will place tremendous emphasis on the implementation of the proposed system of recreation vouchers by promoting legislative changes in Act No. 311/2001 Coll., the Labour Code, and Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax.

SCR bude aj naďalej vykonávať kontinuálny prieskum medzinárodného trhu CR, t. j. systematický zber dát, údajov a informácií determinujúcich súčasnú situáciu na medzinárodnom trhu CR, spracovanie aktuálnych ukazovateľov výkonov ubytovacej štatistiky CR na Slovensku, bankovej štatistiky, prieskumov trhu, priebežnú aktualizáciu analýz zdrojových trhov podľa ich významu pre príjazdový CR Slovenska s cieľom maximálneho prepojenia dopytu zo zahraničných trhov s ponukou jednotlivých regiónov Slovenska s využitím moderných informačných a on-line technológií.

The Tourism Section will continue to perform continual surveying of the international tourism market, including the systematic acquisition of data and information determining the current situation on the international tourism market, the processing of updated indicators for tourist accommodation statistics in Slovakia, banking statistics, market research, interim updating of analysis from source markets based on their significance for incoming tourism to Slovakia with the goal of maximising connections to meet demand from foreign markets through the use of modern information and on-line technologies.

Štatistické údaje cestovného ruchu na Slovensku 2017/2016

Statistical data of tourism in Slovakia 2017/2016

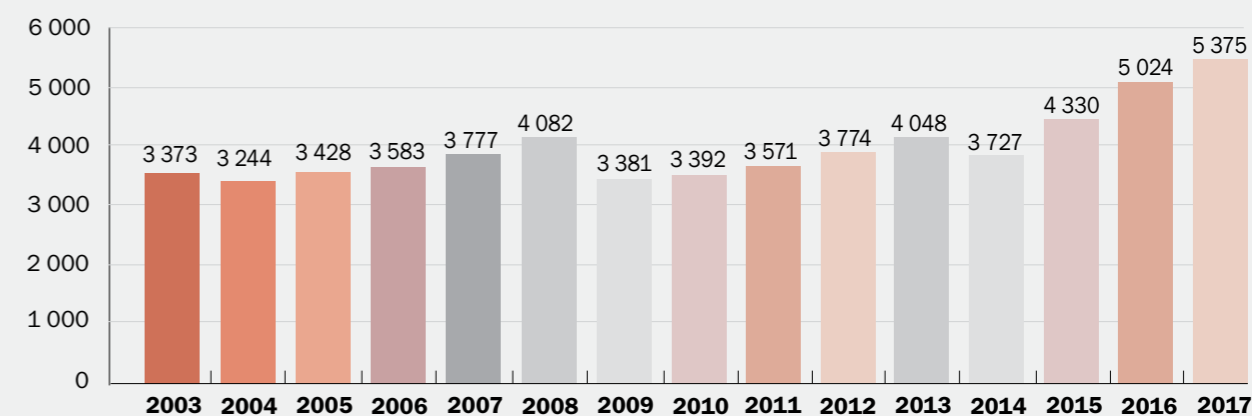
UKAZOVATEĽ/INDICATOR	ROK/YEAR		% 2017/2016
	2017	2016	
Počet ubytovaných návštevníkov/Number of accommodated visitors	5 375 475	5 023 629	7,0
zahraniční/foreign	2 162 384	2 027 009	6,7
domáci/domestic	3 213 091	2 996 620	7,2
Počet prenocovaní celkom/Total number of nights	14 936 766	14 138 420	5,6
zahraniční/foreign	5 429 331	5 145 333	5,5
domáci/domestic	9 507 435	8 993 087	5,7
Priemerný počet prenocovaní/Average number of nights	2,8	2,8	-1,3
zahraniční/foreign	2,5	2,5	-1,1
domáci/domestic	3	3	-1,4

Zdroj: ŠÚ SR, 2018

Source of data: Statistical Office of the Slovak Republic, 2018

Počet ubytovaných návštevníkov v rokoch 2003 – 2017 (v tis.)

Number of accommodated guests from 2003 to 2017 (in thousands)

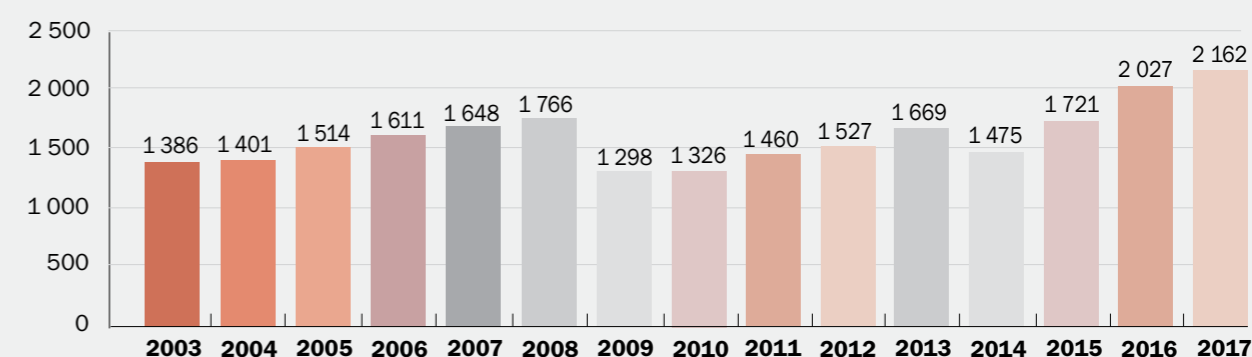


Zdroj: ŠÚ SR, 2018

Source of data: Statistical Office of the Slovak Republic, 2018

Počet ubytovaných zahraničných návštevníkov v rokoch 2003 – 2017 (v tis.)

Number of accommodated foreign guests from 2003 to 2017 (in thousands)



Zdroj: ŠÚ SR, 2018

Source of data: Statistical Office of the Slovak Republic, 2018

6. Eurofondy

Euro funds



Ministerstvo si aj v roku 2017 aktívne a zodpovedne plnilo svoju úlohu v oblasti riadenia a koordinácie projektov implementovaných v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020. (OPII) a Nástroja na prepájanie Európy (CEF).

V implementácii OPII došlo v tomto roku k posilneniu transparentnosti a kontroly. Zmenilo sa zloženie Monitorovacieho výboru pre OPII (MV OPII), ktorý je najvyšším orgánom dohliadajúcim na proces implementácie projektov. Od novembra 2017 tvoria zástupcovia neštátneho sektora (mimovládne organizácie, odborné združenia, zamestnávateľia, zástupcovia samosprávy a odborové zväzy) nadpolovičnú väčšinu z celkového počtu členov MV OPII.

V priebehu roka zorganizovala sekcia riadenia projektov dve riadne zasadnutia MV OPII. V dňoch 27. – 28. júna 2017 sa v Šamoríne konalo 6. zasadnutie MV OPII, na ktorom bola schválená Výročná správa OPII za rok 2016 a revízia OPII verzia 4.0. Súčasťou programu bola aj prehliadka dunajskej vodnej cesty. V dňoch 14. – 15. decembra 2017 sa uskutočnilo 7. zasadnutie MV OPII, ktoré sa konalo už v novom zložení s väčšinovým zastúpením neštátneho sektora. V tomto prípade sa rokovalo vo Zvolene a súčasťou programu bola prehliadka úseku R2 Zvolen, východ – Pstruša a prehliadka prevádzky Technicko-hygienickej údržby železničných koľajových vozidiel vo Zvolene, ktorá bude zmodernizovaná v rámci projektu OPII. Na zasadnutí bola schválená revízia OPII verzia 5.0.

V zmysle transparentnosti a lepšej kontroly pracovalo ministerstvo počas roka aj na dopĺňaní a zlepšovaní webového portálu OPII¹, na ktorom sú pravidelne publikované najnovšie informácie o realizovaných a pripravovaných projektoch.

6.1 Operačný program Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020 (stav k 31. 12. 2017)

6.1.1 Kontrahovanie a čerpanie

Zazmluvnenie OPII prekonal v roku 2017 miliardovú hranicu a k 31. 12. 2017 dosiahlo hodnotu 1 098,5 mil. eur (27,82 % alokácie). Úroveň certifikovaného čerpania sa za rok 2017 zdvojnásobila na hodnotu 671,8 mil. eur (17,01 % alokácie). Stav finančnej implementácie je bližšie uvedený v tabuľke č. 2.

V roku 2017 bolo schválených a zazmluvnených **29** projektov. **K 31. 12. 2017** bolo v rámci OPII zazmluvnených celkovo **68** projektov. Najviac projektov (15) bolo v roku 2017 realizovaných v oblasti modernizácie a výstavby nových ciest I. triedy prostredníctvom Prioritnej osi č. 6.

¹ www.opii.gov.sk

In 2017, the Ministry actively and responsibly performed its duties with respect to the management and coordination of projects implemented within Operational Programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (OPII) and the Connecting Europe Facility (CEF).

There were improvements in transparency and controls within the implementation of OPII during the year. The composition of the OPII monitoring committee, the supreme body supervising the process of implementing projects, changed. Representatives of the non-state sector (NGOs, professional associations, employers, representatives of local government and union organisations) have composed a simple majority of all members of the OPII monitoring committee since November 2017.

During the year, the Project Management Section organised to regular meetings of the OPII monitoring committee. The 6th meeting of the OPII monitoring committee was held on 27 - 28 June 2017 in Šamorín, at which the OPII Annual Report for 2016 and the OPII revision version 4.0 were both approved. The program included a tour of the Danube waterway. The 7th meeting of the OPII monitoring committee was held on 14 - 15 December 2017 in its current configuration with a simple majority of the non-state sector for the very first time. The meeting was held in Zvolen and the agenda included a tour of the R2 Zvolen, východ – Pstruša expressway segment and a tour of the Technical and Sanitary Maintenance Facility for Rolling Stock in Zvolen, which will be modernised within an OPII project. OPII revision version 5.0 was approved at the meeting.

For the sake of transparency and improved control, the Ministry worked throughout the year to expand and improve the OPII web portal, on which the latest information on implemented and prepared projects is regularly published.

6.1 Operational Programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (status as at 31 December 2017)

6.1.1 Contracting and draw down

OPII contracting in 2017 broke the billion Euro threshold and totalled €1,098.5 million at 31 December 2017 (27.82% of the allocation). The level of certified draw down for 2017 doubled to €671.8 million (17.01% of the allocation). The balance of financial implementation is shown in more detail in Table 2.

A total of **29** projects were approved and contracted in 2017. At **31 December 2017**, there were a total of **68** contracted projects within OPII. Most of the projects (15) implemented in 2017 involved the modernisation and construction of new Class I roads via Priority Axis 6. The largest drawn amount, €375 million, is being used to construct 3 motorway projects

Kontrahovanie a čerpanie OPII k 31. 12. 2017 (EÚ zdroj)*Contracting and draw down of OP Integrated Infrastructure at 31 December 2017 (EU source)*

OPII <i>OP Integrated Infrastructure</i>	Alokácia <i>Allocation</i>	Kontrahovanie (31. 12. 2017) <i>Contracting (31 December 2017)</i>		Certifikované čerpanie (31. 12. 2017) <i>Certified draw down (31 December 2017)</i>	
	€	EÚ zdroj <i>EU source</i>	%	EÚ zdroj <i>EU source</i>	%
Prioritná os 1 <i>Priority axis 1</i>	725 839 166	107 629 411,00	14,83%	36 697 443,10	5,06%
Prioritná os 2 <i>Priority axis 2</i>	1 142 500 000	553 717 273,18	48,47%	375 306 341,42	32,85%
Prioritná os 3 <i>Priority axis 3</i>	322 350 000	150 044 874,02	46,55%	82 142 170,79	25,48%
Prioritná os 4 <i>Priority axis 4</i>	116 450 000	609 028,89	0,52%	25 200,61	0,02%
KF/Cohesion Fund	2 307 139 166	812 000 587,09	35,20%	494 171 155,92	21,42%
Prioritná os 5 <i>Priority axis 5</i>	282 232 227	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Prioritná os 6 <i>Priority axis 6</i>	484 757 228	135 837 220,70	28,02%	92 123 961,01	19,00%
Prioritná os 7 <i>Priority axis 7</i>	788 081 942	116 076 527,24	14,73%	71 147 798,98	9,03%
Prioritná os 8 <i>Priority axis 8</i>	87 000 000	34 573 629,77	39,74%	14 382 993,59	16,53%
ERDF	1 642 071 397	286 487 377,71	17,45%	177 654 753,58	10,82%
OPII SPOLU/OP Integrated Infrastructure, TOTAL	3 949 210 563	1 098 487 964,80	27,82%	671 825 909,50	17,01%

Najvyššiu hodnotu čerpania 375 mil. eur dosahuje realizácia 3 diaľničných projektov v rámci Prioritnej osi č. 2. Veľmi dobrý stav implementácie je možné konštatovať aj v oblasti projektov verejnej osobnej dopravy, kde bolo zazmluvnených už 11 projektov a miera zazmluvnenia Prioritnej osi č. 3 sa blíži k 50 %.

Uvedené hodnoty čerpania a zazmluvnenia boli vyhodnotené v rámci odpočtu záväzného plánu, ktorý si ministerstvo stanovilo na rok 2017. Vyhodnotenie vykonal Úrad podpredsedu vlády SR pre investície (ÚPVII) s výsledkom, že rezort dopravy splnil plán na 95 %. V prípade, že by bol plán naplnený na menej ako 80 % ÚPVII, by mohol navrhnúť vláde SR zavedenie krízového riadenia operačného programu.

6.1.2 Cestné projekty**Prioritná os č. 2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T)**

V roku 2017 pokračovala realizácia dvoch veľkých projektov zazmluvnených v rámci OPII, D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka a D3 Žilina, Strážov – Žilina, Brodno. K týmto projektom pribudol v roku 2017 projekt D3 Svrčinovec – Skalité, ktorý bol zazmluvnený v celkovej hodnote 153,9 mil. eur. Všetky projekty sa nachádzajú na strednom Slovensku, v Žilinskom kraji. Spoločným cieľom týchto projektov je doplnenie diaľničnej siete o 27,8 km nových diaľnic. Uvedené projekty sa implementujú podľa pravidiel pre veľké projekty nad 75 mil. eur. Všetky tri projekty boli schválené Európskou komisiou.

within Priority Axis 2. A high level of implementation may be highlighted in the area of public passenger transport projects, where a total of 11 projects have been contracted and the level of contracting overall in Priority Axis 3 is approaching 50%.

These contracting and draw down values were assessed within a comparison against the binding plan defined by the Ministry in 2017. The Office of the Deputy Prime Minister for Investment conducted this assessment noting that the transport department had met its plan at a level of 95%. If the plan had been met at a level of 80% or lower, the Office of the Deputy Prime Minister for Investment could have recommended that the Slovak government implement crisis management for the operational programme.

6.1.2 Roadway projects**Priority Axis 2 – Road infrastructure (TEN-T)**

Two large construction projects contracted within OP Integrated Infrastructure, D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka and D3 Žilina, Strážov – Žilina, Brodno continued in 2017. The D3 Svrčinovec – Skalité motorway project, which was contracted for a total price of €153.9 million, was added in 2017. These projects are all located in central Slovakia in the Žilina Region. The common objective of these projects is to add a total of 27.8 km of new motorways to the motorway network. These projects are being implemented under the rules for large projects exceeding €75 million. All three projects were approved by the European Commission.

Dva z uvedených veľkých projektov boli v roku 2017 slávnostne otvorené a odovzdané do predčasného užívania širokej motoristickej verejnosti. Dňa 10.6.2017 bol otvorený úsek D3 Svrčinovec – Skalité, ktorý ušetrí motoristom približne 9 minút času oproti dovtedy využíwanej ceste I. triedy, ktorá je o 2,17 km dlhšia. Ďalšia časť D3 v úseku Žilina, Strážov – Žilina, Brodno bola uvedená do prevádzky dňa 2. 12. 2017. Dominantou tohto úseku je estakáda s dĺžkou 1,5 km ponad Hričovskú priehradu, ktorá stojí na 57 pilieroch.

Prioritná os č. 6 – Cestná infraštruktúra (mimo TEN-T CORE)

V roku 2017 bola ukončená výstavba úseku rýchlostnej cesty R2 Zvolen, východ – Pstruša s dĺžkou 7,85 km. Rýchlostné cesty sú súčasťou súhrnnej siete TEN-T, a preto sú podporované z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Prioritnej osi č. 6. Z tejto prioritnej osi sa na realizáciu pripravuje ešte napríklad projekt R2 Košice Šaca – Košické Olšany a projektová príprava ďalších úsekov R2 medzi Zvolenom a Košicami.

Podstatne vyššie hodnoty vecných ukazovateľov budú dosiahnuté pri podpore cestnej infraštruktúry prostredníctvom výstavby a modernizácie ciest I. triedy, ktoré zohrávajú významnú úlohu v rámci cestnej siete a vo viacerých prípadoch nahrádzajú stále chýbajúcu sieť diaľnic a rýchlostných ciest. V roku 2017 bolo zmodernizovaných 83 km ciest I. triedy (z toho nové úseky ciest I. triedy v dĺžke 7,7 km) a prebiehala výmena 15 km dlhej betónovej vozovky medzi Príbovcami a Turčianskymi Teplcami.

6.1.3 Železničné projekty

V roku 2017 naplno prebiehali práce na modernizácii železničného koridoru v úsekoch medzi mestami Púchov a Žilina. ŽSR pripravovali predloženie Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ŽoNFP) pre projekt Púchov – Považská Teplá s dĺžkou 16 km, ktorý je po technickej stránke najnáročnejšou stavbou v rámci železničnej infraštruktúry na Slovensku. Zároveň finišovali stavebné práce na úseku Dolný Hričov – Žilina s dĺžkou 8,8 km. Práce na tomto úseku boli ukončené vo februári 2018, čím vznikol súvislý zmodernizovaný úsek medzi Považskou Teplou a Žilinou v dĺžke 23 km. Úsek Považská Teplá – Žilina sa začal modernizovať v roku 2014 a jeho prvá časť po Dolný Hričov bola spolufinancovaná z predchádzajúceho Operačného programu Doprava. Po dokončení rozostavanej trate pri Púchove a inštalácii zabezpečovacích zariadení budú môcť v roku 2020 vlaky na celej trati Bratislava – Žilina jazdiť rýchlosťou až 160 km za hodinu.

V roku 2017 sa začala implementácia ďalšieho projektu, medzi cestujúcimi mimoriadne obľúbeného, ktorým sa rieši obnova zastaraných a opotrebovaných železničných vozňov. Tentoraz bude Železničná spoločnosť Slovensko realizovať nákup 21 nových jednotiek, ktoré budú použité na zlepšenie dopravnej obslužnosti regiónu Banská Bystrica. Hodnota projektu v rámci OPII predstavuje 74,8 mil. eur.

Two of these large projects were ceremonially opened in 2017 and turned over for early use to the general motoring public. The D3 Svrčinovec – Skalité segment opened on 10 June 2017 and saves motorists approximately 9 minutes compared to the previously used Class I road and covers 2.17 km in length. Another segment of the D3 motorway, Žilina, Strážov – Žilina, Brodno was placed into service on 2 December 2017. The dominant feature of this segment is the 1.5 km long elevated segment over the Hričovská dam, which stands on 57 individual pillars.

Priority Axis 6 – Road infrastructure (non-TEN-T CORE)

Construction of the R2 Zvolen, východ – Pstruša expressway segment with a total length of 7.85 km was completed in 2017. Expressways are incorporated into the broader TEN-T network and are therefore supported from the European Regional Development Fund within Priority Axis 6. Preparations are on-going for other projects in this priority axis, such as the R2 Košice Šaca – Košické Olšany project and further sections of the R2 expressway between Zvolen and Košice.

Significantly higher values of material indicators will be achieved through the support of roadway infrastructure through the construction and modernisation of Class I roads, which play a major role in the roadway network and in many cases stand in for the incomplete network of motorways and expressways. A total of 83 km of Class I roads were modernised in 2017 (of which a total of 7.7 km was new Class I roads) and the replacement of 15 km of concrete surfacing between Príbovce and Turčianske Teplice took place.

6.1.3 Railway projects

Modernisation work on the railway corridor in the sections between Púchov and Žilina was in full-swing in 2017. ŽSR prepared a grant application for the Púchov – Považská Teplá project covering 16 km in length that is one of the most demanding rail infrastructure projects in Slovakia in terms of technical aspects. Construction was also completed on the Dolný Hričov – Žilina section with a total length of 8.8 km. Work on this section was completed in February 2018, which completed a continuous and modernised 23 km section between Považská Teplá and Žilina. Modernisation of the Považská Teplá – Žilina line began in 2014 and its first section to Dolný Hričov was co-financed from the previous Operational Programme Transport. After completion of the partially built track near Púchov and the installation of train control system equipment, trains will be able to travel along the entire Bratislava – Žilina line at speeds of up to 160 km/h in 2020.

The implementation of another project began in 2017, and is a favourite among the travelling public, focused on the replacement of obsolete and worn-out railway coaches. This time, Železničná spoločnosť Slovensko is purchasing 21 new units for use to improve traffic service in the Banská Bystrica region. The value of this project within Operational Programme Integrated Infrastructure is €74.8 million.

6.1.4 Verejná osobná doprava

Realizácia projektov verejnej osobnej dopravy v rámci Prioritnej osi č. 3 pokračovala v roku 2017 formou obnovy dopravných prostriedkov v mestách Žilina, Prešov a Košice. V Žiline bolo dodaných 8 z 15 trolejbusov, v Prešove dodali všetky 15 nových trolejbusov a v Košiciach to bolo 10 nových električiek z 13 plánovaných. V roku 2018 je možné očakávať, že k riadne ukončenému projektu bratislavských električiek pridanú ďalšie úspešne ukončené projekty. V roku 2017 pokročili aj práce na modernizácii električkových tratí v Košiciach. Zmodernizovaná bola už približne polovica zo 7,9 km dlhej trate.

V roku 2017 pribudli k uvedeným projektom aj prvé projekty so zameraním na budovanie integrovaného dopravného systému v Bratislavskom kraji. Ide o projektovú prípravu pre záchrtné parkoviská v Ivanke pri Dunaji a v Pezinku.

6.1.5 Vodná doprava

V oblasti vodnej dopravy prebiehali v roku 2017 podporné aktivity v súvislosti s prípravou nových projektov. Na základe týchto aktivít bola podpísaná zmluva s prijímateľom Verejné prístavy, a. s., v hodnote 687-tisíc eur na financovanie predprojektovú prípravu na vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava. V spolupráci s ďalším prijímateľom, Agentúrou rozvoja vodnej dopravy sa pripravoval projekt Štúdie realizovateľnosti pre zabezpečenie požadovaných technických parametrov vodnej cesty na Dunaji. Podpis zmluvy na financovanie projektu bol plánovaný na január 2018 s hodnotou kontraktu 5,1 mil. eur.

Väčšej modernizácii prístavnej infraštruktúry stále bráni nezavreté usporiadanie majetkovoprávných vzťahov v územnom obvode verejného prístavu Bratislava. Riadiaci orgán preto plánuje doplniť oprávnené aktivity v rámci Prioritnej osi č. 4 aj o činnosti súvisiace s osobnou lodnou dopravou a prepravou cestujúcich. V zmysle súčasnej stratégie je možné realizovať len aktivity spojené s nákladnou lodnou dopravou.

6.1.6 Informatizácia spoločnosti

Implementácia projektov informatizácie v rámci Prioritnej osi č. 7 prebiehala v roku 2017 už plne v gescii sprostredkovateľského orgánu, ktorým sa v polovici roka 2016 stal ÚPPVII. V roku 2017 sa uskutočnili 3 zasadnutia Hodnotiacej komisie, na ktorých bolo schválených 24 reformných zámerov. Každému písomnému vyzvaniu projektu informatizácie OPII v rámci špecifických cieľov 7.3, 7.4 a 7.7 predchádza vypracovanie reformného zámeru. V roku 2017 boli na základe schválených reformných zámerov vyhlásené dve vyzvania na predloženie národných projektov Centrálny ekonomický systém v hodnote 48,1 mil. eur a Informačný systém obchodného registra v hodnote 9,9 mil. eur. Uvedené projekty boli zazmluvnené v úvode roka 2018. Začiatkom roka 2018 sa plánujú vyzvania na ďalšie tri národné projekty v hodnote 13,7 mil. eur.

6.1.4 Public transport

Work continued in 2017 within Priority Axis 3 in the implementation of public passenger transport projects and involved the replacement of vehicles in the cities of Žilina, Prešov and Košice. Deliveries included 8 of 15 trolleybuses in Žilina, all 15 new trolleybuses in Prešov and 10 of 13 planned new trams in Košice. The expectation for 2018 is that additional successfully completed projects will build on the completion of the Bratislava tram project. Work also continued in 2017 to modernise the tram system in Košice. Around half of the 7.9 km long track was modernised.

In 2017, the first projects focused on building out the integrated transport system in the Bratislava Region appeared in addition to the specified project. Such work primarily involves design engineering work for the parking facilities in Ivanka pri Dunaji and Pezinok.

6.1.5 Water transport

Supporting activities related to the preparation of new projects took place in water transport in 2017. Based on these activities, an agreement was signed with the beneficiary, Verejné prístavy, a. s., for €687,000 to finance pre-project planning for the construction of an LNG terminal in the public port in Bratislava. In collaboration with another beneficiary, the Water Transport Development Agency, a project of feasibility study was preparing to deliver the required waterway technical parameters on the Danube. Signature of the project financing agreement was scheduled for January 2018 with a total value of €5.1 million.

Larger modernisation efforts involving port infrastructure remain blocked due to the inconclusive settlement of property rights within the territorial jurisdiction of the public port in Bratislava. The Managing Authority is therefore planning to amend eligible activities within Priority Axis 4 to include activities related to passenger transport. Under the current strategy, only activities associated with cargo transport by water are permitted.

6.1.6 Informatisation of society

Implementation of the informatisation project within Priority Axis 7 took place in 2017 under the full auspices of the Intermediate Body, with the Office of the Deputy Prime Minister for Investment and Informatisation assuming this role in the middle of 2016. 3 meetings of the evaluation committee were held in 2017 at which a total of 24 reform plans were approved. Every written call for Operational Program Integrated Infrastructure informatisation within projects of specific objectives 7.3, 7.4 and 7.7 was subject to completion of a reform plan. Based on the approved reform plans, a total of two calls were announced in 2017 to submit national projects for the Central Economic System in the amount of €48.1 million and the Commercial Register Information System in the amount of €9.9 million. These projects were contracted at the beginning of 2018. Calls are planned at the beginning of 2018 for an additional three national projects with a total value of €13.7 million

Bližšie informácie o jednotlivých vyzvaniach sú dostupné na webovej stránke <http://informatizacia.sk/>.

6.2 Nástroj na prepájanie Európy (CEF; stav k 31. 12. 2017)

V polovici roka 2017 bola vyhodnotená tretia výzva CEF, v ktorej boli opäť úspešné aj projekty zo Slovenska. Európska komisia vybrala v tomto kole 14 slovenských projektov s celkovým rozpočtom 185,2 mil. eur. V rámci doterajších troch výziev bolo vybraných spolu 32 slovenských projektov, ktoré Európska komisia podporí sumou 708,1 mil. eur. Podporené budú najmä projekty z oblasti železničnej a vodnej dopravy. Uspeli však aj projekty zamerané na rozvoj alternatívnych palív v doprave.

Príklady úspešných projektov spolufinancovaných z nástroja CEF v Slovenskej republike:

- Výstavba diaľnice D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec,
- Výstavba cezhraničného mosta Komárno – Komárom,
- Modernizácia železničnej trate v úseku Liptovský Mikuláš – Poprad – Tatry (mimo),
- Modernizácia plavebnej komory Vodného diela Gabčíkovo,
- Projekt DaReM – opatrenia na zlepšenie podmienok plavby na rieke Dunaj,
- LNGAFT: Skvapalnený zemný plyn ako alternatívne palivo pre dopravu,
- NCE – FastEvNet (poľsko-slovenský projekt výstavby 85 nabíjajúcich staníc pre elektromobily),
- fueLCNG (Projekt zameraný na produkciu skvapalneného plynu a vytvorenie staníc pre zásobovanie cestnej a riečnej dopravy),
- LBG: Renewable transport for the Visegrad countries (projekt na produkciu skvapalneného plynu a výstavbu siete staníc v krajinách V4).

Plán na rok 2018

Úprava stratégie

Riadiaci orgán pripravuje na rok 2018 zmenu stratégie vo vybraných prioritných oblastiach, kde sa v dôsledku objektívnych faktorov vyskytli problémy s implementáciou. Pôjde predovšetkým o reakciu na zmenu projektov skladby OPII

More details about the individual calls are available at the website <http://informatizacia.sk/>.

6.2 Connecting Europe Facility (CEF; status at 31 December 2017)

The third CEF call was evaluated in the middle of 2017 and again there were successful projects from Slovakia. The European Commission selected 14 Slovak projects in this round with a total budget of €185.2 million. This means that a total of 32 Slovak projects were selected within the previous three calls and which the European Commission supported with a total of €708.1 million. Rail and water transport projects will primarily be supported. However, projects focused on the development of alternative fuels in transport also succeeded.

Examples of successful projects with CEF co-financing in Slovakia:

- Construction of the D3 motorway, Čadca, Bukov – Svrčinovec,
- Construction of the cross-border Komárno – Komárom bridge,
- Modernisation of the Liptovský Mikuláš – Poprad – Tatry (outside) railway line,
- Lock modernisation at the Gabčíkovo Waterworks,
- DaReM projects – measures to improve navigation conditions on the Danube,
- LNGAFT: Liquefied natural gas as an alternative fuel for transport,
- NCE – FastEvNet (a Polish and Slovak project to build 85 charging stations for electric vehicles),
- fueLCNG (a project focused on the production of liquefied-to-compressed natural gas and the creation of stations to serve road and river transport),
- LBG: Renewable transport for the Visegrad countries (a project to produce liquefied gas and to construct a network of stations in the Visegrad countries).

Plan for 2018

Changes in strategy

The Managing Authority is preparing changes in the strategy for selected priority areas in 2018 where there have been problems with implementation attributable to objective factors. This is primarily a reaction to the change in the project composition of the

z dôvodu prioritizácie čerpania cez nástroj CEF, kde bolo cieľom ministerstva vyčerpať národnú obálku v maximálnej výške. V tejto súvislosti bude potrebné upraviť hodnoty konkrétnych merateľných ukazovateľov, pri ktorých sa počítalo s projektmi, ktoré boli predložené prostredníctvom nástroja CEF. V návrhu na úpravu OPII budú zohľadnené aj prípady zdĺhavého procesu majetkovoprávneho usporiadania predovšetkým v prípade projektov vodnej dopravy, kde budú doplnené nové oprávnené aktivity.

Súčasťou plánu na rok 2018 je aj zazmluvňovanie prvých projektov v rámci Prioritnej osi č. 5, kde bol úspešne ukončený proces notifikácie štátnej pomoci pre projekty budovania infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy. Zariadenia s uvedenou infraštruktúrou budú vybudované vo Zvolene, v Nových Zámkoch a v Humennom.

Operational Programme Integrated Infrastructure through the prioritisation of drawing funds through the CEF, where the Ministry's aim has been to use the national package in its maximum amount. Within this context, it will be necessary to amend the values of specific measurable indicators that involved projects that have been submitted through the CEF instead. The proposal to make changes to Operational Programme Integrated Infrastructure will take into account the sometimes exhaustive process of settling ownership issues, especially with respect to water transport projects, where new eligible activities will be added.

The plan for 2018 includes the contracting of the first projects within Priority Axis 5, where the process of notifying state aid was successfully completed for projects to build infrastructure to inspect and prepare railway passenger rolling stock for service. Facilities with this infrastructure will be constructed in Zvolen, Nové Zámky and Humenné.

